



Solis of Switzerland Ltd

Solis-House • CH-8152 Glattbrugg-Zurich • Switzerland
www.solis.ch • www.solis.com

Bitte besuchen Sie uns auf
Rendez-nous visitez sur
Visitate il nostro sito
Please visit us at
Bezoek ons op
Por favor, visítenos en
Visite-nos em
Besøg os venligst på
Besök oss på
Du kan besøke oss på
Käy sivuillamme osoitteessa
Армеклэжйет мūs зейт
Apsilankykite mūsų svetainėje adresu
Kūlastage meid aadressil
Odwiedź nas pod adresem
Navštívte nás na adrese
Navštívte nás na
Посетите наш сайт
Lütfen bizi ziyaret edin
تفضّل بزيارتنا على الموقع الإلكتروني

www.solis.com

Version 07/2022

VAC QUICK

Type 576

Quick Start Guide

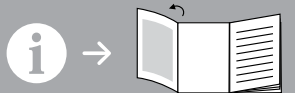
Deutsch
Français
Italiano
English
Nederlands
Español
Portugués
Dansk
Svenska
Norsk
Suomi
Lietuvių
Latviešu
Eesti
Polski
Čeština
Slovenčina
Русский
Türkçe
اللغة العربية

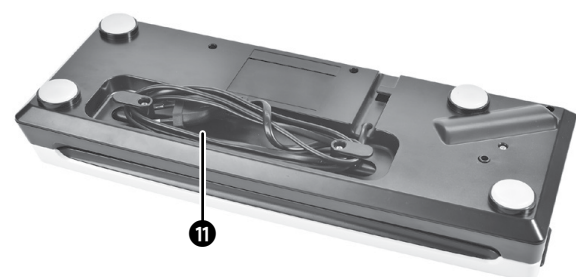
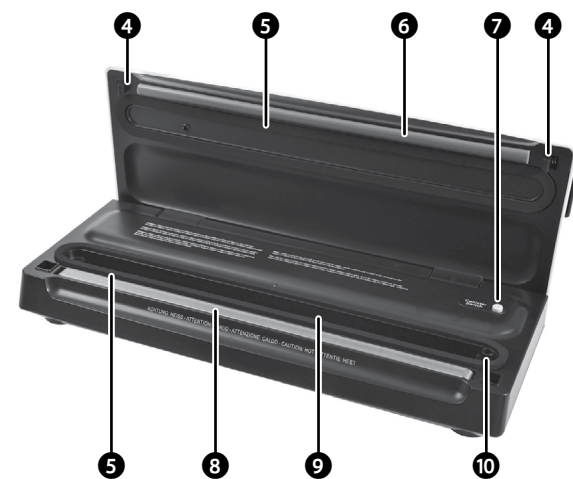
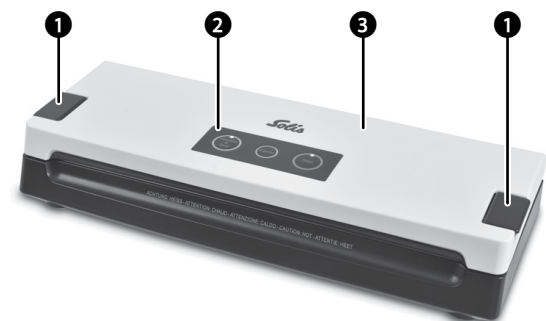
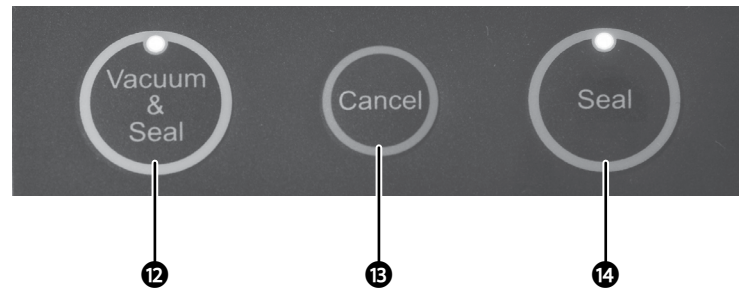


DE	Kurzanleitung	1
FR	Guide de démarrage rapide	8
IT	Guida rapida all'avvio	16
EN	Quick start guide	23
NL	Snelstartgids	30
ES	Guía de inicio rápido	37
PT	Guia de iniciação rápida	44
DA	Vejledning til hurtig start	51
SV	Snabbstartsguide	58
NO	Hurtigguide	65
FI	Pika-aloitusopas	71
LT	Trumpasis vadovas	78
LV	īsā pamācība	85
ET	Lühijuhend	92
PL	Przewodnik Szybki start	98
CS	Rychlý návod	106
SK	Návod na rýchle spustenie	112
RU	Краткое руководство	119
TR	Hızlı başlangıç kılavuzu	127

140

دليل البدء السريع AR



A**B****CH****Schweiz / Suisse / Svizzera**

✉ Solis Produzione SA
Centro Solis
Via Penate 4
CH – 6850 Mendrisio

Adresse für Warenretouren abweichend – siehe:

Adresse différente pour les retours de produit – voir:

Indirizzo differente per resi di merce - vedi:

www.solis.com

☎ 091 – 802 90 10

@ support.ch@solis.com

🌐 www.solis.ch

NL**Nederland**

✉ Solis Benelux BV
Stadskade 318
NL – 7311 XX Apeldoorn

Afwijkend adres voor productretouren – zie:

www.solis.com

☎ 085 – 4010 722

@ info.nl@solis.com

🌐 www.solisonline.nl

B LU**België / Belgique
Belgien / Luxembourg**

✉ Solis Benelux BV
Stadskade 318
NL – 7311 XX Apeldoorn

Address for return shipment of goods differs – please refer to:

Afwijkend adres voor productretouren – zie:

Adresse différente pour les retours de produit – voir:

www.solis.com

☎ +32 – (0)2 – 808 35 82

@ info.be@solis.com

🌐 www.solis.be

D**Deutschland**

✉ Solis Deutschland GmbH
Marienstrasse 10
D – 78054 Villingen-
Schwenningen

Adresse für Warenretouren abweichend – siehe:

www.solis.com

☎ 0800 – 724 07 02

@ info.de@solis.com

🌐 www.solis.de

AT**Österreich**

✉ Solis Austria
Bruderhofstrasse 10
A – 6800 Feldkirch

Adresse für Warenretouren abweichend – siehe:

www.solis.com

☎ 0800 – 22 03 92

@ info.at@solis.com

🌐 www.solis.at

INT**International**

✉ Solis Produzione SA
Centro Solis
Via Penate 4
CH – 6850 Mendrisio
Switzerland

Address for return shipment of goods differs – please refer to www.solis.com

☎ +41 – 91 – 802 90 10

@ support.ch@solis.com

🌐 www.solis.com

Ein ausführliches Handbuch und Antworten auf häufig gestellte Fragen finden Sie unter www.solis.com/manuals

▲ BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Dieses Gerät ist zum Vakuumieren verschiedener Lebensmittel gedacht.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt sowie für einen ähnlichen Gebrauch vorgesehen, wie z.B.:
 - Mitarbeiter-Küchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhäusern;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
 - Frühstückspensionen.
- Dieses Gerät ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt und angewiesen.
- Jede andere Verwendung des Geräts als in dieser Anleitung beschrieben gilt als Missbrauch und kann zu Verletzungen, Schäden am Gerät und zum Erlöschen der Garantie führen.

▲ WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Sicherheitshinweise

▲ WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät installieren oder verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät unverzüglich.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, senden Sie das Gerät zur Reparatur an Solis oder einen von Solis autorisierten Servicepartner.

Sicherheitshinweise zur Installation

⚠️ WARNUNG

- Lassen Sie das Gerät nicht herunterfallen und vermeiden Sie Stöße.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene sowie hitze- und feuchtigkeitsunempfindliche Oberfläche.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm zwischen Gerät und Wänden, Vorhängen oder anderen Materialien und Objekten ein und beachten Sie, dass die Luft rund um das Gerät frei zirkulieren können muss.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Kontrollieren Sie vor der Verwendung des Geräts, dass die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt. Betreiben Sie das Gerät nicht mit einer Steckdosenleiste.
- Verwenden Sie keine Zeitschaltuhr oder ein separates Fernbedienungssystem, das das Produkt automatisch einschaltet.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Tischkanten hängen, damit das Gerät nicht heruntergezogen werden kann. Achten Sie darauf, dass weder das Kabel noch der Stecker mit heißen Oberflächen wie z.B. einer Herdplatte oder einem Heizkörper bzw. mit dem Gerät selbst in Kontakt kommen.
- Gerät niemals so platzieren, dass es ins Wasser fallen oder mit Wasser resp. anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen könnte (z. B. in oder neben einem Spülbecken).
- Greifen Sie niemals nach einem Gerät, das in Wasser oder andere Flüssigkeiten gefallen ist:
 - Tragen Sie immer trockene Gummihandschuhe, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht wieder, bevor Sie es von Solis oder einem von Solis zugelassenen Servicecenter auf Funktion und Sicherheit haben überprüfen lassen.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie es bewegen.
- Wickeln Sie das Stromkabel vor der Verwendung vollständig ab.

- Halten Sie das Gerät von anderen Geräten, die Wärme abstrahlen, oder anderen Wärmequellen fern.
- Halten Sie das Gerät von beweglichen Teilen oder Geräten fern.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel für dieses Gerät.
- Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung nicht verriegelt ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken oder herausziehen.

Sicherheitshinweise zur Verwendung

⚠️ WARNUNG

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherstellen zu können, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Hantieren Sie mit dem Gerät nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Zubehör oder mit von Solis empfohlenem Zubehör. Falsches Zubehör oder falsche Verwendung können zu Beschädigungen am Gerät führen.
- Teile des Geräts können bei Gebrauch heiss werden. Berühren Sie nur das Bedienfeld bei Verwendung des Geräts.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Verwenden Sie nur Vakuumfolien, Beutel oder Behälter, die für dieses Gerät entwickelt wurden. Falsches Zubehör oder falsche Verwendung können zu Beschädigungen am Gerät führen.
- Tragen Sie das Gerät nie am Netzkabel.
- Stellen Sie nichts auf das Netzkabel.
- Ziehen Sie nicht am Stromkabel, um das Gerät auszustecken. Ziehen Sie nur am Stecker.
- Führen Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände in die Geräteöffnungen ein. Dies kann das Gerät beschädigen oder zu einem elektrischen Schlag führen.

- Entfernen und entsorgen Sie alle Verpackungsmaterialien und eventuelle Aufkleber resp. Etiketten (exkl. Typenschild), bevor Sie das Gerät das erste Mal in Betrieb nehmen.
- Die Schweisskante wird während der Verwendung heiss. Berühren Sie die Schweisskante während oder kurz nach der Verwendung nicht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ununterbrochen. Lassen Sie mindestens 1 Minute Pause zwischen dem Vakuumieren verschiedener Beutel, um den Motor vor einem Überhitzen zu schützen.
- Versiegeln Sie nicht mehr als 30 Beutel hintereinander, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden.
- Bedienen Sie das Gerät mit sauberen Händen.
- Achten Sie während des Vakuuervorgangs darauf, dass keine Flüssigkeit in die Vakuumkammer eingezogen wird. Falls Flüssigkeit in die Vakuumkammer gelangt, entfernen Sie diese mit einem Papiertuch und wischen Sie die Vakuumkammer mit einem feuchten Tuch aus.
- Verwenden Sie keine Öle oder Schmiermittel an diesem Gerät. Schmiermittel und andere Flüssigkeiten können zu Beschädigungen am Gerät führen.

Sicherheitshinweise zur Wartung

⚠️ WARNUNG

- Schalten Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten und beim Austausch von Teilen aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser und geben Sie es keinesfalls in eine Geschirrspülmaschine.
- Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel wie Ammoniak, Säuren oder Aceton zur Reinigung des Geräts. Dies könnte das Gerät beschädigen.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät, Kabel, Stecker oder am Zubehör vor.

▲ INHALT

Bitte überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung:

1x VAC QUICK

▲ GERÄTEBESCHREIBUNG (SIEHE ABBILDUNG A)

- | | |
|-----------------------------|--|
| ① Freigabe-Tasten | ⑦ Behälterumschalter |
| ② Membran-Tastatur | ⑧ Schweisskante |
| ③ Abdeckung | ⑨ Vakuumkammer |
| ④ Einrastnocken | ⑩ Luftabsaugungsöffnung |
| ⑤ Obere und untere Dichtung | ⑪ Stromkabel in Kabelaufbewahrungsfach |
| ⑥ Anpressgummi | |

▲ BEDIENELEMENTE (SIEHE ABBILDUNG B)

- ⑫ VACUUM & SEAL-Taste
- ⑬ CANCEL-Taste
- ⑭ SEAL-Taste

▲ INSTALLATION

⚠️ Stellen Sie sicher, dass das Gerät und die Behälter sauber und unbeschädigt sind, damit keine Lebensmittel verunreinigt werden.

1. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene und hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.
- ① Achten Sie darauf, dass um das Gerät herum genügend Platz ist, um die Beutel mit Lebensmitteln zu verarbeiten.

2. Stecken Sie das **Stromkabel ⑪** in eine Steckdose.

Das Gerät schaltet sich ein. Das Kontrolllicht an der VACUUM & SEAL-Taste leuchtet blau auf.

▲ HERSTELLEN EINES BEUTELS AUS VAKUUMFOLIE

1. Schneiden Sie die Vakuumfolie auf die gewünschte Grösse zu. Der Beutel sollte mindestens 10 cm grösser als das Lebensmittel sein.
2. Ziehen Sie die **Freigabe-Tasten ① nach oben**.
3. Öffnen Sie die **Abdeckung ③**.
4. Legen Sie ein offenes Ende der Vakuumfolie auf die **Schweisskante ⑧**.

⚠️ Lassen Sie die Vakuumfolie nicht in die Vakuumkammer hineinragen.

5. Schliessen Sie die **Abdeckung ③**.
6. Drücken Sie die **Abdeckung ③** herunter, bis Sie ein Klicken auf beiden Seiten des Geräts hören.

⚠️ Drücken Sie nicht auf die Freigabe-Tasten, um die Abdeckung zu schliessen.

7. Drücken Sie die **SEAL-Taste ⑭**, um die Vakuumfolie zu versiegeln. Die grüne Anzeileuchte blinkt. Der Vorgang ist abgeschlossen, wenn das Licht ausgeschaltet wird.

8. Ziehen Sie die **Freigabe-Tasten ① nach oben**.

9. Öffnen Sie die **Abdeckung ③**.

10. Entfernen Sie die Vakuumfolie aus dem Gerät. Die Vakuumfolie sollte nun die Form eines Beutels haben, mit nur einem offenen Ende.

11. Prüfen Sie, ob die Versiegelungsnaht gerade und faltenfrei ist. Sollte dies nicht der Fall sein, schneiden Sie die Naht ab und wiederholen Sie den Vorgang.

▲ **VAKUUMIEREN UND VERSIEGELN EINES GEFÜLLTEN BEUTELS**

1. Ziehen Sie die **Freigabe-Tasten ①** nach oben.
2. Öffnen Sie die **Abdeckung ③**.
3. Geben Sie Lebensmittel in einen Vakuumbbeutel. Der Beutel sollte mindestens 10 cm grösser als das Lebensmittel sein.
i Zubehör für Ihr Vakuuiergerät können Sie bei Ihrem Händler oder direkt bei Solis erwerben.
4. Reinigen Sie die Innen- und Aussenseite des offenen Endes des Beutels.
5. Ziehen Sie das offene Ende des Beutels glatt. Stellen Sie sicher, dass keine Falten vorhanden sind.
6. Legen Sie das offene Ende des Beutels in die **Vakuunkammer ⑨**.

▲ **Decken Sie die Luftabsaugungsöffnung nicht mit dem Beutel ab.**

7. Drücken Sie die **Abdeckung ⑤** herunter, bis Sie ein Klicken auf beiden Seiten des Geräts hören.

▲ **Drücken Sie nicht auf die Freigabe-Tasten, um die Abdeckung zu schliessen.**

8. Drücken Sie die **VACUUM & SEAL-Taste ⑫**, um den Vakuuier- und Versiegelungsvorgang zu beginnen.

▲ **Der hohe Vakuumdruck im Beutel kann empfindliche Lebensmittel zerdrücken. Um dies zu verhindern, drücken Sie die SEAL-Taste, wenn das gewünschte Vakuum erreicht ist. Das Gerät stoppt das Vakuuieren des Beutels und beginnt mit dem Versiegeln.**

Das blaue Kontrolllicht blinkt während des Vakuuiervorgangs. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, leuchtet das blaue Licht durchgängig.

9. Ziehen Sie die **Freigabe-Tasten ①** nach oben.
10. Öffnen Sie die **Abdeckung ③**.
11. Entnehmen Sie den Beutel aus dem Gerät.
12. Prüfen Sie, ob die Versiegelungsnaht gerade und faltenfrei ist. Sollte dies nicht der Fall sein, schneiden Sie die Naht ab.

▲ **VAKUUMIEREN VON SOLIS-BEHÄLTERN**

- i** Verwenden Sie mit diesem Gerät ausschliesslich Behälter von Solis. Zubehör für Ihr Vakuuiergerät können Sie bei Ihrem Händler oder direkt bei Solis erwerben.
1. Reinigen und trocknen Sie den Behälter gründlich.
2. Geben Sie die Lebensmittel in den Behälter. Lassen Sie mindestens 3 cm Platz zwischen den Lebensmitteln und dem oberen Rand des Behälters.
3. Reinigen Sie die Oberseite des Behälters.
4. Setzen Sie den Behälterdeckel auf den Behälter auf.
5. Bei sechseckigen Behältern mit Drehknopf-Deckeln, drehen Sie den Drehknopf in die Position **SEAL**.
6. Öffnen Sie die **Abdeckung ③**.
7. Verwenden Sie den mit Ihren Solis-Behältern gelieferten Vakuumschlauch.
8. Stecken Sie das eine Ende des Vakuumschlauchs in die **Luftabsaug-Öffnung ⑩**.
9. Führen Sie das andere Ende des Vakuumschlauchs in die Öffnung im Behälterdeckel ein.
10. Drücken Sie die **Behälterumschalter ⑦**.

Der Vakuuiervorgang beginnt.

11. Drücken Sie den Deckel des Behälters während des Vakuuierens herunter, damit keine Luft in den Behälter eindringen kann.

Der Vakuuiervorgang stoppt automatisch, wenn das erforderliche Vakuum erreicht ist.

12. Ziehen Sie den Vakuumschlauch vorsichtig aus dem Deckel.
i Um zu überprüfen, ob der Behälter erfolgreich vakuuirt wurde, versuchen Sie, den Deckel abzunehmen. Wenn sich der Deckel nicht abnehmen lässt, ist der Vakuumdruck gut.
13. Zum Öffnen des Deckels:
 - bei sechseckigen Behältern mit Drehknopf-Deckeln, drehen Sie den Drehknopf in die Position **OPEN**.
 - bei einem quadratischen Behälter ohne Drehknopf, drücken Sie die Taste neben der Luftabsaugungsöffnung.**i** Wenn der Behälter erfolgreich vakuuirt wurde, ist beim Öffnen des Behälters ein Zischen zu hören.

▲ **REINIGUNG DER VAKUUMBEHÄLTER**

▲ **Tauchen Sie die Deckel der Behälter nicht in Wasser.**

▲ **Die Deckel der Behälter dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.**

1. Spülen Sie die Behälter ohne Deckel von Hand in warmem Wasser mit Spülmittel.
2. Entfernen Sie die innere Kappe auf der Unterseite des Behälterdeckels.
3. Reinigen Sie die Kappe in warmem Wasser mit Spülmittel.
4. Reinigen Sie den Behälterdeckel mit einem feuchten Tuch.
5. Trocknen Sie alle Teile gründlich ab.
6. Setzen Sie die innere Kappe auf der Unterseite des Deckels wieder ein.
7. Um die Gummidichtungen elastisch zu halten, reiben Sie sie regelmässig mit ein paar Tropfen Speiseöl ein.

▲ **REINIGUNG UND PFLEGE**

▲ **Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel wie Ammoniak, Säuren oder Aceton zur Reinigung des Geräts. Dies könnte das Gerät beschädigen.**

▲ **Das Gerät darf nicht geschmiert werden.**

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
2. Lassen Sie das Gerät abkühlen.
3. Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch.
4. Entfernen Sie die **untere Dichtung ⑤** aus dem Gerät.
5. Reinigen die **untere Dichtung ⑤** in warmem Wasser mit Spülmittel.
6. Lassen Sie die **untere Dichtung ⑤** an der Luft trocknen.
7. Setzen Sie die **untere Dichtung ⑤** wieder ein. Achten Sie darauf, die untere Dichtung so einzusetzen, dass keine Luft in die **Vakuunkammer ⑨** gelangen kann.

▲ LAGERUNG

1. Wickeln Sie das **Netzkabel**  auf und verstauen Sie es in der Unterseite des Geräts.

▲ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

2. Bewahren Sie das Gerät in der Originalverpackung in einem trockenen und abgeschlossenen Raum auf.

▲ Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf das Gerät.

▲ Stellen Sie sicher, dass kein Druck auf die Dichtungen ausgeübt wird.

 Lassen Sie den Verriegelungsmechanismus geöffnet.

▲ TECHNISCHE DATEN

Modell-Nr.	Typ 576
Spannung / Frequenz	220–240 V~ / 50 Hz
Leistung	110 W
Abmessungen (B x T x H)	37 x 14,5 x 7 cm
Gewicht	1,3 kg

Technische Änderungen vorbehalten.

 **Guide de démarrage rapide**

VAC QUICK

Type 576

Vous pouvez trouver un manuel détaillé et des réponses aux questions fréquemment posées sur

www.solis.com/manuals

▲ UTILISATION PRÉVUE

- L'appareil a été conçu pour emballer sous vide différents types d'aliments.
- Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Cet appareil est destiné pour une utilisation domestique ou similaire comme par exemple:
 - coin cuisine pour le personnel de magasins, bureaux ou autres environnement professionnel;
 - fermes;
 - par les clients d'hôtels, motels ou autres types de résidences de vacances;
 - dans les bed and breakfast.
- Cet appareil est prévu pour un usage intérieur uniquement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans le présent manuel est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures, endommager l'appareil et annuler la garantie.

▲ CONSEILS DE SECURITE IMPORTANTS

Consignes générales de sécurité

▲ AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce manuel de l'utilisateur avant d'installer ou d'utiliser l'appareil. Conservez ce document pour référence ultérieure.
- Ne pas utiliser l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- En cas d'endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, veuillez retourner l'appareil à un centre de réparation agréé par Solis pour réparation.

Consignes de sécurité concernant l'installation

▲ AVERTISSEMENT

- Ne pas laisser tomber l'appareil et éviter de le cogner.
- Placez l'appareil sur une surface stable, plane et résistant à la chaleur et à l'humidité.
- Tenez un écart d'au moins 20 cm entre l'appareil et les murs, rideaux ou autres matériaux et objets et prenez soin que l'air puisse circuler librement autour de l'appareil.
- Ne pas placer l'appareil à la lumière directe du soleil.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que le voltage indiqué sur la plaque du modèle de votre appareil corresponde à la tension du secteur. N'utilisez pas l'appareil avec un adaptateur multiprises.
- Ne pas utiliser de minuterie ou de système de télécommande séparé qui met automatiquement l'appareil sous tension.
- Ne laissez pas pendre le cordon sur le rebord d'une table afin que l'appareil ne risque pas de tomber. Prenez soin que ni le cordon ni la prise n'entrent en contact avec des surfaces chaudes comme p.ex. une plaque de cuisson ou un radiateur ou avec l'appareil lui-même.
- Ne placez jamais l'appareil là où il risque de tomber dans de l'eau ou d'entrer en contact avec de l'eau ou autres liquides (p.ex. dans ou à côté d'un évier).

- Ne jamais attraper un appareil qui est tombé dans l'eau ou dans d'autres liquides :
 - Toujours porter des gants en caoutchouc secs pour débrancher l'appareil avant de le sortir de l'eau.
 - Ne pas recommencer à utiliser l'appareil avant d'avoir fait vérifier son fonctionnement et sa sécurité par Solis ou un centre de service agréé par Solis.
- Ne pas placer l'appareil directement sous une prise secteur.
- Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le avant de le déplacer.
- Déroulez complètement le câble d'alimentation avant utilisation.
- Veuillez tenir l'appareil éloigné d'appareils émetteurs de chaleur ou de toute source de chaleur.
- Éloignez l'appareil des pièces mobiles ou d'autres appareils.
- Ne pas utiliser de rallonge avec cet appareil.
- Assurez-vous que le couvercle n'est pas verrouillé avant d'insérer ou de retirer la fiche de la prise.

Consignes de sécurité concernant l'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT

- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
- Utilisez uniquement l'appareil avec les accessoires fournis ou les accessoires recommandés par Solis. Des accessoires inappropriés ou une mauvaise utilisation peuvent endommager l'appareil.
- Certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation. Touchez uniquement le tableau de commande lorsque vous utilisez l'appareil.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est utilisé.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

- N'utilisez que des films sous vide et des sacs ou récipients Solis conçus pour cet appareil. Des accessoires inappropriés ou une mauvaise utilisation peuvent endommager l'appareil.
- Ne transportez jamais l'appareil par le cordon d'alimentation.
- Ne rien placer sur le cordon d'alimentation.
- Ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher l'appareil. Ne tirer que sur la fiche.
- Ne pas insérer d'objets tranchants ou pointus dans les ouvertures de l'appareil. Cela pourrait endommager l'appareil ou provoquer une électrocution.
- Retirez tous les matériaux d'emballage et autocollants ou étiquettes (à l'exception de la plaque signalétique) avant d'utiliser votre appareil pour la première fois.
- La barre de soudure chauffe pendant l'utilisation. Ne pas toucher la barre de soudure pendant ou immédiatement après utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil en continu. Faites une pause d'au moins 1 minute entre la mise sous vide des sacs afin d'éviter que le moteur ne surchauffe.
- Ne pas sceller plus de 30 sacs à la fois afin de prévenir tout échauffement.
- Toujours utiliser l'appareil avec les mains propres.
- Pendant le processus de mise sous vide, assurez-vous que le liquide ne soit pas aspiré dans la chambre de mise sous vide. Si du liquide est aspiré dans la chambre de mise sous vide, retirez le liquide avec une serviette en papier et essuyez la chambre de mise sous vide avec un chiffon humide.
- Ne pas utiliser d'huiles ou de lubrifiants avec cet appareil. Les lubrifiants et autres liquides peuvent endommager l'appareil.

Consignes de sécurité concernant la maintenance

⚠ AVERTISSEMENT

- Éteignez et débranchez l'appareil avant tout entretien et lors du remplacement de pièces.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne le mettez pas au lave-vaisselle.

- N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques abrasifs tels que de l'ammoniac, de l'acide ou de l'acétone lors du nettoyage de l'appareil. Cela peut endommager l'appareil.
- N'apportez aucune modification à l'appareil, au cordon, à la prise ou aux accessoires.

▲ SOMMAIRE

Veuillez vérifier le contenu de l'emballage :

1x VAC QUICK

▲ DESCRIPTION DE L'APPAREIL (VOIR IMAGE A)

- | | |
|--|--|
| ① Boutons de déverrouillage | ⑦ Bouton de permutation de récipient |
| ② Clavier à membrane | ⑧ Barre de soudure |
| ③ Cloche | ⑨ Chambre de mise sous vide |
| ④ Loquets de verrouillage | ⑩ Orifice d'aspiration |
| ⑤ Joints d'étanchéité supérieur et inférieur | ⑪ Câble d'alimentation dans le compartiment à câbles |
| ⑥ Bande de contact en caoutchouc | |

▲ BOUTONS DE COMMANDE (VOIR IMAGE B)

- ⑫ Bouton *VACUUM & SEAL*
- ⑬ Bouton *CANCEL*
- ⑭ Bouton *SEAL*

▲ INSTALLATION

⚠ Assurez-vous que l'appareil et les boîtes sont propres et non endommagés afin d'éviter de contaminer des aliments.

1. Placez l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité.
- ① Assurez-vous d'avoir suffisamment de place autour de l'appareil pour manipuler les sacs avec les aliments.
2. Branchez le **câble d'alimentation** ⑪ dans une prise de courant. L'appareil se met sous tension. Le voyant lumineux sur le bouton *VACUUM & SEAL* s'allume en bleu.

▲ CRÉER UN SAC À PARTIR DU FILM

1. Coupez le film de mise sous vide à la taille souhaitée. Le sac doit être au moins 10 cm plus large que les aliments.
2. Tirez les **boutons de déverrouillage** ① vers le haut.
3. Ouvrez le **couvercle** ③.
4. Placez une extrémité ouverte du sac sur la **barre de soudure** ⑧.

⚠ Ne laissez pas le film s'étendre jusque dans la chambre.

5. Fermez le **couvercle** ③.
6. Poussez le **couvercle** ③ vers le bas jusqu'à entendre un clic des deux côtés de l'appareil.

⚠ Ne pas appuyer sur les boutons de déverrouillage pour fermer le couvercle.

7. Appuyez sur le **bouton SEAL** ⑭ pour souder le film de mise sous vide. Le témoin lumineux vert clignote. Le processus est terminé lorsque tous les témoins lumineux sont éteints.
8. Tirez les **boutons de déverrouillage** ① vers le haut.
9. Ouvrez le **couvercle** ③.
10. Retirez le film de mise sous vide de l'appareil. Le film de mise sous vide doit maintenant avoir la forme d'un sac, avec un seul côté ouvert.
11. Vérifiez que le cordon de soudure est droit et exempt de plis. Si ce n'est pas le cas, coupez la soudure et répétez le processus.

▲ METTRE SOUS VIDE ET SCELLER UN SAC REMPLI

1. Tirez les **boutons de déverrouillage** ① vers le haut.
2. Ouvrez le **couvercle** ③.
3. Remplissez un sac de mise sous vide avec des aliments. Le sac doit être au moins 10 cm plus large que les aliments.
- ① Vous pouvez acheter des accessoires pour votre appareil de mise sous vide chez votre revendeur ou Solis.
4. Nettoyez les parties intérieure et extérieure de l'ouverture du sac.
5. Lissez l'extrémité ouverte du sac. Assurez-vous qu'il n'y a pas de plis.
6. Placez l'extrémité ouverte du sac dans la **chambre d'aspiration** ⑨.

⚠ Ne couvrez pas l'orifice d'aspiration avec le sac.

7. Poussez le **couvercle** ③ vers le bas jusqu'à entendre un clic des deux côtés de l'appareil.

⚠ Ne pas appuyer sur les boutons de déverrouillage pour fermer le couvercle.

8. Appuyez sur le **bouton VACUUM & SEAL** ⑫ pour démarrer le processus de mise sous vide et de soudure.

⚠ Une pression de vide élevée dans le sac peut écraser les aliments fragiles.

Pour éviter cela, appuyez sur le bouton *SEAL* lorsque le vide souhaité est atteint. L'appareil arrête de mettre le sac sous vide et commence à souder le sac.

Le voyant bleu clignote pendant le processus de mise sous vide. Lorsque le processus est terminé, le voyant bleu s'allume en continu.

9. Tirez les **boutons de déverrouillage** ① vers le haut.
10. Ouvrez le **couvercle** ③.
11. Retirez le sac de l'appareil.
12. Vérifiez si le cordon de soudure est droit et exempt de plis. Si ce n'est pas le cas, coupez la soudure.

▲ METTRE SOUS VIDE DES BOÎTES SOLIS.

❗ Utilisez exclusivement des boîtes Solis avec cet appareil. Vous pouvez acheter des accessoires pour votre appareil de mise sous vide chez votre revendeur ou Solis.

1. Nettoyez et séchez soigneusement la boîte.
2. Placez les aliments dans la boîte. Laissez au moins 3 cm de libre entre les aliments et le haut de la boîte.
3. Nettoyez le haut de la boîte.
4. Placez le couvercle de la boîte sur la boîte.
5. Pour les boîtes hexagonales, tournez le bouton rotatif sur la position *SEAL*.
6. Ouvrez le **couvercle 3**.
7. Utilisez le tuyau d'aspiration fourni avec vos récipients Solis.
8. Insérez un côté du tuyau d'aspiration dans l'**orifice d'aspiration 10**.
9. Insérez l'autre côté du tuyau d'aspiration dans l'orifice sur le couvercle du récipient.
10. Appuyez sur le **bouton de permutation de container 7**.

Le processus de mise sous vide commence.

11. Appuyez sur le couvercle de la boîte pendant la mise sous vide pour empêcher l'air de pénétrer dans la boîte.

Le processus de mise sous vide s'arrête automatiquement lorsque le vide requis a été atteint.

12. Tirez en douceur le tuyau d'aspiration depuis le couvercle.

❗ Pour vérifier si la boîte est bien mise sous vide, essayez de retirer le couvercle. Si le couvercle ne peut pas être retiré, la pression sous vide est bonne.

13. Pour ouvrir le couvercle :

- d'une boîte hexagonale avec bouton rotatif, tournez le bouton rotatif sur la position *OPEN*.
- d'une boîte carrée sans bouton rotatif, appuyez sur le bouton à côté de l'orifice d'aspiration.

❗ Si la boîte a été bien mise sous vide, on entend un sifflement quand on ouvre la boîte.

▲ NETTOYER LES BOÎTES DE MISE SOUS VIDE

⚠ Ne pas immerger les couvercles des boîtes dans l'eau.

⚠ Ne pas laver les couvercles des boîtes au lave-vaisselle.

1. Laver les couvercles de boîtes sans couvercle à la main, avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle.
2. Retirez le capuchon interne sur la face inférieure du couvercle de la boîte.
3. Lavez le capuchon avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle.
4. Nettoyez les couvercles de boîtes avec un chiffon humide.
5. Séchez soigneusement toutes les pièces;
6. Remplacez le capuchon sur la face inférieure du couvercle de la boîte.
7. Pour préserver l'élasticité des joints en caoutchouc, appliquez régulièrement quelques gouttes d'huile de cuisson.

▲ NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques abrasifs tels que de l'ammoniac, de l'acide ou de l'acétone lors du nettoyage de l'appareil. Cela peut endommager l'appareil.

⚠ Ne pas lubrifier l'appareil.

1. Débranchez l'appareil.
2. Laissez l'appareil refroidir.
3. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
4. Retirez le **joint d'étanchéité inférieur 5** de l'appareil.
5. Nettoyez le **joint d'étanchéité inférieur 5** dans de l'eau chaude avec du liquide vaisselle.
6. Laissez le **joint d'étanchéité inférieur 5** sécher à l'air libre.
7. Réinsérez le **joint d'étanchéité inférieur 5**. Assurez-vous d'insérer le joint d'étanchéité inférieur afin que l'air ne puisse pas pénétrer dans la **chambre de mise sous vide 9**.

▲ RANGEMENT

1. Enroulez le **cordon d'alimentation 11** et rangez-le sur la partie inférieure de la machine.

⚠ Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil.

2. Rangez l'appareil dans son emballage d'origine dans un endroit sec et fermé.

⚠ Ne rien placer sur le dessus de l'appareil.

⚠ S'assurer qu'il n'y a pas de pression sur les soudures.

❗ Laissez le mécanisme de verrouillage déverrouillé.

▲ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

No. de modèle	Type 576
Tension / fréquence	220–240 V~ / 50 Hz
Puissance	110 W
Dimensions (L x P x H)	37 x 14,5 x 7 cm
Poids	1,3 kg

Sous réserve de modifications techniques.

Un manuale dettagliato e le risposte alle domande frequenti sono disponibili sul sito www.solis.com/manuals

▲ USO PREVISTO

- Questo apparecchio è destinato al confezionamento sottovuoto di vari tipi di alimenti.
- Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nel presente manuale.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e in condizioni simili, come:
 - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti;
 - di lavoro;
 - case di campagna, da parte di clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti di tipo bed and breakfast.
- L'apparecchio è pensato solo per l'uso in ambienti interni.
- Il presente elettrodomestico non è inteso per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sottoposte a supervisione o abbiano ricevuto istruzioni relative all'utilizzo dell'elettrodomestico da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Qualsiasi utilizzo dell'apparecchio diverso da quanto descritto nel presente manuale è da considerarsi improprio e può causare lesioni, danni all'apparecchio e l'annullamento della garanzia.

▲ NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

Istruzioni di sicurezza generali

▲ ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti in questo manuale prima di installare o utilizzare l'apparecchio. Conservare il documento per farvi riferimento in futuro.
- Non utilizzare l'elettrodomestico se una delle sue parti è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente l'elettrodomestico se danneggiato o difettoso.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, restituire l'apparecchio a Solis oppure ad un centro di assistenza autorizzato da Solis per la riparazione.

Istruzioni di sicurezza relative all'installazione

▲ ATTENZIONE

- Non far cadere l'elettrodomestico ed evitare impatti.

- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, piana e resistente al calore e all'umidità.
- Mantenere una distanza minima di 20 cm tra l'unità e le pareti, tende o altri materiali e oggetti e assicurarsi che l'aria intorno all'unità possa essere in grado di circolare liberamente.
- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole.
- Prima di usare l'apparecchio controllare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla propria tensione di rete. Non usare l'apparecchio con un adattatore multiplo.
- Non utilizzare un timer o un sistema di controllo a distanza separato che accende il dispositivo automaticamente.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dal bordo del tavolo, affinché l'unità non possa essere tirata giù. Assicurarsi che né il cavo né la spina entrino in contatto con superfici calde, come una stufa o un radiatore e con l'apparecchio stesso.
- Non posizionare mai il dispositivo in modo che possa cadere in acqua o entrare in contatto con l'acqua rispettivamente altri liquidi (ad esempio vicino o accanto a un lavandino).
- Non toccare l'apparecchio se è caduto in acqua o in altri liquidi:
 - prima di estrarre l'apparecchio dall'acqua indossare un paio di guanti asciutti in gomma per scollegarlo;
 - non ricominciare a usare l'apparecchio prima di averne fatto controllare la funzionalità e la sicurezza da Solis o da un centro di assistenza autorizzato da Solis.
- Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto a una presa di corrente.
- Spegner e scollegare l'apparecchio prima di spostarlo.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione prima dell'utilizzo.
- Tenere l'apparecchio lontano da apparecchi che emettono calore o da fonti di calore.
- Tenere l'apparecchio lontano da parti o apparecchi in movimento.
- Non utilizzare una prolunga con questo apparecchio.
- Assicurarsi che il coperchio non sia bloccato prima di inserire o rimuovere la spina da una presa.

Istruzioni di sicurezza relative all'utilizzo

⚠ ATTENZIONE

- I bambini devono essere sottoposti a supervisione per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico.
- Non usare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Usare l'apparecchio solo con gli accessori forniti o consigliati da Solis. L'utilizzo improprio o il ricorso ad accessori inadeguati possono danneggiare l'apparecchio.
- Alcune parti dell'apparecchio potrebbero surriscaldarsi durante l'uso. Quando l'apparecchio è in uso toccare soltanto il pannello di controllo.
- Non spostare l'apparecchio durante l'utilizzo.
- Scollegare l'apparecchio quando non viene utilizzato.
- Utilizzare esclusivamente pellicole e sacchetti o contenitori per sottovuoto Solis progettati per questo apparecchio. L'utilizzo improprio o il ricorso ad accessori inadeguati possono danneggiare l'apparecchio.
- Non trasportare l'apparecchio tenendolo per il cavo di alimentazione.
- Non poggiare nulla sopra al cavo di alimentazione.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio. Tirare solo la spina.
- Non inserire oggetti taglienti o appuntiti nelle aperture dell'apparecchio. Ciò potrebbe danneggiare il dispositivo o provocare scosse elettriche.
- Rimuovere e eliminare tutti i materiali di imballaggio e tutti gli adesivi o etichette (ad eccezione della targhetta di identificazione) prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta.
- La barra saldante si riscalda durante l'uso. Non toccare la barra saldante durante o subito dopo l'uso.
- Non usare l'apparecchio in modo continuo. Per evitare che il motore si surriscaldi, fare una pausa di almeno un minuto tra un sacchetto sottovuoto e l'altro.
- Non sigillare più di 30 buste di seguito per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio.

- Usare sempre l'apparecchio con le mani pulite.
- Durante il processo di aspirazione accertarsi che non vengano risucchiati liquidi nella camera sottovuoto. Se nella camera sottovuoto vengono aspirati liquidi, rimuoverli con carta assorbente e pulire la camera sottovuoto con un panno umido.
- Non utilizzare oli o lubrificanti con questo apparecchio. Lubrificanti e altri liquidi possono causare danni all'apparecchio.

Istruzioni di sicurezza relative alla manutenzione

⚠ ATTENZIONE

- Spegner e scollegare l'apparecchio prima di effettuare la manutenzione e durante la sostituzione delle parti.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima della pulizia.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua e non metterlo in lavastoviglie.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare detergenti chimici abrasivi, come ammoniac, acido o acetone. L'apparecchio potrebbe danneggiarsi.
- Non effettuare nessuna variazione all'apparecchio, al cavo elettrico, alla spina o agli accessori.

▲ INDICE

Controllare il contenuto della confezione:

1x VAC QUICK

▲ DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (VEDERE L'IMMAGINE A)

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1 Pulsanti di rilascio | 7 Pulsante interruttore del contenitore |
| 2 Tastierino a membrana | 8 Barra saldante |
| 3 Coperchio | 9 Camera sottovuoto |
| 4 Camme a scatto | 10 Apertura di estrazione dell'aria |
| 5 Guarnizione superiore e inferiore | 11 Cavo di alimentazione nell'apposito scomparto |
| 6 Striscia di contatto in gomma | |

▲ PULSANTI DI COMANDO (VEDERE L'IMMAGINE B)

- | |
|-------------------------------|
| 12 Pulsante per VACUUM & SEAL |
| 13 Pulsante di CANCEL |
| 14 Pulsante di SEAL |

▲ INSTALLAZIONE

▲ Assicurarsi che l'apparecchio e i contenitori siano puliti e privi di danni per evitare di contaminare gli alimenti.

1. Disporre l'apparecchio su una superficie stabile, piana e resistente al calore e all'umidità.
 - 1 Assicurarsi di disporre di spazio sufficiente intorno all'apparecchio per lavorare i sacchetti con il cibo.
 2. Inserire il **cavo di alimentazione** 11 in una presa elettrica.
- L'apparecchio si accende. L'indicatore luminoso sul pulsante per **VACUUM & SEAL** diventa blu.

▲ CREAZIONE DI UN SACCHETTO DAL FILM SOTTOVUOTO

1. Tagliare la pellicola per sottovuoto nella dimensione desiderata. Il sacchetto dovrebbe essere almeno 10 cm più grande degli alimenti.
2. Tirare verso l'alto i **pulsanti di rilascio** 1.
3. Aprire il **coperchio** 3.
4. Posizionare un'estremità aperta del film sottovuoto sulla **barra saldante** 8.

▲ Non lasciare che la pellicola del sottovuoto si estenda nella camera del sottovuoto.

5. Chiudere il **coperchio** 3.
6. Spingere verso il basso il **coperchio** 3 finché non si sente un clic su entrambi i lati dell'apparecchio.

▲ Non premere i pulsanti di rilascio per chiudere il coperchio.

7. Premere il **pulsante di SEAL** 14 per sigillare la pellicola per sottovuoto. La spia verde lampeggia. Il processo è terminato quando la luce si spegne.
8. Tirare verso l'alto i **pulsanti di rilascio** 1.
9. Aprire il **coperchio** 3.
10. Togliere la pellicola per sottovuoto dall'apparecchio. A questo punto la pellicola dovrebbe avere la forma di un sacchetto con un'unica estremità aperta.
11. Controllare se la sigillatura della guarnizione è diritta e senza pieghe. In caso contrario, tagliare la cucitura e ripetere il processo.

▲ SOTTOVUOTO E SIGILLATURA DI UN SACCHETTO PIENO

1. Tirare verso l'alto i **pulsanti di rilascio** 1.
2. Aprire il **coperchio** 3.
3. Riempire un sacchetto sottovuoto con il cibo. Il sacchetto dovrebbe essere almeno 10 cm più grande degli alimenti.
- 1 È possibile acquistare gli accessori per la macchina per sottovuoto presso il vostro fornitore o Solis.
4. Pulire l'interno e l'esterno dell'estremità aperta del sacchetto.
5. Appiattire l'estremità aperta del sacchetto. Assicurarsi che non ci siano pieghe.
6. Posizionare l'estremità aperta del sacchetto all'interno della **camera sottovuoto** 9.

▲ Non coprire l'apertura di estrazione dell'aria con la sacca.

7. Spingere verso il basso il **coperchio** 3 finché non si sente un clic su entrambi i lati dell'apparecchio.

▲ Non premere i pulsanti di rilascio per chiudere il coperchio.

8. Premere il **pulsante per VACUUM & SEAL** 12 per avviare il processo di aspirazione e sigillatura.

▲ L'elevata pressione di aspirazione nel sacchetto potrebbe frantumare gli alimenti fragili. Per evitarlo, premere il pulsante di **SEAL** quando si è raggiunto il livello di sottovuoto desiderato. L'apparecchio smette di aspirare e inizia a sigillare il sacchetto.

Durante il processo di aspirazione l'indicatore luminoso blu lampeggia. Quando il processo è terminato, la luce blu diventa fissa.

9. Tirare verso l'alto i **pulsanti di rilascio** 1.
10. Aprire il **coperchio** 3.
11. Rimuovere il sacchetto dall'apparecchio.
12. Controllare se la sigillatura della guarnizione è diritta e senza pieghe. In caso contrario, tagliare la sigillatura.

▲ SOTTOVUOTO CONTENITORI SOLIS

- 1 Utilizzare esclusivamente contenitori di Solis con questo apparecchio. È possibile acquistare gli accessori per la macchina per sottovuoto presso il vostro fornitore o Solis.
1. Pulire e asciugare accuratamente il contenitore.
2. Sistemare il cibo nel contenitore. Lasciare almeno 3 cm di spazio tra il cibo e la parte superiore del contenitore.
3. Pulire la parte superiore del contenitore.
4. Posizionare il coperchio del contenitore sul contenitore.
5. Per i contenitori esagonali con coperchi con manopola girevole, ruotare la manopola girevole in posizione **SEAL**.
6. Aprire il **coperchio** 3.
7. Usare il tubo di aspirazione fornito in dotazione con i contenitori Solis.
8. Inserire un'estremità del tubo di aspirazione nell'**apertura di estrazione dell'aria** 10.
9. Inserire l'altra estremità del tubo di aspirazione nell'apertura presente sul coperchio del contenitore.
10. Premere il pulsante dell'**interuttore del contenitore** 7.

Inizia il processo di aspirazione.

11. Premere il coperchio del contenitore durante l'aspirazione per evitare che l'aria entri nel contenitore. Il processo di aspirazione si interrompe automaticamente quando viene raggiunto il sottovuoto richiesto.
12. Estrarre delicatamente il tubo di aspirazione dal coperchio.

1 Per verificare se il contenitore è stato aspirato con successo, provare a togliere il coperchio. Se non è possibile rimuovere il coperchio, la pressione del sottovuoto è buona.

13. Per aprire il coperchio di:
 - un contenitore esagonale con manopola girevole, ruotare la manopola girevole in posizione **OPEN**.
 - un contenitore quadrato senza manopola, premere il pulsante accanto all'apertura di estrazione dell'aria.

1 Se il contenitore è stato aspirato con successo, si sente un sibilo all'apertura del contenitore.

▲ PULIZIA DEI CONTENITORI PER SOTTOVUOTO

⚠ Non immergere i coperchi dei contenitori nell'acqua.

⚠ Non mettere i coperchi dei contenitori in lavastoviglie.

1. Lavare a mano i contenitori senza coperchi in acqua tiepida con detersivo per piatti.
2. Rimuovere il cappuccio interno sul lato inferiore del coperchio del contenitore.
3. Lavare il cappuccio in acqua tiepida con detersivo per piatti.
4. Pulire il coperchio del contenitore con un panno umido.
5. Asciugare tutte le parti accuratamente.
6. Reinserire il tappo sul lato inferiore del coperchio.
7. Per mantenere elastiche le guarnizioni in gomma, strofinarle regolarmente con qualche goccia di olio da cucina.

▲ PULIZIA E MANUTENZIONE

⚠ Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare detersivi chimici abrasivi, come ammoniaca, acido o acetone. L'apparecchio potrebbe danneggiarsi.

⚠ Non lubrificare l'apparecchio.

1. Scollegare l'apparecchio.
2. Lasciar raffreddare l'apparecchio.
3. Pulire l'apparecchio con un panno inumidito.
4. Rimuovere la **guarnizione inferiore** 5 dall'apparecchio.
5. Pulire la **guarnizione inferiore** 5 in acqua calda con detersivo per piatti.
6. Lasciar asciugare la **guarnizione inferiore** 5 all'aria.
7. Reinserire la **guarnizione inferiore** 5. Accertarsi che la guarnizione inferiore venga inserita in modo che l'aria non possa entrare nella **camera sottovuoto** 9.

▲ CONSERVAZIONE

1. Arrotolare il **cavo di alimentazione** 11 e posizionarlo nella parte inferiore dell'apparecchio.

⚠ Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

2. Conservare l'apparecchio nell'imballaggio originale in un luogo chiuso e asciutto.

⚠ Non appoggiare niente sopra l'apparecchio.

⚠ Assicurarsi che non ci sia pressione sulle guarnizioni.

- ⓘ Lasciare sbloccato il meccanismo di blocco.

▲ DATI TECNICI

Modello-No.	Tipo 576
Tensione / Frequenza	220–240 V~ / 50 Hz
Potenza	110 W
Dimensioni (l x p x a)	37 x 14,5 x 7 cm
Peso	1,3 kg

Con riserva di modifiche tecniche.

EN Quick start guide

VAC QUICK

Type 576

You can find a detailed manual and answers to frequently asked questions on www.solis.com/manuals

▲ INTENDED USE

- This appliance is intended to vacuum pack various types of foods.
- Only use the appliance as described in this manual.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- This appliance is intended for indoor use only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Any use of the appliance other than described in this manual is regarded as misuse and may cause injury, damage to the appliance and void the warranty.

▲ IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

General safety instructions

⚠ WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you install or use the appliance. Keep this document for future reference.
- Do not use the appliance if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective appliance immediately.
- If the power cable or the plug is damaged, return the appliance to Solis or to a service centre authorized by Solis for repair.

Safety instructions regarding installation

⚠ WARNING

- Do not drop the appliance and avoid bumping.
- Place the appliance on a stable, flat, heat and moisture resistant surface.
- Keep a minimum safety distance of 20 cm between the appliance and walls, curtains or other materials and objects and make sure that the air around the appliance can circulate freely.
- Do not place the appliance in direct sunlight.
- Before using the appliance, check that the voltage stated on the type plate of your appliance matches your mains voltage. Do not operate the appliance with a multiway plug adapter.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not leave the power cable hanging over table edges to prevent the appliance from being pulled down. Make sure that neither the appliance nor the power cord or plug comes into contact with hot surfaces, such as hotplates or a radiator, or that they come into contact with the appliance itself.
- Never place the appliance in such a way that it is at risk of falling into water or coming into contact with water resp. other liquids (e.g. in or near a sink).
- Never reach for an appliance that has fallen into water or other liquids:
 - Always wear dry rubber gloves to unplug the appliance before taking it out of the water.
 - Do not start using the appliance again before having it checked for functionality and safety by Solis or a service center authorized by Solis.
- Do not place the appliance directly under a power outlet.
- Switch off and unplug the appliance before moving the appliance.
- Fully unwind the power cable before use.
- Keep the appliance away from heat-emitting appliances or heat sources.
- Keep the appliance away from moving parts or appliances.

- Do not use an extension cable with this appliance.
- Make sure the cover is not locked before inserting or removing the plug from a socket.

Safety instructions regarding use

⚠ WARNING

- Children must be supervised to ensure that they not play with the appliance.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Only use the appliance with the provided accessories or accessories recommended by Solis. Incorrect accessories or misuse can lead to damage to the appliance.
- Parts of the appliance may get hot during use. Only touch the control panel when using the appliance.
- Do not move the appliance when in use.
- Unplug the appliance when it is not in use.
- Only use Solis vacuum films and bags, or containers that were designed for this appliance. Incorrect accessories or misuse can lead to damage to the appliance.
- Never carry the appliance by the power cord.
- Do not place anything on the power cord.
- Never pull on the power cord to unplug the appliance. Only pull on the plug.
- Do not insert sharp or pointed objects into the openings of the appliance. This may damage the appliance or result in electric shock.
- Remove and discard all packaging materials and potential stickers or labels (except for the type plate) before using the appliance for the first time.
- The sealing bar gets hot during use. Do not touch the sealing bar during or shortly after use.
- Do not use the appliance continuously. Take at least a 1-minute break between vacuuming bags to prevent the motor from overheating.
- Do not seal more than 30 bags in a row to prevent the appliance from overheating.

- Always operate the appliance with clean hands.
- During the vacuum process, make sure liquid is not sucked into the vacuum chamber. If liquid is sucked into the vacuum chamber, remove the liquid with a paper towel and wipe the vacuum chamber clean with a damp cloth.
- Do not use oils or lubricants with this appliance. Lubricants and other liquids can lead to damage to the appliance.

Safety instructions regarding maintenance

▲ WARNING

- Switch off and unplug the appliance before service and when replacing parts.
- Let the appliance cool down before cleaning.
- Never immerse the appliance in water or place it in a dishwasher.
- Do not use abrasive chemical cleaning agents such as ammonia, acid or acetone when cleaning the appliance. This can damage the appliance.
- Do not make any adjustments to the appliance, cable, plug or accessories.

▲ CONTENTS

Please check the contents of the package:

1x VAC QUICK

▲ APPLIANCE DESCRIPTION (SEE IMAGE A)

- | | |
|------------------------|------------------------------------|
| ① Release buttons | ⑦ Canister switch button |
| ② Membrane keyboard | ⑧ Sealing bar |
| ③ Cover | ⑨ Vacuum chamber |
| ④ Locking catches | ⑩ Air extraction opening |
| ⑤ Upper and lower seal | ⑪ Power cable in cable compartment |
| ⑥ Rubber contact strip | |

▲ CONTROL BUTTONS (SEE IMAGE B)

- ⑫ VACUUM & SEAL button
- ⑬ CANCEL button
- ⑭ SEAL button

▲ INSTALLATION

▲ Make sure that the appliance and containers are clean and free of damage to prevent contaminating any food.

1. Place the appliance on a stable, flat, and heat and moisture resistant surface.
- ① Make sure to have enough space around the appliance to process the bags with food.
2. Plug the **power cable ⑪** into a power outlet.

The appliance switches on. The indicator light at the *VACUUM & SEAL* button lights up blue.

▲ CREATING A BAG FROM VACUUM FILM

1. Cut the vacuum film to the desired size. The bag should be at least 10 cm larger than the food.
2. Pull up the **release buttons ①**.
3. Open the **cover ③**.
4. Place one open end of the vacuum film on the **sealing bar ⑧**.

▲ Do not let the vacuum film extend into the vacuum chamber.

5. Close the **cover ③**.
6. Push down the **cover ③** until you hear a click on both sides of the appliance.

▲ Do not press the release buttons to close the cover.

7. Press the **SEAL button ⑭** to seal the vacuum film. The green indicator light flashes. The process is done when the light switches off.
8. Pull up the **release buttons ①**.
9. Open the **cover ③**.
10. Remove the vacuum film from the appliance. The vacuum film should now be shaped like a bag, with just one open end.
11. Check if the seal seam is straight and without creases. If this is not the case, cut off the seam and repeat the process.

▲ VACUUMING AND SEALING A FILLED BAG

1. Pull up the **release buttons ①**.
2. Open the **cover ③**.
3. Fill a vacuum bag with food. The bag should be at least 10 cm larger than the food.
- ① You can purchase accessories for your vacuum sealer at your supplier or Solis.
4. Clean the inside and outside of the open end of the bag.
5. Smooth out the open end of the bag. Make sure there are no wrinkles.
6. Place the open end of the bag inside the **vacuum chamber ⑨**.

▲ Do not cover the air-extraction opening with the bag.

7. Push down the **cover ③** until you hear a click on both sides of the appliance.

▲ Do not press the release buttons to close the cover.

8. Press the **VACUUM & SEAL button ⑫** to start the vacuum and sealing process.

- ⚠** The high vacuum pressure in the bag may crush fragile food. To prevent this, press the *SEAL* button when the desired vacuum is achieved. The appliance stops vacuuming the bag and starts to seal the bag.

The blue indicator light flashes during the vacuuming process. When the process is finished the blue light burns continuously.

9. Pull up the **release buttons 1**.
10. Open the **cover 3**.
11. Remove the bag from the appliance.
12. Check if the seal seam is straight and without creases. If this is not the case, cut off the seam.

▲ **VACUUMING SOLIS CONTAINERS**

- i** Exclusively use containers from Solis with this appliance. You can purchase accessories for your vacuum sealer at your supplier or Solis.
1. Clean and dry the container thoroughly.
 2. Place the food into the container. Leave at least 3 cm room between the food and the top of the container.
 3. Clean the top of the container.
 4. Place the container lid on the container.
 5. For hexagonal containers with twist-knob lids, turn the twist-knob to the *SEAL* position.
 6. Open the **cover 3**.
 7. Use the vacuum hose which has been supplied with your Solis containers.
 8. Insert one end of the vacuum hose into the **air extraction opening 10**.
 9. Insert the other end of the vacuum hose into the opening on the lid of the container.
 10. Press the **canister switch button 7**.

The vacuuming process begins.

11. Press down on the lid of the container during the vacuuming to prevent air from entering the container.

The vacuuming process stops automatically when the required vacuum has been reached.

12. Gently pull out the vacuum hose from the lid.
- i** To check if the container was successfully vacuumed, try to take the lid off. If the lid cannot be taken off, the vacuum pressure is good.
13. To open the lid of:
 - a hexagonal container with a twist-knob, turn the twist-knob to the *OPEN* position.
 - a square container without a twist-knob, press the button next to the air extraction opening.
- i** If the container was successfully vacuumed, a hissing sound is audible when the container is opened.

▲ **CLEANING THE VACUUM CONTAINERS**

- ⚠** Do not immerse the lids of the containers into water.
- ⚠** Do not put the lids of the containers into a dishwasher.

1. Hand wash the containers without lids in warm water with dish soap.
2. Remove the inner cap on the underside of the container lid.
3. Wash the cap in warm water with dish soap.

4. Clean the container lid with a damp cloth.
5. Dry all parts thoroughly.
6. Re-insert the cap on the underside of the lid.
7. To keep the rubber seals elastic, rub them regularly with a few drops of cooking oil.

▲ **CLEANING AND CARE**

- ⚠** Do not use abrasive chemical cleaning agents such as ammonia, acid or acetone when cleaning the appliance. This can damage the appliance.

- ⚠** Do not lubricate the appliance.

1. Unplug the appliance.
2. Let the appliance cool down.
3. Clean the appliance with a damp cloth.
4. Remove the **lower seal 5** from the appliance.
5. Clean the **lower seal 5** in warm water with dish soap.
6. Let the **lower seal 5** air dry.
7. Reinsert the **lower seal 5**. Make sure to insert the lower seal so that no air can get into the **vacuum chamber 9**.

▲ **STORAGE**

1. Roll up the **power cable 11** and place it in the underside of the appliance.

- ⚠** Do not wrap the power cable around the appliance.

2. Store the appliance in the original packaging in a dry and enclosed space.

- ⚠** Do not place anything on top of the appliance.

- ⚠** Make sure there is no pressure on the seals.

- i** Leave the locking mechanism unlocked.

▲ **TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Model-No.	Type 576
Voltage / frequency	220–240 V~ / 50 Hz
Output	110 W
Dimensions (W x D x H)	37 x 14.5 x 7 cm
Weight	1.3 kg

Technical changes reserved.

De uitgebreide handleiding en antwoorden op veelgestelde vragen kunt u vinden op www.solis.com/manuals

▲ BEDOELD GEBRUIK

- Dit apparaat is bedoeld om verschillende soorten van voeding vacuüm te verpakken.
- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
 - de keukenruimtes van het personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - voor "bed and breakfasts".
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies betreffende het gebruik van het apparaat hebben ontvangen van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Elk ander gebruik van het apparaat dan beschreven in deze handleiding wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan letsel, schade aan het apparaat en het vervallen van de garantie tot gevolg hebben.

▲ BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Algemene veiligheidsinstructies

▲ WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in deze gebruikershandleiding volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het apparaat installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Als het netsnoer of de stekker beschadigd is, breng het apparaat dan naar Solis of een erkend onderhoudscentrum voor reparatie.

Veiligheidsinstructies met betrekking tot de installatie

▲ WAARSCHUWING

- Laat het apparaat niet vallen en voorkom stoten.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke en hitte- en vochtbestendige ondergrond.

- Houd minimaal 20 cm afstand tussen het apparaat en muren, gordijnen of andere materialen en voorwerpen en zorg ervoor dat de lucht vrij rond het apparaat kan circuleren.
- Plaats het apparaat niet in direct zonlicht.
- Controleer voordat u het apparaat gaat gebruiken of de op het typeplaatje van uw apparaat aangegeven spanning overeenkomt met uw netspanning. Gebruik het apparaat niet met een verlengsnoer met meervoudige stekkerdoos.
- Gebruik geen timer of een aparte afstandsbediening die het apparaat automatisch inschakelt.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel hangen, zodat het apparaat niet omlaag kan worden getrokken. Zorg ervoor dat de stroomkabel en stekker niet in contact komen met hete oppervlakken, zoals een kookplaat of een radiator, of met het apparaat zelf.
- Zet het apparaat nooit zo neer dat het in het water kan vallen of in contact kan komen met water of een andere vloeistof (bijv. in of naast een gootsteen).
- Pak nooit een apparaat vast die in het water of in een andere vloeistof gevallen is:
 - Draag altijd droge rubberen handschoenen om de stekker uit het stopcontact te halen voordat u het apparaat uit het water haalt.
 - Gebruik het apparaat pas weer nadat het door Solis of een door Solis erkend servicecentrum op de werking en veiligheid gecontroleerd is.
- Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat verplaatst.
- Wikkel voorafgaand aan het gebruik de voedingskabel volledig af.
- Houd het apparaat uit de buurt van apparaten die warmte uitstralen of warmtebronnen.
- Houd het apparaat uit de buurt van bewegende onderdelen of apparaten.
- Gebruik geen verlengkabel voor dit apparaat.
- Zorg ervoor dat het deksel niet vergrendeld is voordat u de stekker in het stopcontact steekt of uit het stopcontact trekt.

Veiligheidsinstructies met betrekking tot het gebruik

⚠ WAARSCHUWING

- Kinderen moeten onder toezicht staan om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Bedien het apparaat niet met natte handen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend met de meegeleverde accessoires of door Solis aanbevolen accessoires. Verkeerde accessoires en/of oneigenlijk gebruik kunnen schade aan het apparaat tot gevolg hebben.
- Delen van het apparaat kunnen tijdens het gebruik heet worden. Raak uitsluitend het bedieningspaneel aan wanneer u het apparaat gebruikt.
- Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt.
- Gebruik alleen vacuümfolies en -zakjes of -containers van Solis die voor dit apparaat werden ontworpen. Verkeerde accessoires en/of oneigenlijk gebruik kunnen schade aan het apparaat tot gevolg hebben.
- Draag het apparaat nooit aan de stroomkabel.
- Plaats niets op de stroomkabel.
- Trek nooit aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te trekken. Trek alleen aan de stekker.
- Steek geen scherpe of puntige voorwerpen in de openingen van het apparaat. Dit kan het apparaat beschadigen of een elektrische schok veroorzaken.
- Verwijder verpakkingsmateriaal en eventuele stickers of labels (behalve het typeplaatje) voor ingebruikname van het apparaat en zorg voor een adequate afvalverwerking.
- De afdichtingsstang wordt warm tijdens gebruik. Raak de afdichtingsstang niet aan tijdens of vlak na gebruik.
- Gebruik het apparaat niet ononderbroken. Laat ten minste 1 minuut tussen het vacuüm trekken van zakjes om oververhitting van de motor te voorkomen.

- Trek niet meer dan 30 zakjes vacuüm na elkaar om te voorkomen dat het apparaat oververhit.
- Bedien het apparaat altijd met schone handen.
- Zorg er tijdens het proces van het vacuüm trekken voor dat er geen vloeistof in de vacuümkamer gezogen wordt. Als er vloeistof in de vacuümkamer gezogen wordt, verwijder de vloeistof dan met keukenpapier en veeg de vacuümkamer schoon met een vochtige doek.
- Gebruik geen oliën of smeermiddelen met het apparaat. Smeermiddelen en andere vloeistoffen kunnen het apparaat beschadigen.

Veiligheidsinstructies met betrekking tot het onderhoud

⚠ WAARSCHUWING

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat er onderhoud wordt uitgevoerd en wanneer onderdelen worden vervangen.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het gaat reinigen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water en zet het nooit in een vaatwasser.
- Gebruik geen schurende chemische reinigingsmiddelen zoals ammoniak, zuur of aceton bij het schoonmaken van het apparaat. Anders kan het apparaat beschadigd raken.
- Voer geen wijzigingen uit aan het apparaat, het snoer, de stekker en de accessoires.

▲ INHOUD

Controleer de inhoud van de verpakking.

1x VAC QUICK

▲ BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (ZIE AFBEELDING A)

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Ontgrendelknoppen | 7 Schakelknop op de houder |
| 2 Membraan toetsenbord | 8 Afdichtingsstang |
| 3 Deksel | 9 Vacuümkamer |
| 4 Vergrendelsluitingen | 10 Luchtuitlatopening |
| 5 Bovenste en onderste afdichting | 11 Stroomkabel in kabelcompartiment |
| 6 Rubberen contactstrip | |

▲ BEDIENINGSTOETSEN (ZIE AFBEELDING B)

- 12 VACUUM & SEAL-knop
- 13 CANCEL-knop
- 14 SEAL-knop

▲ INSTALLATIE

▲ Zorg ervoor dat het apparaat en de containers schoon en niet beschadigd zijn om besmetting van voedsel te voorkomen.

1. Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke en hitte- en vochtbestendige ondergrond.
1. Zorg voor voldoende ruimte rond het apparaat om de zakjes met voedsel te hanteren.
2. Steek de **stekker van het netsnoer** 11 in een stopcontact.

Het apparaat schakelt in. Het indicatielampje op de knop *VACUUM & SEAL* gaat blauw branden.

▲ EEN ZAKJE VAN VACUÛMFOLIE MAKEN

1. De vacuümfolie op de gewenste grootte snijden. Het zakje moet minimaal 10 cm langer zijn dan de inhoud.
2. Trek de **ontgrendelknoppen** omhoog 1.
3. Open het **deksel** 3.
4. Plaats een open einde van de vacuümfolie op de **afdichtingsstang** 8.

▲ Laat de vacuümfolie niet tot in de vacuümkamer reiken.

5. Sluit het **deksel** 3.
6. Druk het **deksel** 3 omlaag tot u een klik hoort aan beide kanten van het apparaat.

▲ Druk niet op de ontgrendelknoppen om het deksel te sluiten.

7. Druk op de **SEAL-knop** 14 om de vacuümfolie af te dichten.

Het groene indicatielampje knippert. Het proces is ten einde wanneer het lampje gaat branden.

8. Trek de **ontgrendelknoppen** omhoog 1.
9. Open het **deksel** 3.
10. Haal de vacuümfolie uit het apparaat. De vacuümfolie zou nu de vorm van een zakje moeten hebben, met slechts een open einde.
11. Controleer of de naad van de afdichting recht is en zonder vouwen. Snij de naad af en herhaal het proces als dit niet het geval is.

▲ EEN GEVULD ZAKJE VACUÛM TREKKEN EN AFDICHTEN

1. Trek de **ontgrendelknoppen** omhoog 1.
2. Open het **deksel** 3.
3. Vul een vacuümkzakje met voedsel. Het zakje moet minimaal 10 cm langer zijn dan de inhoud.
1. U kunt accessoires voor uw vacuümmachine kopen bij uw leverancier of bij Solis.
4. Maak de binnen- en buitenkant van het open einde van het zakje schoon.
5. Strijk het open einde van het zakje glad. Zorg ervoor dat er geen kreukelen zijn.
6. Plaats het open einde van het zakje in de **vacuümkamer** 9.

▲ Dek de luchtuitlaatopening niet af met het zakje.

7. Druk het **deksel** 3 omlaag tot u een klik hoort aan beide kanten van het apparaat.

▲ Druk niet op de ontgrendelknoppen om het deksel te sluiten.

8. Druk op de **VACUUM & SEAL-knop** 12 om het proces voor vacuüm trekken en afdichten te beginnen.

▲ De hoge vacuümdruk in het zakje kan delicaat voedsel pletten. Druk op de **SEAL-knop** wanneer het gewenste vacuüm wordt bereikt om dit te voorkomen. Het apparaat stop met het zakje vacuüm te trekken en begint het zakje af te dichten.

Het blauwe indicatielampje knippert tijdens het proces voor het vacuüm trekken. Wanneer het proces beëindigd is, brandt het blauwe lampje ononderbroken.

9. Trek de **ontgrendelknoppen** omhoog 1.
10. Open het **deksel** 3.
11. Haal de zakje uit het apparaat.
12. Controleer of de naad van de afdichting recht is en zonder vouwen. Snij de naad af als dit niet het geval is.

▲ CONTAINERS VAN SOLIS VACUÛM TREKKEN

1. Gebruik alleen containers van Solis met dit apparaat. U kunt accessoires voor uw vacuümmachine kopen bij uw leverancier of bij Solis.

1. Reinig en droog de container grondig.
2. Plaats het voedsel in de container. Laat minimaal 3 cm vrije ruimte tussen het voedsel en de bovenkant van de container.
3. Maak de bovenkant van de container schoon.
4. Plaats het deksel op de container.
5. Voor zeshoekige containers met deksels met een draaiknop, draait u de draaiknop naar de stand *SEAL*.
6. Open het **deksel** 3.
7. Gebruik de vacuümslang die bij uw Solis-containers geleverd werd.
8. Plaats een einde van de vacuümslang om de **luchtuitlaatopening** 10.
9. Plaats het andere einde van de vacuümslang in de opening op het deksel van de container.
10. Druk op de **schakelknop op de houder** 7.

Het vacuüm trekken begint.

11. Druk op het deksel van de container tijdens het vacuüm trekken om te voorkomen dat er lucht in de container komt.

Het vacuüm trekken stopt onmiddellijk wanneer het vereiste vacuüm wordt bereikt.

12. Trek de vacuümslang voorzichtig van het deksel.

1. Probeer het deksel te verwijderen om te controleren of het vacuüm trekken van de container gelukt is. Als het deksel niet verwijderd kan worden, is er voldoende vacuüm.
13. Voor het openen van een deksel van:
 - een zeshoekige container met een draaiknop, draait u de draaiknop naar de stand *OPEN*.
 - een rechthoekige container zonder draaiknop, drukt u op de knop naast de luchtafzuigopening.
1. Als het vacuüm trekken van de container was gelukt, zult u een sissend geluid horen wanneer de container geopend wordt.

▲ DE VACUÛMCONTAINERS SCHOONMAKEN

▲ Dompel de deksels van de containers niet onder in water.

▲ Plaats de deksels van de containers niet in een vaatwasser.

1. Was de containers, zonder deksels, met de hand met warm water en afwasmiddel.
2. Verwijder de binnenste kap van de onderkant van het deksel van de container.
3. Was de kap in warm water met afwasmiddel.
4. Maak het deksel van de container schoon met een vochtige doek.
5. Droog alle onderdelen grondig af.
6. Plaats de kap opnieuw op de onderkant van het deksel.
7. Wrijf de rubberen afdichtingen regelmatig in met enkele drupjes bakolie om ze elastisch te houden.

▲ REINIGING EN ONDERHOUD

▲ Gebruik geen schurende chemische reinigingsmiddelen zoals ammoniak, zuur of aceton bij het schoonmaken van het apparaat. Anders kan het apparaat beschadigd raken.

▲ Het apparaat niet smeren.

1. Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
2. Laat het apparaat afkoelen.
3. Maak het apparaat schoon met een vochtige doek.
4. Haal de **onderste afdichting** 5 uit het apparaat.
5. Maak de **onderste afdichting** 5 schoon in warm water met afwasmiddel.
6. Laat de **onderste afdichting** 5 natuurlijk drogen.
7. Plaats de **onderste afdichting** 5 terug. Zorg ervoor dat de onderste afdichting geplaatst is, zodat er geen lucht in de **vacuümkamer** 9 kan komen.

▲ OPSLAG

1. Rol het **netsnoer op** 11 en berg dit op in de onderkant van het apparaat.

▲ Wikkel het netsnoer niet rond het apparaat.

2. Bewaar het apparaat in de originele verpakking in een droge en gesloten ruimte.

▲ Plaats niets bovenop het apparaat.

▲ Zorg ervoor dat er geen druk wordt uitgeoefend op de afdichtingen.

- i Laat het vergrendelmechanisme open.

▲ TECHNISCHE GEGEVENS

Modelnr.	Type 576
Spanning/frequentie	220–240 V~ / 50 Hz
Vermogen	110 W
Afmetingen (b x d x h)	37 x 14,5 x 7 cm
Gewicht	1,3 kg

Technische wijzigingen voorbehouden.

ES **Guía de inicio rápido**

VAC QUICK

Tipo 576

Encontrará el manual detallado y respuestas a las preguntas frecuentes en www.solis.com/manuals

▲ USO PREVISTO

- Este aparato está destinado a envasar al vacío diversos tipos de alimentos.
- Utilice el aparato únicamente tal como se describe en este manual.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como:
 - zonas de cocinas de empleados en comercios, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - granjas;
 - por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos de tipo alojamiento y desayuno.
- Este aparato está diseñado únicamente para uso en interiores.
- Este aparato no está concebido para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que tengan una falta de experiencia y conocimientos, a no ser que hayan recibido supervisión o formación concerniente al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Cualquier uso del aparato que no sea el descrito en este manual se considera un uso indebido y puede causar lesiones, daños al aparato y la anulación de la garantía.

▲ PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Instrucciones generales de seguridad

▲ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este manual de usuario antes de instalar o utilizar el aparato. Guarde este documento para futuras consultas.
- No use el aparato si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un aparato si presenta daños o es defectuoso.
- Si el cable o el enchufe están dañados, devuelva el aparato a Solis o al servicio técnico autorizado por Solis para su reparación.

Instrucciones de seguridad relativas a la instalación

⚠ ADVERTENCIA

- No deje caer el aparato y evite que sufra golpes.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad.
- Mantenga una distancia de seguridad mínima de 20 cm entre el aparato y las paredes, cortinas u otros materiales y objetos, y asegúrese de que el aire pueda circular libremente alrededor del aparato.
- No coloque el aparato a la luz solar directa.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe que la tensión indicada en la placa de características de su aparato coincide con la tensión de red. No accione el aparato con un adaptador de enchufe multidireccional.
- No utilice ningún temporizador ni ningún sistema de control remoto independiente que encienda el dispositivo automáticamente.
- No deje el cable de alimentación colgando sobre los bordes de la mesa para evitar que el aparato resulte arrastrado hacia abajo. Asegúrese de que ni el aparato ni el cable de alimentación ni el enchufe entren en contacto con superficies calientes, como placas eléctricas o un radiador, o que entren en contacto con el propio aparato.
- No coloque nunca el aparato de modo que corra el riesgo de caer en el agua o de entrar en contacto con agua u otros líquidos (por ejemplo, dentro o cerca de un fregadero).
- No intente alcanzar nunca un aparato que haya caído en agua o en otros líquidos:
 - Lleve siempre guantes de goma secos para desenchufar el aparato antes de extraerlo del agua.
 - No empiece a utilizar el aparato de nuevo antes de que se haya comprobado su funcionamiento y seguridad por parte de Solis o un centro de servicio autorizado por Solis.
- No coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente.
- Apague y desenchufe el aparato antes de moverlo.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación antes del uso.

- Mantenga el aparato alejado de otros aparatos que emitan calor o de fuentes de calor.
- Mantenga el aparato alejado de piezas o aparatos en movimiento.
- No utilice ningún cable alargador con este aparato.
- Asegúrese de que la tapa no está bloqueada antes de insertar o retirar el enchufe de una toma de corriente.

Instrucciones de seguridad relativas al uso

⚠ ADVERTENCIA

- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No accione el aparato con las manos mojadas.
- Utilice el aparato solamente con los accesorios suministrados o accesorios recomendados por Solis. Unos accesorios incorrectos o un uso indebido pueden provocar daños en el aparato.
- Algunas partes del aparato pueden calentarse durante el uso. Cuando utilice el aparato toque únicamente el panel de control.
- No mueva el producto mientras se esté usando.
- Desenchufe el aparato cuando no esté en uso.
- Utilice únicamente film y bolsas de vacío Solis o recipientes que hayan sido diseñados para este aparato. Unos accesorios incorrectos o un uso indebido pueden provocar daños en el aparato.
- No transporte el aparato por el cable de alimentación.
- No coloque nada sobre el cable de alimentación.
- No tire nunca del cable de alimentación para desenchufar el aparato. Tire sólo del enchufe.
- No introduzca objetos afilados o puntiagudos en las aberturas del aparato. Esto puede dañar el aparato o provocar una descarga eléctrica.
- Retire y deseche todos los materiales de embalaje y las posibles pegatinas o etiquetas (excepto la placa de características) antes de utilizar el aparato por primera vez.

- La barra de sellado se calienta durante el uso. No toque la barra de sellado durante su uso o poco después.
- No utilice el aparato de forma continuada. Haga una pausa de al menos 1 minuto entre las bolsas aspiradas para evitar que el motor se sobrecaliente.
- No selle más de 30 bolsas seguidas para evitar que el aparato se sobrecaliente.
- Utilice siempre el aparato con las manos limpias.
- Durante el proceso de aspiración, asegúrese de que el líquido no sea aspirado en la cámara de vacío. Si se aspira líquido en la cámara de vacío, elimine el líquido con una toalla de papel y limpie la cámara de vacío con un paño húmedo.
- No utilice grasas o lubricantes con este aparato. Lubricantes y otros líquidos pueden provocar daños en el aparato.

Instrucciones de seguridad relativas al mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

- Apague y desenchufe el aparato antes de hacer una revisión y al sustituir piezas.
- Deje siempre que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni lo coloque en un lavavajillas.
- Para limpiar el aparato no utilice productos de limpieza abrasivos como amoníaco, ácido o acetona. Esto puede dañar el aparato.
- No realice ningún ajuste en el aparato, el cable, el enchufe o los accesorios.

▲ ÍNDICE

Por favor, compruebe el contenido del paquete:

1x VAC QUICK

▲ DESCRIPCIÓN DEL APARATO (VÉASE LA IMAGEN A)

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1 Botones de liberación | 7 Botón conmutador de envases |
| 2 Teclado de la membrana | 8 Barra de sellado |
| 3 Tapa | 9 Cámara de vacío |
| 4 Cierres de seguridad | 10 Apertura de extracción de aire |
| 5 Junta superior e inferior | 11 Cable de alimentación en el compartimento de cables |
| 6 Banda de contacto de goma | |

▲ BOTONES DE CONTROL (VÉASE LA IMAGEN B)

- 12 Botón VACUUM & SEAL
- 13 Botón CANCEL
- 14 Botón SEAL

▲ INSTALACIÓN

⚠ Asegúrese de que el aparato y los recipientes estén limpios y sin daños para evitar la contaminación de los alimentos.

1. Coloque el aparato sobre una superficie estable, plana y resistente al calor y a la humedad.
 - 1 Asegúrese de tener suficiente espacio alrededor del aparato para procesar las bolsas con alimentos.
 2. Enchufe el **cable de alimentación 11** a una toma de corriente.
- El aparato se enciende. El indicador luminoso del botón VACUUM & SEAL se ilumina en azul.

▲ CREACIÓN DE UNA BOLSA A PARTIR DE FILM DE VACÍO

1. Corte el film de vacío al tamaño deseado. La bolsa debe ser al menos 10 cm más grande que el alimento.
2. Tire hacia arriba de los **botones de liberación 1**.
3. Abra la **tapa 3**.
4. Coloque un extremo abierto del film de vacío en la **barra de sellado 8**.

⚠ No deje que el film de vacío se extienda dentro de la cámara de vacío.

5. Cierre la **tapa 3**.
6. Empuje hacia abajo la **tapa 3** hasta que oiga un clic a ambos lados del aparato.

⚠ No pulse los botones de liberación para cerrar la tapa.

7. Pulse el **botón SEAL 14** para sellar el film de vacío. El indicador luminoso verde parpadea. El proceso está terminado cuando la luz se apaga.
8. Tire hacia arriba de los **botones de liberación 1**.
9. Abra la **tapa 3**.
10. Retire el film de vacío del aparato. El film de vacío debe tener ahora la forma de una bolsa, con un solo extremo abierto.
11. Compruebe si la costura de sellado está recta y sin arrugas. Si no es así, corte la costura y repita el proceso.

▲ VACÍO Y SELLADO DE UNA BOLSA LLENA

1. Tire hacia arriba de los **botones de liberación 1**.
2. Abra la **tapa 3**.
3. Llene una bolsa de vacío con alimentos. La bolsa debe ser al menos 10 cm más grande que el alimento.
- 1 Puede adquirir accesorios para su envasadora al vacío en su proveedor o en Solis.
4. Limpie el interior y el exterior del extremo abierto de la bolsa.
5. Alise el extremo abierto de la bolsa. Asegúrese de que no haya arrugas.
6. Coloque el extremo abierto de la bolsa en la **cámara de vacío 9**.

⚠ No cubra la abertura de extracción de aire con la bolsa.

7. Empuje hacia abajo la **tapa 3** hasta que oiga un clic a ambos lados del aparato.

⚠ No pulse los botones de liberación para cerrar la tapa.

8. Pulse el **botón VACUUM & SEAL 12** para iniciar el proceso de vacío y sellado.

⚠ La alta presión de vacío de la bolsa puede aplastar los alimentos frágiles. Para evitarlo, pulse el botón **SEAL** cuando alcance el vacío deseado. El aparato deja de aspirar la bolsa y comienza a sellarla.

El indicador luminoso azul parpadea durante el proceso de aspiración. Cuando el proceso ha finalizado, la luz azul se enciende de forma continua.

9. Tire hacia arriba de los **botones de liberación 1**.

10. Abra la **tapa 3**.

11. Retire la bolsa del aparato.

12. Compruebe si la costura de sellado está recta y sin arrugas. Si no es así, corte la costura.

▲ **VACÍO DE RECIPIENTES SOLIS**

i Utilice exclusivamente recipientes de Solis con este aparato. Puede adquirir accesorios para su envasadora al vacío en su proveedor o en Solis.

1. Limpie y seque bien el recipiente.

2. Coloque los alimentos en el recipiente. Deje al menos 3 cm de espacio entre el alimento y la parte superior del recipiente.

3. Limpie la parte superior del recipiente.

4. Coloque la tapa del recipiente en el mismo.

5. Para recipientes hexagonales con tapas roscadas, gire la tapa a la posición de **SEAL**.

6. Abra la **tapa 3**.

7. Utilice la manguera de vacío que se ha suministrado con sus recipientes Solis.

8. Introduzca un extremo de la manguera de vacío en la **abertura de extracción de aire 10**.

9. Introduzca el otro extremo de la manguera de vacío en la abertura de la tapa del recipiente.

10. Pulse el **conmutador de envases 7**.

El proceso de vacío comienza.

11. Presione la tapa del recipiente durante el proceso de vacío para evitar que entre aire en el recipiente.

El proceso de vacío se detiene automáticamente cuando se alcanza el vacío deseado.

12. Extraiga con cuidado la manguera de vacío de la tapa.

i Para comprobar si se ha hecho bien el vacío en el recipiente, intente quitar la tapa. Si no se puede quitar la tapa, la presión de vacío es buena.

13. Para abrir la tapa de:

- un recipiente hexagonal con tapa roscada, gire la tapa a la posición de **OPEN**.
- un contenedor cuadrado sin tapa roscada, pulse el botón situado junto a la abertura de extracción de aire.

i Si se ha hecho bien el vacío en el recipiente, al abrirlo se oye un silbido.

▲ **LIMPIEZA DE LOS RECIPIENTES DE VACÍO**

⚠ No sumerja las tapas de los recipientes en agua.

⚠ No introduzca las tapas de los recipientes en el lavavajillas.

1. Lave a mano los recipientes sin tapa en agua tibia con jabón para platos.

2. Retire el tapón interior de la parte inferior de la tapa del recipiente.

3. Lave la tapa en agua tibia con jabón para platos.

4. Limpie la tapa del recipiente con un paño húmedo.

5. Seque bien todas las piezas.

6. Vuelva a colocar el tapón en la parte inferior de la tapa.

7. Para mantener la elasticidad de las juntas de goma, frótelas regularmente con unas gotas de aceite de cocina.

▲ **LIMPIEZA Y CUIDADOS**

⚠ Para limpiar el aparato no utilice productos de limpieza abrasivos como amoníaco, ácido o acetona. Esto puede dañar el aparato.

⚠ No lubrique el aparato.

1. Desenchufe el aparato.

2. Deje que se enfríe el aparato.

3. Limpie el aparato con un paño húmedo.

4. Retire la **junta inferior 5** del aparato.

5. Limpie la **junta inferior 5** a agua tibia y jabón para platos.

6. Deje que la **junta inferior 5** se seque al aire.

7. Vuelva a colocar la **junta inferior 5**. Asegúrese de introducir la junta inferior para que no entre aire en la **cámara de vacío 9**.

▲ **ALMACENAMIENTO**

1. Enrolle el **cable de alimentación 11** y colóquelo en la parte inferior del aparato.

⚠ No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

2. Guarde el aparato en el embalaje original en un lugar seco y cerrado.

⚠ No coloque nada encima del aparato.

⚠ Asegúrese de que no hay presión sobre las juntas.

i Deje el mecanismo de cierre desbloqueado.

▲ DATOS TÉCNICOS

N.º de modelo	Tipo 576
Tensión / frecuencia	220–240 V ~ / 50 Hz
Salida	110 W
Dimensiones (an x fo x al)	37 x 14,5 x 7 cm
Peso	1,3 kg

Reservado el derecho de efectuar modificaciones técnicas.

🇵🇹 Guia de iniciação rápida

VAC QUICK

Tipo 576

Encontrará um manual detalhado e respostas a perguntas frequentes em www.solis.com/manuals

▲ UTILIZAÇÃO PREVISTA

- Este aparelho destina-se a embalar por vácuo vários tipos de alimentos.
- Utilize o aparelho apenas conforme descrito neste manual.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - zonas de cozinha de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho
 - casas rurais;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
 - ambientes de tipo «bed and breakfast».
- Este aparelho destina-se apenas a utilização interior.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam vigiadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização do produto por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Qualquer utilização do aparelho fora do âmbito descrito neste manual será considerada como uso indevido e poderá causar ferimentos, danos no aparelho e anulará a garantia.

▲ PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Instruções de segurança gerais

▲ AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu na íntegra as instruções deste manual de utilizador antes de instalar ou utilizar o aparelho. Guarde este documento para referência futura.
- Não utilize o aparelho caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um aparelho danificado ou defeituoso.
- Se o cabo elétrico ou a ficha ficarem danificados, entregue o aparelho à Solis ou a um centro de assistência autorizado pela Solis para reparação.

Instruções de segurança relativas à instalação

▲ AVISO

- Não deixe cair o aparelho e evite impactos.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável, plana e resistente ao calor e à humidade.
- Mantenha uma distância de segurança mínima de 20 cm entre o aparelho e as paredes, cortinas ou outros materiais e objetos e certifique-se de que o ar à volta do aparelho pode circular livremente.
- Não exponha o aparelho à luz solar direta.
- Antes de utilizar o aparelho, verifique se a tensão indicada na placa de identificação do seu aparelho corresponde à tensão da sua rede elétrica. Não utilize o aparelho com um adaptador de ficha múltipla.
- Não utilize um temporizador ou um sistema de controlo remoto separado que ligue o aparelho automaticamente.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado sobre as extremidades da mesa para evitar que o aparelho seja puxado para baixo. Certifique-se de que o aparelho, o cabo elétrico e a ficha não entram em contacto com superfícies quentes, tais como placas de aquecimento ou um radiador, ou com o próprio aparelho.
- Nunca coloque o aparelho de forma que corra o risco de cair na água ou de entrar em contacto com água ou outros líquidos (por exemplo, dentro ou perto de um lavatório).
- Nunca tente apanhar um aparelho que tenha caído em água ou qualquer outro líquido:
 - Calce sempre luvas de borracha para desligar o aparelho da tomada antes de o retirar da água.
 - Não volte a usar o aparelho antes de o seu funcionamento e segurança serem verificados pela Solis ou um centro de assistência autorizado pela mesma.
- Não coloque o aparelho diretamente sob uma tomada de parede.
- Desligue o interruptor ou a ficha da tomada antes de deslocar o aparelho.
- Desenrole totalmente o cabo de alimentação antes de utilizar o aparelho.

- Mantenha o aparelho afastado de aparelhos emissores de calor ou de fontes de calor.
- Mantenha o aparelho afastado de peças móveis ou outros aparelhos.
- Não utilize um cabo de extensão com este aparelho.
- Certifique-se de que a tampa não está bloqueada antes de inserir ou retirar a ficha da tomada.

Instruções de segurança relativas à utilização

⚠ AVISO

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não opere o aparelho com as mãos molhadas.
- Utilize o aparelho apenas com os acessórios fornecidos ou recomendados pela Solis. O uso de acessórios incorretos ou uso indevido podem causar danos no aparelho.
- Partes do aparelho podem ficar quentes durante a utilização. Toque apenas no painel de controlo ao usar o aparelho.
- Não mova o aparelho durante a utilização.
- Desligue o aparelho quando não estiver em uso.
- Utilize apenas películas e sacos de vácuo Solis ou recipientes concebidos para este aparelho. O uso de acessórios incorretos ou uso indevido podem causar danos no aparelho.
- Nunca pegue no aparelho pelo cabo elétrico.
- Não coloque nada sobre o cabo elétrico.
- Nunca puxe pelo cabo elétrico para desligar o aparelho. Puxe apenas pela ficha.
- Não insira objetos afiados ou pontiagudos nas aberturas do aparelho. Tal pode danificar o aparelho ou causar choques elétricos.
- Remova e elimine todos os materiais de embalagem e eventuais autocolantes ou etiquetas (exceto a chapa de características) antes de utilizar o aparelho pela primeira vez.

- A barra de selagem aquece durante a utilização. Não toque na barra de selagem durante nem logo após a utilização.
- Não utilize o aparelho continuamente. Faça pelo menos uma pausa de 1 minuto entre sacos de vácuo para evitar o sobreaquecimento do motor.
- Não sele mais de 30 sacos seguidos para evitar o sobreaquecimento do aparelho.
- Opere sempre o aparelho com as mãos limpas.
- Durante o processo de vácuo, certifique-se de que o líquido não é aspirado para dentro da câmara de vácuo. Se o líquido for aspirado para dentro da câmara de vácuo, enxugue o líquido com papel de cozinha e limpe a câmara de vácuo com um pano húmido.
- Não utilize óleos ou lubrificantes com este aparelho. Lubrificantes e outros líquidos podem causar danos no aparelho.

Instruções de segurança relativas à manutenção

⚠ AVISO

- Desligue e retire o aparelho da ficha antes de efetuar a manutenção ou substituir peças.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de proceder à sua limpeza.
- Nunca mergulhe o aparelho em água nem o coloque numa máquina de lavar loiça.
- Não utilize agentes de limpeza químicos abrasivos, tais como amoníaco, ácidos ou acetona para limpar o aparelho. Caso contrário, poderá danificar o aparelho.
- Não efetue quaisquer ajustes no aparelho, no cabo, na ficha ou nos acessórios.

▲ ÍNDICE

Por favor, verifique o conteúdo da embalagem:

1x VAC QUICK

▲ **DESCRIÇÃO DO APARELHO (VER IMAGEM A)**

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1 Botões de libertação | 7 Botão de ligação do recipiente |
| 2 Teclado membrana | 8 Barra de selagem |
| 3 Tampa | 9 Câmara de vácuo |
| 4 Encaixes de bloqueio | 10 Abertura de extração de ar |
| 5 Vedante superior e inferior | 11 Cabo elétrico no compartimento para o cabo |
| 6 Tira de contacto de borracha | |

▲ **BOTÕES DE CONTROLO (VER IMAGEM B)**

- 12 Botão *VACUUM & SEAL*
- 13 Botão *CANCEL*
- 14 Botão *SEAL*

▲ **INSTALAÇÃO**

▲ **Certifique-se de que o aparelho e os recipientes estão limpos e livres de danos para evitar contaminar qualquer alimento.**

1. Coloque o aparelho sobre uma superfície estável, plana e resistente ao calor e à humidade.
 1. Certifique-se de que tem espaço suficiente à volta do aparelho para processar os sacos com alimentos.
 2. Ligue o **cabo de alimentação 11** a uma tomada elétrica.
- O aparelho liga-se. O indicador luminoso do botão *VACUUM & SEAL* acende-se a azul.

▲ **CRIAR UM SACO A PARTIR DE PELÍCULA DE VÁCUO**

1. Cortar a película de vácuo para o tamanho pretendido. O saco deve ficar, pelo menos, 10 cm maior do que os alimentos.
2. Solte para cima os **botões de libertação 1**.
3. Abra a **tampa 3**.
4. Coloque uma extremidade aberta da película de vácuo na **barra de selagem 8**.

▲ **Não deixe a película de vácuo estender-se para além da câmara de vácuo.**

5. Feche a **tampa 3**.
6. Carregue na **tampa 3** para baixo até ouvir um clique de ambos os lados do aparelho.

▲ **Não carregue nos botões de libertação para fechar a tampa.**

7. Prima o **botão de SEAL 14** para selar a película de vácuo.
- A luz do indicador verde pisca. O processo fica concluído quando a luz se desliga.
8. Solte para cima os **botões de libertação 1**.
 9. Abra a **tampa 3**.
 10. Retire a película de vácuo do aparelho. A película de vácuo deve ter, agora, a forma de um saco com apenas uma extremidade aberta.
 11. Verifique se a costura selada está direita e sem vincos. Se não for o caso, corte a costura e repita o processo.

▲ **APLICAR VÁCUO E SELAR UM SACO CHEIO**

1. Solte para cima os **botões de libertação 1**.
2. Abra a **tampa 3**.
3. Encha o saco de vácuo com alimentos. O saco deve ficar, pelo menos, 10 cm maior do que os alimentos.
1. Pode comprar acessórios para o seu selador de vácuo junto do seu fornecedor ou da Solis.
4. Limpe o interior e o exterior do saco.
5. Alise a extremidade aberta do saco. Certifique-se de que não tem dobras.
6. Coloque a extremidade do saco dentro da **câmara de vácuo 9**.

▲ **Não cubra a abertura de extração de ar com o saco.**

7. Carregue na **tampa 3** para baixo até ouvir um clique de ambos os lados do aparelho.

▲ **Não carregue nos botões de libertação para fechar a tampa.**

8. Prima o **botão de VACUUM & SEAL 12** para iniciar o processo de vácuo e selagem.

▲ **Uma elevada pressão de vácuo no saco pode esmagar alimentos frágeis.**

Para prevenir, prima o botão SEAL quando o vácuo pretendido for atingido. O aparelho interrompe a criação de vácuo no saco e começa a selá-lo.

O indicador luminoso azul pisca durante o processo de vácuo. Quando o processo tiver terminado, a luz azul fica permanentemente acesa.

9. Solte para cima os **botões de libertação 1**.
10. Abra a **tampa 3**.
11. Retire o saco do aparelho.
12. Verifique se a costura selada está direita e sem vincos. Se não for o caso, corte a costura.

▲ **APLICAR VÁCUO EM RECIPIENTES DA SOLIS**

1. Utilize exclusivamente recipientes da Solis com este aparelho. Pode comprar acessórios para o seu selador de vácuo junto do seu fornecedor ou da Solis.
1. Limpe e seque bem o recipiente.
2. Coloque os alimentos no recipiente. Deixe, pelo menos, 3 cm de espaço entre o alimento e a tampa do recipiente.
3. Limpe a parte superior do recipiente.
4. Coloque a tampa do recipiente no respetivo recipiente.
5. Para recipientes hexagonais com tampas de botões de torcer, rode o botão de torcer para a posição *SEAL*.
6. Abra a **tampa 3**.
7. Use o tubo de vácuo fornecido com os seus recipientes Solis.
8. Insira uma extremidade do tubo de vácuo na **abertura de extração de ar 10**.
9. Insira a outra extremidade no tubo de vácuo na abertura da tampa do contentor.
10. Prima o **botão de ligação do recipiente 7**.

O processo de vácuo é iniciado.

11. Carregue na tampa do recipiente durante o vácuo para evitar a entrada de ar no recipiente. O processo de vácuo para automaticamente quando é atingido o vácuo pretendido.
12. Puxe suavemente o tubo de aspiração da tampa.

- ❗ Para verificar se o recipiente foi aspirado com êxito, tente retirar a tampa. Se não conseguir retirar a tampa, significa que a pressão de vácuo está correta.
- 13. Para abrir a tampa de:
 - um recipiente hexagonal com parafuso de torção, rode o parafuso de torção para a posição *OPEN*.
 - um recipiente quadrado sem parafuso de torção, prima o botão junto da abertura de extração de ar.
- ❗ Se o recipiente tiver sido aspirado com sucesso, é escutado um som sibilante quando o recipiente é aberto.

▲ LIMPAR OS RECIPIENTES DE VÁCUO

⚠ Não mergulhe as tampas dos recipientes em água.

⚠ Não coloque as tampas dos recipientes na máquina de lavar loiça.

1. Lave à mão os recipientes sem tampas em água quente e detergente.
2. Retire a capa interior do lado inferior da tampa do recipiente.
3. Lave a capa em água quente e detergente.
4. Limpe o recipiente com um pano humedecido.
5. Seque bem todas as peças.
6. Volte a inserir a capa na parte inferior da tampa.
7. Para manter elásticos os vedantes de borracha, passe regularmente um pouco de óleo de cozinha.

▲ LIMPEZA E CUIDADO

⚠ Não utilize agentes de limpeza químicos abrasivos, tais como amoníaco, ácidos ou acetona para limpar o aparelho. Caso contrário, poderá danificar o aparelho.

⚠ Não lubrifique o aparelho.

1. Desligue o aparelho.
2. Deixe o aparelho arrefecer.
3. Limpe o aparelho com um pano humedecido.
4. Retire o **vedante inferior 5** do aparelho.
5. Lave o **vedante inferior 5** com água quente e detergente da loiça.
6. Deixe o **vedante inferior 5** secar ao ar.
7. Volte a inserir o **vedante inferior 5**. Certifique-se de que insere o vedante inferior, para que não possa entrar ar na **câmara de vácuo 9**.

▲ ARMAZENAMENTO

1. Enrole o **cabo elétrico 11** e coloque-o na parte inferior do aparelho.
- ⚠ Não enrole o cabo elétrico à volta do aparelho.

2. Armazene o aparelho na embalagem de origem, num local seco e fechado.

⚠ Não coloque nada por cima do aparelho.

⚠ Certifique-se de que não há pressão nos vedantes.

- ❗ Deixe o mecanismo de bloqueio desbloqueado.

▲ ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

N.º de modelo	Tipo 576
Tensão / Frequência	220–240 V~ / 50 Hz
Saída	110 W
Dimensões (L x P x A)	37 x 14,5 x 7 cm
Peso	1,3 kg

Alterações técnicas reservadas.

🇩🇦 Vejledning til hurtig start

VAC QUICK

Type 576

Du kan finde en detaljeret vejledning og svar på hyppigt stillede spørgsmål på www.solis.com/manuals

▲ TILSIGTET BRUG

- Dette apparat er beregnet til at vakuumpakke forskellige typer madvarer.
- Anvend kun apparatet som beskrevet i denne manual.
- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug og lignende anvendelser, såsom:
 - i personalekøkkener i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer;
 - i gæstehuse;
 - af kunder på hoteller, moteller og andre indkvarteringer;
 - i etablissementer såsom 'bed and breakfast'.
- Dette apparat er kun beregnet til indendørs brug.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Enhver anden anvendelse af apparatet end beskrevet i denne vejledning betragtes som misbrug og kan medføre personskaade, beskadigelse af apparatet og ugyldiggør garantien.

▲ VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Generelle sikkerhedsinstruktioner

⚠ ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i denne brugervejledning fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem dette dokument, så det sidenhen kan læses.

- Brug ikke apparatet, hvis det er ødelagt eller defekt. Udskift straks et ødelagt eller defekt apparat.
- Hvis strømkablet eller stikket er beskadiget, skal apparatet returneres til Solis eller til et servicecenter, der er autoriseret af Solis, for at blive repareret.

Sikkerhedsinstruktioner for installation

⚠ ADVARSEL

- Apparatet må ikke tabes eller udsættes for stød.
- Anbring apparatet på en stabil, flad, varme- og fugtbestandig overflade.
- Hold en minimal sikkerhedsafstand på 20 cm mellem apparatet og væggen, gardiner eller andre materialer og genstande, og sørg for at luften omkring apparatet kan cirkulere frit.
- Placer ikke apparatet i direkte sollys.
- Inden du bruger apparatet, skal du kontrollere, at den spænding, der er angivet på apparatets typeskilt, svarer til din netspænding. Betjen ikke apparatet med en forlængerledning med flere udtag.
- Brug ikke en timer eller et separat fjernbetjeningssystem, der automatisk tænder for enheden.
- Efterlad ikke strømkablet hængende ud over bordkanter for at forhindre, at apparatet kan trækkes ned fra bordkanten. Sørg for, at hverken apparatets strømkabel eller strømstik kommer i kontakt med varme overflader såsom kogeplader eller radiatorer, eller at de kommer i kontakt med selve apparatet.
- Placer aldrig apparat således, at det er i risiko for at falde ned i vand eller komme i kontakt med vand eller andre væsker (f.eks. i eller nær en vask).
- Ræk aldrig ud efter et apparat, som er faldet ned i vand eller andre væsker:
 - Brug altid tørre gummihandsker til at trække stikket ud, før det tages ud vand.
 - Begynd ikke at bruge apparatet igen, før du har fået tjekket dets funktionalitet og sikkerhed af Solis eller et servicecenter, der er autoriseret af Solis.
- Placer ikke apparatet direkte under et strømstik.
- Sluk apparatet eller træk det ud af stikket, før det flyttes.

- Fold strømkablet helt ud før brug.
- Hold apparatet væk fra varmeproducerende apparater eller varmekilder.
- Hold apparatet væk fra dele eller apparater i bevægelse.
- Brug ikke et forlængerkabel til dette apparat.
- Sørg for, at dækslet ikke er låst, før apparatet sættes i eller trækkes ud af en stikkontakt.

Sikkerhedsinstruktioner for brug

⚠ ADVARSEL

- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Betjen ikke apparatet med våde hænder.
- Brug kun apparatet med det medfølgende tilbehør eller tilbehør anbefalet af Solis. Forkert tilbehør eller misbrug kan føre til beskadigelse af apparatet.
- Dele af apparatet kan blive varmt under brug. Berør kun kontrolpanelet, når apparatet er i brug.
- Flyt ikke apparatet, når det er i brug.
- Frakobl apparatet, når det ikke er i brug.
- Brug kun Solis-vakuumfilm og -poser, der er designet til dette apparat. Forkert tilbehør eller misbrug kan føre til beskadigelse af apparatet.
- Bær aldrig apparatet i strømkablet.
- Placer ikke noget oven på strømkablet.
- Træk ikke i strømledningen for at tage apparatet ud af stikket. Træk kun i stikket.
- Der må ikke stikkes skarpe eller spidse genstande ind i apparatets åbninger. Dette kan skade apparatet eller forårsage elektriske stød.
- Fjern og bortskaf al emballage og eventuelle klistermærker eller mærkater (undtagen typepladen) før brug af apparatet for første gang.
- Forseglingsstaven bliver varm under brug. Forseglingsstaven må ikke berøres under eller lige efter brug.
- Brug ikke apparatet flere gange i træk. Sørg for mindst 1 minuts pause mellem vakuumpakning af poser, for at forhindre motoren i at brænde sammen.

- Der må ikke forsegles mere end 30 poser i træk for at undgå overophedning af apparatet.
- Betjen altid apparatet med rene hænder.
- Sørg for, at væske ikke bliver suget ind i vakuumrummet under vakuumprocessen. Hvis der suges væske ind i vakuumrummet, suges væsken op med køkkenrulle, og vakuumrummet tørres af med en let fugtig klud.
- Der må ikke benyttes olier eller smøringmidler af nogen art på dette apparat. Smøringmidler og andre væsker beskadiger apparatet.

Sikkerhedsinstruktioner for vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL

- Sluk og træk apparatet ud af stikket inden service, og når du udskifter dele.
- Lad apparatet køle af før rengøring.
- Sænk aldrig apparatet ned i vand, og læg det aldrig i opvaskemaskinen.
- Anvend ikke aggressive kemiske rengøringsmidler såsom ammoniak, syre eller acetone, når du rengør apparatet. Dette kan beskadige apparatet.
- Foretag ikke nogen justeringer på apparatet, kablet, stikket eller tilbehør.

▲ INDHOLD

Tjek indholdet i pakken:

1x VAC QUICK

▲ APPARATBESKRIVELSE (SE BILLEDE A)

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| ① Frigivelsesknapper | ⑦ Omskifterknap til rum |
| ② Membrantastatur | ⑧ Forseglingsstav |
| ③ Dækslet | ⑨ Vakuumrum |
| ④ Låsekroge | ⑩ Åbning til luftudsugning |
| ⑤ Øvre og nedre forsegling | ⑪ Strømkabel i kabelrummet |
| ⑥ Kontaktstrimmel af gummi | |

▲ KONTROLKNAPPER (SE BILLEDE B)

- ⑫ VACUUM & SEAL-knap
- ⑬ CANCEL-knap
- ⑭ SEAL-knap

▲ INSTALLATION

⚠ Sørg for, at apparatet og beholdere er rene og ikke er beskadigede for at undgå forurening af fødevarer.

1. Anbring apparatet på en stabil, flad og fugt- varmebestandig overflade.
 - ① Sørg for, at der er tilstrækkeligt med plads rundt om apparatet til at håndtere poser med fødevarer.
 2. Sæt **strømkablet** ① i en stikkontakt.
- Apparatet tændes. Lysindikatoren ved VACUUM & SEAL-knappen lyser blå.

▲ SÅDAN LAVES EN POSE AF VAKUUMFILM

1. Skær vakuumfilmen i den ønskede størrelse. Posen skal være mindst 10 cm større end madvaren.
2. Træk **frigivelsesknapperne** ① op.
3. Åbn **dækslet** ③.
4. Anbring en åben ende af vakuumfilmen på **forseglingsstaven** ⑧.

⚠ Vakuumfilmen må ikke nå ind i vakuumkammeret.

5. Luk **dækslet** ③.
6. Skub **dækslet** ③ ned, indtil du hører et klik på begge sider af apparatet.

⚠ Du skal ikke trykke på frigivelsesknapperne for at lukke dækslet.

7. Tryk på **SEAL-knappen** ⑭ for at forsegle vakuumfilmen. Det grønne indikatorlampe blinker. Processen er færdig, når lampen slukker.
8. Træk **frigivelsesknapperne** ① op.
9. Åbn **dækslet** ③.
10. Fjern vakuumfilmen fra apparatet. Vakuumfilmen bør nu have form af en pose med kun én åben side.
11. Kontrollér, at forseglingssømmen er lige og uden krøller. Hvis det ikke er tilfældet, skal du skære sømmen af og gentage processen.

▲ SÅDAN VAKUUMPAKES OG FORSEGLES EN FYLDT POSE

1. Træk **frigivelsesknapperne** ① op.
2. Åbn **dækslet** ③.
3. Fyld vakuumposen med mad. Posen skal være mindst 10 cm større end madvaren.
- ① Du kan købe tilbehør til vakuumforsegleren hos Solis-forhandleren.
4. Rengør inder- og ydersiden af posens åbne side.
5. Glat den åbne side ud. Sørg for, der ikke er nogen krøller.
6. Anbring posens åbne side på **forseglingsstaven** ⑨.

⚠ Åbningen til luftudsugning må ikke være dækket af posen.

7. Skub **dækslet** ③ ned, indtil du hører et klik på begge sider af apparatet.

⚠ Du skal ikke trykke på frigivelsesknapperne for at lukke dækslet.

8. Tryk på **VACUUM & SEAL-knappen** ⑫ for at starte vakuum- og forseglingsprocessen.

- ⚠** Det høje vakuumtryk i posen kan knuse skrøbelige madvarer. For at undgå dette trykkes på *SEAL*-knappen, når det ønskede vakuum er opnået.
- Apparatet stopper vakuumpakningen af posen og begynder at forsegle den.

Den blå lysindikator blinker under vakuumprocessen. Når processen er færdig, lyser den blå lampe hele tiden.

9. Træk **frigivelsesknapperne** ① op.
10. Åbn **dækslet** ③.
11. Fjern posen fra apparatet.
12. Kontrollér, at forseglingsømme er lige og uden krøller. Hvis det ikke er tilfældet, skal du skære sømme af.

▲ **VAKUUMPAKNING AF SOLIS-BEHOLDERE**

i Brug kun beholdere fra Solis til dette apparat. Du kan købe tilbehør til vakuumpakningen hos Solis-forhandleren.

1. Rengør og tør beholderen grundigt.
2. Anbring fødevarer i beholderen. Sørg for, at der er mindst 3 cm afstand mellem fødevarer og beholderen.
3. Rengør den øverste del af beholderen.
4. Anbring beholderens låg på beholderen.
5. Ved heksagonale beholdere med skruelåg skal du dreje skruelåget til *SEAL*-position.
6. Åbn **dækslet** ③.
7. Brug vakuumslangen, der fulgte med Solis-beholderne.
8. Sæt den ene ende af vakuumslangen i **åbningen til luftudsugning** ⑩.
9. Sæt den anden ende af vakuumslangen i åbningen på beholderens låg.
10. Tryk på **knappen til at skifte rum** ⑦.

Vakuumprocessen begynder.

11. Tryk beholderens låg ned under vakuumprocessen, for at undgå at trænge luft ind i beholderen.

Vakuumprocessen stopper automatisk, når det nødvendige vakuum er opnået.

12. Træk forsigtigt vakuumslangen af låget.
- i** Du kan kontrollere, om beholderen blev vakuumpakket ved at forsøge at tage låget af. Hvis du ikke kan tage låget af, er vakuumpakningen passende.
13. Sådan tages låget af:
 - Ved heksagonale beholdere med skruelåg skal du dreje skruelåget til *OPEN*-position.
 - Ved en firkantet beholder uden skruelåg skal du trykke på knappen ved siden af åbningen til luftudsugning.
- i** Hvis beholderen var vakuumpakket korrekt, kan du høre en hvislelyd, når beholderen åbnes.

▲ **RENGØRING AF VAKUUMBEHOLDERE**

⚠ Beholdernes låg må ikke sænkes ned i vand.

⚠ Beholdernes låg må ikke kommes i en opvaskemaskine.

1. Beholderne skal vaskes i hånden uden låg i varmt vand med opvaskemiddel.
2. Fjern det indvendige låg på undersiden af beholderens låg.

3. Vask låget i varmt vand med opvaskemiddel.
4. Rengør beholderens låg med en fugtig klud.
5. Tør alle dele grundigt.
6. Sæt det indvendige låg tilbage på undersiden af beholderens låg.
7. For at gummiforseglingerne ikke mister deres elasticitet skal de gnubbes regelmæssigt med et par dråber madlavningsolie.

▲ **RENGØRING OG PLEJE**

⚠ Anvend ikke aggressive kemiske rengøringsmidler såsom ammoniak, syre eller acetone, når du rengør apparatet. Dette kan beskadige apparatet.

⚠ Apparatet må ikke smøres.

1. Tag apparatet ud af stikkontakten.
2. Lad apparatet køle af.
3. Rengør apparatet med en fugtig klud.
4. Fjern den **nedre forsegling** ⑤ fra apparatet.
5. Rengør den **nedre forsegling** ⑤ med varmt vand og opvaskemiddel.
6. Lad den **nedre forsegling** ⑤ lufttørre.
7. Sæt den **nedre forsegling** ⑤ tilbage. Sørg for, at den nedre forsegling er isat således, at der ikke kan komme luft ind i **vakuumrummet** ⑨.

▲ **OPBEVARING**

1. Rul **strømledningen** ⑪ op, og anbring den i rummet på apparatets underside.

⚠ Strømledningen må ikke vikles rundt om apparatet.

2. Opbevar apparatet i originalemballagen i et tørt og lukket rum.

⚠ Stil ikke noget oven på apparatet.

⚠ Sørg for, at der ikke er noget pres på forseglingerne.

- i** Lad låsemekanismen være ulåst.

▲ **TEKNISKE SPECIFIKATIONER**

Modelnr.	Type 576
Spænding/frekvens	220–240 V~ / 50 Hz
Output	110 W
Mål (B x D x H)	37 x 14,5 x 7 cm
Vægt	1,3 kg

Tekniske ændringer forbeholdes.

Du hittar en detaljerad bruksanvisning och svar på vanliga frågor på www.solis.com/manuals

▲ AVSEDD ANVÄNDNING

- Denna apparat är avsedd för att vakuumpförpacka olika typer av livsmedel.
- Apparaten får endast användas enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Denna apparat är avsedd för användning i hemmiljö och liknande applikationer såsom:
 - personalköksområden i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - jordbruksfastigheter;
 - av gäster på hotell, motell och andra miljöer av bostadstyp;
 - miljöer av typ bed och breakfast.
- Apparaten är endast avsedd för användning inomhus.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysik, sensoriskt eller mentalt handikapp, ej heller av personer som saknar nödvändig erfarenhet och kunskap, utom i sådana fall då de erhållit vägledning eller instruktion i apparatens handhavande från en person som ansvarar för deras säkerhet.
- All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning anses vara felaktig och kan orsaka personskada, skada på apparaten samt medföra att garantin upphävs.

▲ VIKTIGA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Allmänna säkerhetsanvisningar

▲ VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstår instruktionerna i denna bruksanvisning innan du installerar eller använder apparaten. Spara detta dokument för framtida referens.
- Använd inte apparaten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt apparat.
- Om nätkabeln eller stickkontakten är skadade, ska apparaten returneras till Solis eller till ett servicecenter som är auktoriserat av Solis för reparation.

Säkerhetsanvisningar för installation

▲ VARNING

- Tappa inte apparaten och skydda den mot slag.
- Placera apparaten på en stabil, plan, värmetålig och fuktbeständig yta.

- Håll ett minsta säkerhetsavstånd på 20 cm mellan apparaten och väggar, gardiner eller annat material och föremål och se till att luften runt apparaten kan cirkulera fritt.
- Placera aldrig apparaten i direkt solljus.
- Innan du använder apparaten ska du kontrollera att spänningen som anges på apparatens typskylt motsvarar nätspänningen. Använd inte apparaten med en flervägskontaktadapter.
- Använd inte en timer eller separat fjärrstyrningssystem som slår på produkten automatiskt.
- Lämna inte nätsladden hängande över bordskanter för att undvika att apparaten dras ned. Se till att varken apparaten eller nätsladden eller kontakten kommer i kontakt med varma ytor, till exempel kokplattor eller ett element eller att de kommer i kontakt med själva apparaten.
- Placera aldrig apparaten på ett sådant sätt att det finns risk för att den ramlar i vatten eller kommer i kontakt med vatten eller andra vätskor (t.ex. i eller nära en vask).
- Vidrör aldrig en apparat som har fallit ner i vatten eller annan vätska:
 - Bär alltid torra gummihandskar för att koppla ur nätkabeln från apparaten innan du avlägsnar den från vattnet.
 - Börja inte använda apparaten igen innan du har låtit Solis eller av Solis auktoriserat servicecenter undersöka dess funktionalitet.
- Placera aldrig apparaten direkt under ett vägguttag.
- Stäng av samt koppla ifrån apparaten innan du flyttar den.
- Vira ut nätkabeln fullständigt före användning.
- Håll apparaten på behörigt avstånd från anordningar som avger värme eller värmekällor.
- Håll apparaten borta från rörliga delar eller apparater.
- Använd inte en förlängningssladd för den här apparaten.
- Säkerställ att höljet inte är låst innan kontakten sätts in i eller dras ut ur ett uttag.

Säkerhetsanvisningar för användning

▲ VARNING

- Små barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Använd den inte med våta händer.
- Använd endast apparaten med de tillbehör som medföljer eller tillbehör som rekommenderas av Solis. Fel tillbehör eller felanvändning kan leda till att apparaten skadas.
- Delar av apparaten kan bli mycket varma vid användning. Rör endast vid kontrollpanelen när du använder apparaten.
- Flytta inte apparaten när den används.
- Koppla bort apparaten när den inte används.
- Använd endast Solis vakuumbild och påsar eller behållare som utformats för den här apparaten. Fel tillbehör eller felanvändning kan leda till att apparaten skadas.
- Lyft aldrig apparaten med hjälp av strömkabeln.
- Placera aldrig föremål på strömkabeln.
- Dra aldrig i nätsladden för att koppla från apparaten. Dra endast i stickkontakten.
- För inte in skarpa eller spetsiga objekt i apparatens öppningar. Detta kan skada enheten eller leda till elstöt.
- Ta bort och kassera allt förpackningsmaterial och eventuella dekaler eller etiketter (bortsett från märkskylten) innan du använder apparaten för första gången.
- Förseglingsstången blir varm under användning. Rör inte vid förseglingsstången under eller kort efter användning.
- Använd inte apparaten konstant. Ta minst en paus på en minut mellan varje påse som vacuumförpackas, för att förhindra överhettning av motorn.
- Förseglade inte mer än 30 påsar i rad för att förhindra att apparaten överhettas.
- Använd alltid apparaten med rena händer.

- Försäkra dig om att ingen vätska sugas in i vacuumkammaren under vacuumprocessen. Om vätska sugas in i vacuumkammaren, avlägsna den med en pappershandduk och torka av vacuumkammaren med en ren och fuktig trasa.
- Använd inte oljor eller smörjmedel med denna apparat. Smörjmedel och andra vätskor kan leda till att apparaten skadas.

Säkerhetsanvisningar för underhåll

▲ VARNING

- Stäng av och koppla bort apparaten före service och utbyte av delar.
- Låt apparaten svalna före rengöring.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten, och placera den inte i en diskmaskin.
- Använd inte slipande rengöringsmedel såsom ammoniak, syra eller aceton vid rengöring av apparaten. Detta kan skada apparaten.
- Utför inga justeringar på apparaten, kontakten eller tillbehören.

▲ INNEHÅLL

Kontrollera innehållet i förpackningen:

1x VAC QUICK

▲ BESKRIVNING AV APPARATEN (SE BILD A)

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| 1 Frigöringsknappar | 7 Växlingsknapp för behållare |
| 2 Membrantangentbord | 8 Förseglingsstång |
| 3 Lock | 9 Vakuumbildare |
| 4 Låsspärrar | 10 Luftutsugningsöppning |
| 5 Övre och nedre tätning | 11 Strömkabel i kabelskåp |
| 6 Kontaktremsa av gummi | |

▲ STYRKNAPPAR (SE BILD B)

- 12 VACUUM & SEAL-knapp
- 13 CANCEL-knapp
- 14 SEAL-knapp

▲ INSTALLATION

▲ Säkerställ att apparaten och behållarna är rena och fria från skada för att förhindra kontaminering av livsmedel.

1. Placera apparaten på en stabil, plan samt värme- och fukttålig yta.
- 1 Se till att ha tillräckligt med utrymme runt omkring apparaten för att bearbeta påsarna med livsmedel.

2. Anslut **nätsladden 11** till ett eluttag.

Produkten slås på. Indikatorlampan vid **VACUUM & SEAL**-knappen lyser blått.

▲ SKAPA EN PÅSE AV VAKUUMPLASTFOLIE

1. Skär vacuumfilmen till önskad storlek. Påsen ska vara minst tio (10) cm större än livsmedlet.
2. Dra i **frigöringsknapparna 1**.
3. Öppna **locket 3**.
4. Placera en öppen ända av vakuumpplastfolien på **förseglingsstången 8**.

▲ Låt inte vakuumpplastfolien sträcka sig in i vakuulkammaren.

5. Stäng **locket 3**.
6. Tryck ner **locket 3** till dess att du hör ett klick på båda sidorna av apparaten.

▲ Tryck inte på frigöringsknapparna för att stänga locket.

7. Tryck på **SEAL-knappen 14** för att justera vacuumfilmen.

Den gröna indikatorlampan blinkar. Processen är klar när lampan släcks.

8. Dra i **frigöringsknapparna 1**.
9. Öppna **locket 3**.
10. Avlägsna vacuumfilmen från apparaten. Vacuumfilmen ska nu ha formen av en påse, med endast en öppen ände.
11. Kontrollera att förseglings sömmen är rak och utan veck. Om så inte är fallet, ska sömmen skäras av och processen upprepas.

▲ FÖRSE MED VAKUUM OCH FÖRSEGLA EN FYLLED PÅSE

1. Dra i **frigöringsknapparna 1**.
2. Öppna **locket 3**.
3. Fyll en vacuumpåse med livsmedel. Påsen ska vara minst tio (10) cm större än livsmedlet.
- 1 Du kan köpa tillbehör för vakuumpförseglaren hos din återförsäljare eller Solis.
4. Rengör påsens öppna ände in- och utvändigt.
5. Jämna ut påsens öppna ände. Säkerställ att det inte finns några veck.
6. Placera den öppna ända av påsen inuti **vakuulkammaren 9**.

▲ Täck inte över luftutsugningsöppningen med påsen.

7. Tryck ner **locket 3** till dess att du hör ett klick på båda sidorna av apparaten.

▲ Tryck inte på frigöringsknapparna för att stänga locket.

8. Tryck på **VACUUM & SEAL-knappen 12** för att starta vacuum- och förseglingsprocessen.

▲ Det höga vacuumtrycket i påsen kan krossa ömtåliga livsmedel. Undvik detta genom att trycka på **SEAL**-knappen när önskat vacuum har uppnåtts. Apparaten stoppar vacuumprocessen och börjar försluta påsen.

Den blå indikatorlampan blinkar under vacuumprocessen. När processen är klar lyser den blå lampan med fast ljus.

9. Dra i **frigöringsknapparna 1**.
10. Öppna **locket 3**.
11. Ta ut påsen från apparaten.
12. Kontrollera att förseglingen är rak och utan veck. Om så inte är fallet, ska sömmen skäras bort.

▲ SOLIS VAKUUMBEHÅLLARE

1 Använd endast behållare från Solis med denna apparat. Du kan köpa tillbehör för vakuumpförseglaren hos din återförsäljare eller Solis.

1. Rengör och torka behållaren noggrant.
2. Lägg livsmedlet i behållaren. Lämna minst 3 cm utrymme mellan livsmedlet och behållarens övre kant.
3. Rengör behållarens ovansida.
4. Placera behållarlocket på behållaren.
5. För sexkantiga behållare med vridlock ska locket vridas till **SEAL**.
6. Öppna **locket 3**.
7. Använd vacuumslangen som har levererats med dina Solis-behållare.
8. För in den ena änden av vacuumslangen i **luftutsugsöppningen 10**.
9. För in den andra vacuumslangändan i öppningen på locket till behållaren.
10. Tryck på **behållarens växlingsknapp 7**.

Vakuumpprocessen sätter igång.

11. Tryck ner behållarens lock under vakuumpförpackningen för att förhindra att luft tränger in i behållaren.

Vakuumpprocessen stannar automatiskt när det erforderade vakuumet har uppnåtts.

12. Dra försiktigt ut vacuumslangen från locket.
- 1 För att kontrollera om behållaren har vakuumpförpackats ska du försöka att ta av locket. Om locket inte kan tas bort är vacuumtrycket bra.
13. För att öppna locket på:
 - en sexkantig behållare med vridlock ska locket vridas till **OPEN** läge.
 - en fyrkantig behållare utan ett vridlock ska knappen bredvid luftutsugningsöppningen tryckas in.
- 1 Om behållarens vakuumpprocess lyckades hörs ett väsende ljud när behållaren öppnas.

▲ RENGÖRING AV VAKUUMBEHÅLLARE

▲ Sänk inte ner behållarlocket i vatten.

▲ Diska inte behållarlocket i diskmaskin.

1. Diska behållarna för hand utan locken i varmt vatten med diskmedel.
2. Avlägsna den innerlocket på lockets undersida.
3. Rengör innerlocket i varmt vatten med diskmedel.
4. Rengör behållaren med en fuktig trasa.
5. Torka alla delar ordentligt torra.
6. Sätt tillbaka innerlocket på lockets undersida.
7. För att gummitätningarna ska vara fortsatt elastiska ska de gnidas regelbundet gnidas in med ett par droppar matlagningolja.

▲ RENGÖRING OCH SKÖTSEL

▲ Använd inte slipande rengöringsmedel såsom ammoniak, syra eller aceton vid rengöring av apparaten. Dette kan skada apparaten.

▲ Smörj inte apparaten.

1. Koppla från apparaten.
2. Låt apparaten svalna.
3. Rengör apparaten med en fuktig trasa.
4. Avlägsna den **undre tätningen** 5 från apparaten.
5. Rengör den **nedre tätningen** 5 i varmt vatten med diskmedel.
6. Låt den **nedre tätningen** 5 lufttorka.
7. Sätt tillbaka den **nedre tätningen** 5. Försäkra dig om att föra in den nedre tätningen så att ingen luft kan tränga in i **vacuumkammaren** 9.

▲ FÖRVARING

1. Rulla upp **nätkabeln** 11 och placera den på apparatens undersida.

▲ Vira inte nätkabeln runt apparaten.

2. Förvara apparaten i originalförpackningen på en torr och stängd plats.

▲ Placera inte föremål ovanpå apparaten.

▲ Säkerställ att det inte finns något tryck på tätningarna.

- Lämna låsmekanismen olåst.

▲ TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modellnummer	Typ 576
Spänning/frekvens	220–240 V~ / 50 Hz
Utgång	110 W
Mått (B x D x H)	37 x 14,5 x 7 cm
Vikt	1,3 kg

Tekniska ändringar förbehålls.

🇳🇴 Hurtigguide

VAC QUICK

Type 576

Du finner en detaljert håndbok og svar på vanlige spørsmål på www.solis.com/manuals

▲ TILTENKT BRUK

- Dette apparatet er ment for ulike typer vacuumpakket mat.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i denne håndboken.
- Dette produktet er tiltenkt å brukes i hjemmemiljøer og lignende bruksområder som:
 - Pauserom i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
 - gårdshus;
 - av kunder i hoteller, moteller og andre overnattingssteder;
 - gjestehus o.l.
- Dette apparatet er kun tiltenkt innendørs bruk.
- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller opplæring om bruk av produktet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- All bruk av apparatet på som avviker fra det som står beskrevet i denne bruksanvisningen, anses som feil bruk og kan forårsake personskader og skader på apparatet

▲ VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

▲ ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i denne bruksanvisningen før du installerer eller bruker apparatet. Behold dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Ikke bruk apparatet hvis en del er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt apparat umiddelbart.
- Om strømkabelen eller pluggen er skadet, returner hele apparatet til Solis eller et servicesenter som er autorisert for reparasjon av Solis.

Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende installasjon

▲ ADVARSEL

- Ikke kast apparatet rundt, og unngå støt.
- Sett apparatet på en stabil, flat og varme- og fuktbestandig overflate.
- Hold en sikkerhetsavstand på minst 20 cm mellom apparatet og vegger, gardiner eller andre materialer og gjenstander, og sørg for at luften rundt apparatet kan sirkulere fritt.

- Sett ikke maskinen i direkte sollys.
- Før du tar i bruk apparatet, må du sjekke at spenningen som står oppgitt på platen på apparatet samsvarer med nettspenningen din. Ikke bruk apparatet med en flerkontaktadapter.
- Ikke bruk et tidsur eller et separat fjernkontrollsystem som slår på enheten automatisk.
- Ikke la strømkabelen henge over bordkanten, for å forhindre at apparatet trekkes ned. Forsikre deg om at verken apparatet, strømledningen eller støpselet kommer i kontakt med varme overflater, for eksempel kokeplater eller en radiator, eller at de kommer i kontakt med selve apparatet.
- Ikke plasser apparatet på en slik måte at det er fare for at det kan falle i vann eller komme i kontakt med vann eller andre væsker (f.eks. i eller i nærheten av en vask).
- Ta aldri opp en tilkoblet maskin som er falt ned i vann eller annen væske:
 - Bruk alltid tørre gummihansker til å trekke ut maskinens støpsel før du tar den ut av vannet.
 - Ikke bruk maskinen igjen før Solis eller et servicesenter som er autorisert av Solis har sjekket at den fungerer og er trygg å bruke.
- Ikke sett maskinen rett under et vegguttak.
- Slå av og trekk ut maskinens kontakt før du flytter den.
- Rull ut hele strømkabelen før bruk.
- Hold apparatet borte fra varmeavgivende apparater eller varmekilder.
- Hold apparatet borte fra bevegelige deler eller apparater.
- Ikke bruk en skjøtekabel til dette apparatet.
- Pass på at dekselet ikke er låst før du setter inn eller fjerner støpselet fra en stikkontakt.

Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende bruk

⚠ ADVARSEL

- Barn må overvåkes for å sørge for at de ikke leker med apparatet.
- Ikke bruk apparatet med våte hender.

- Apparatet skal kun brukes med de tilgjengelige ekstradelene eller ekstradeler som er anbefalt av Solis. Feilaktige ekstradeler eller feilaktig bruk kan føre til skader på apparatet.
- Deler av maskinen kan bli varme under bruk. Berør bare kontrollpanelet når du bruker maskinen.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Koble fra apparatet når det ikke er i bruk.
- Bruk bare Solis vakuumfilm og poser, eller beholdere som er designet for dette apparatet. Feilaktige ekstradeler eller feilaktig bruk kan føre til skader på apparatet.
- Bær aldri apparatet etter strømkabelen.
- Ikke sett noe oppå strømkabelen.
- Trekk aldri i strømledningen for å koble fra apparatet. Trekk bare i støpselet.
- Ikke sett skarpe eller spisse gjenstander inn i apparatets åpninger. Dette kan skade enheten eller føre til elektrisk støt.
- Fjern og kast alt emballasjemateriale og eventuelle klistremerker eller etiketter (unntatt typeskiltet) før du bruker apparatet for første gang.
- Tetningsstangen blir varm under bruk. Ikke berør tetningsstangen under eller kort tid etter bruk.
- Ikke bruk apparatet kontinuerlig. Ta minst ett minuts pause mellom vakuumsposene for å forhindre at motoren overopphetes.
- Ikke forsegl mer enn 30 poser på rad for å forhindre at apparatet overopphetes.
- Bruk alltid apparatet med rene hender.
- Under vakuumprosessen, pass på at ikke væske suges inn i vakuummrommet. Hvis væske blir sugd inn i vakuummrommet, fjern væsken med kjøkkenpapir og tørk vakuummrommet rent med en fuktig klut.
- Ikke bruk olje eller smøremidler på dette apparatet. Smøremidler eller andre væsker kan føre til skade på apparatet.

Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende vedlikehold

⚠ ADVARSEL

- Slå av og frakoble apparatet før det skal utføres service samt når deler skal skiftes ut.
- La apparatet kjøle seg ned før du rengjør det.
- Apparatet skal aldri senkes i vann, og det skal heller ikke vaskes i oppvaskmaskinen.
- Ikke bruk sterke kjemiske rengjøringsprodukter som ammoniakk, syre eller aceton når du rengjør produktet. Dette kan skade apparatet.
- Ikke gjør noen justeringer på apparatet, kabelen, støpselet eller tilbehør.

▲ INNHOLD

Sjekk innholdet i pakken:

1x VAC QUICK

▲ BESKRIVELSE AV MASKINEN (SE BILDE A)

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1 Frigjøringsknapper | 7 Bryterknapp for beholder |
| 2 Membrantastatur | 8 Tetningsstang |
| 3 Trekk | 9 Vakuummrom |
| 4 Festeklemmer | 10 Luftuttak |
| 5 Øverste og nedre tetning | 11 Strømkabel i kabelrom |
| 6 Gummi kontaktlist | |

▲ KONTROLLKNAPPER (SE BILDE B)

- 12 VACUUM & SEAL knapp
- 13 CANCEL knapp
- 14 SEAL knapp

▲ INSTALLASJON

- ⚠ Sørg for at apparatet og beholderne er rene og fri for skader for å forhindre forurensning av mat.

1. Sett apparatet på en stabil, flat og varme- og fuktbestandig overflate.
 1. Sørg for å ha nok plass rundt apparatet til å behandle posene med mat.
 2. Sett **strømkabelen** 11 inn i et strømuttak.
- Apparatet slås på. Indikatorlyset VACUUM & SEAL knappen lyser blått.

▲ LAG EN POSE AV VAKUUMFILM

1. Klipp vakuumfilmen til ønsket størrelse. Posen skal være minst 10 cm større enn maten.
2. Trekk opp **utløserknappene** 1.
3. Åpne **dekselet** 3.
4. Plasser den ene enden av vakuumfilmen på **forseglingstangen** 8.

- ⚠ Ikke la vakuumfilmen strekke seg inn i vakuumkanteret.

5. Lukk **dekselet** 3.
6. Trykk ned **dekselet** 3 til du hører et klikk på begge sider av apparatet.

- ⚠ Ikke trykk på utløserknappene for å lukke dekselet.

7. Trykk på **SEAL knappen** 14 for å forsegle vakuumfilmen. Det grønne lyset blinker. Prosessen utføres når lyset slås av.
8. Trekk opp **utløserknappene** 1.
9. Åpne **dekselet** 3.
10. Fjern vakuumfilmen fra apparatet. Vakuumfilmen skal nå være formet som en pose, med bare en åpen ende.
11. Kontroller om forseglings sømmen er rett og uten bretter. Hvis ikke dette er tilfellet, slå av tetningen og repeter.

▲ STØVSUG OG FORSEGL EN FYLT POSE

1. Trekk opp **utløserknappene** 1.
2. Åpne **dekselet** 3.
3. Fyll en vakuumpose med mat. Posen skal være minst 10 cm større enn maten.
1. Du kan kjøpe tilbehør til vakuumforsegleren din hos leverandøren eller hos Solis.
4. Rengjør innsiden og utsiden av posens åpne ende.
5. Glatt ut den åpne enden av posen. Sørg for at det ikke er noen skrucker.
6. Plasser den åpne enden av posen inne i **vakuumkanteret** 9.

- ⚠ Ikke dekk til luftavtrekksåpningen med posen.

7. Trykk ned **dekselet** 3 til du hører et klikk på begge sider av apparatet.

- ⚠ Ikke trykk på utløserknappene for å lukke dekselet.

8. Trykk på **VACUUM & SEAL knappen** 12 for å starte vakuum- og forseglingsprosessen.

- ⚠ Det høye vakuumtrykket i posen kan knuse skjøre matvarer. For å forhindre dette, trykk på **SEAL knappen** når ønsket vakuum er oppnådd. Apparatet slutter å suge posen og begynner å forsegle posen.

Den blå indikatorlampen blinker under vakuumprosessen. Når prosessen er ferdig, lyser det blå lyset kontinuerlig.

9. Trekk opp **utløserknappene** 1.
10. Åpne **dekselet** 3.
11. Fjern posen fra apparatet.
12. Kontroller om forseglings sømmen er rett og uten bretter. Hvis ikke dette er tilfellet, slå av dampen.

▲ STØVSUGING AV SOLIS -BEHOLDERE

- ❗ Bruk kun beholdere fra Solis med dette apparatet. Du kan kjøpe tilbehør til vakuumsugeren din hos leverandøren eller hos Solis.
1. Rengjør og tørk beholderen grundig.
 2. Plasser maten i en beholder. La det være minst 3 cm rom mellom maten og toppen av beholderen.
 3. Rengjør toppen av beholderen.
 4. Plasser beholderlokket på beholderen.
 5. For sekskantede beholdere med vridknapp, vri dreieknappen til *SEAL* sosisjonen.
 6. Åpne **dekselet** ③.
 7. Bruk sugeslangen som fulgte med Solis -beholderne.
 8. Sett den ene enden vakuumslangen inn i **luftuttakåpning** ⑩.
 9. Sett den andre enden av sugeslangen inn i åpningen på lokket til beholderen.
 10. Trykk på **beholderbryterknappen** ⑦.
- Støvsugingsprosessen starter.
11. Trykk ned på lokket på beholderen under støvsugingen for å hindre at luft kommer inn i beholderen.
- Støvsugingsprosessen stopper automatisk når det nødvendige vakuuget er nådd.
12. Trekk forsiktig ut sugeslangen fra lokket.
- ❗ For å sjekke om beholderen ble støvsugd, prøv å ta av lokket. Hvis lokket ikke kan tas av, er vakuumstrykket bra.
13. Åpne lokket på:
 - en sekskantet beholder med vridknapp, vri vrideknappen til *OPEN*-stillingen.
 - en firkantet beholder uten vridknapp, trykker du på knappen ved siden av luftuttaksåpningen.
- ❗ Hvis beholderen ble støvsuget, høres en susende lyd når beholderen åpnes.

▲ RENGJØRING AV VAKUUMBEHOLDERNE

⚠ Ikke dypp lokkene til beholderne i vann.

⚠ Ikke dypp lokkene til beholderne i en oppvaskmaskin.

1. Håndvask beholderne uten lokk i varmt vann med oppvaskmiddel.
2. Fjern den indre hetten på undersiden av beholderlokket.
3. Vask hetten i varmt vann med oppvaskmiddel.
4. Rengjør beholderlokket med en fuktig klut.
5. Tørk alle delene grundig.
6. Sett hetten på igjen på undersiden av lokket.
7. For å holde gummitettingene elastiske, gni dem regelmessig med noen dråper matolje.

▲ RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

⚠ Ikke bruk sterke kjemiske rengjøringsprodukter som ammoniakk, syre eller aceton når du rengjør produktet. Dette kan skade apparatet.

⚠ Smør aldri apparatet.

1. Koble fra apparatet.
2. La apparatet kjøle seg ned.
3. Rengjør apparatet med en fuktig klut.

4. Fjern **den nedre forseglingen** ⑤ fra apparatet.
5. Rengjør **nedre tetning** ⑤ i varmt vann med oppvaskmiddel.
6. La den **nedre tetning** ⑤ lufttørke.
7. Sett inn igjen **nedre tetning** ⑤. Sørg for å sette inn nedre tetning slik at ingen luft kan komme inn i **vakuumsrommet** ⑨.

▲ OPPBEVARING

1. Rull sammen **strøm kablet** ⑪ og legg den på undersiden av apparatet.

⚠ Ikke vikle strømkablet rundt apparatet.

2. Oppbevar apparatet i originalforpakningen på et tørt og lukket sted.

⚠ Ikke sett noe tungt oppe på maskinen.

⚠ Pass på at det ikke er noe trykk på tetningene.

- ❗ La låsemekanismen være ulåst.

▲ TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modellnr.	Type 576
Spenning/frekvens	220–240 V~ / 50 Hz
Utgang	110 W
Dimensjoner (B x D x H)	37 x 14,5 x 7 cm
Vekt	1,3 kg

Forbeholdt rett til tekniske endringer.

Ⓜ Pika-aloitusopas

VAC QUICK

Tyyppi 576

Yksityiskohtainen opas ja vastaavia usein esitettyihin kysymyksiin löytyy osoitteesta www.solis.com/manuals

▲ KÄYTTÖTARKOITUS

- Tällä laitteella tyhjiöpakataan erityyppisiä ruokia.
- Käytä laitetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Laitte on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja muissa vastaavissa, kuten:
 - liikkeiden, toimistojen ja muiden työympäristöjen henkilökunnan kahvihuoneissa;
 - maataloilla;
 - hotellien, motellien ja muiden asuin- ja palveluskohteiden asiakkaiden käytössä;
 - aamiaismajoituskohteissa.
- Tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, ellei käyttöä valvo tai ohjaa heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö.
- Laitteen käyttö muuten kuin tässä oppaassa kuvatun mukaisesti katsotaan väärinkäytöksi, joka voi aiheuttaa vamman tai laitevaurion ja mitätöi takuun.

▲ TÄRKEITÄ TURVALLISUUSVAROTOIMIA

Yleiset turvallisuusohjeet

▲ VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat laitteen tai käytät sitä. Säilytä tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen laite välittömästi.
- Jos koskettimen sähköjohto on vahingoittunut, toimita laite Solisille tai Solisin valtuuttamaan huoltokeskukseen korjattavaksi.

Asennusta koskevat turvallisuusohjeet

▲ VAROITUS

- Varo pudottamasta ja tönäisemästä laitetta.
- Aseta laite vakaalle, tasaiselle ja lämmön- ja kosteudenkestävälle alustalle.
- Pidä vähintään 20 cm:n etäisyys laitteen ja seinien, verhojen tai muiden materiaalien ja esineiden välillä, ja huolehdi, että ilma pääsee kiertämään vapaasti laitteen ympärillä.
- Älä laita laitetta suoraan auringonvaloon.
- Ennen laitteen käyttämistä tarkista, että laitteen tyyppikilvessä mainittu jännite vastaa verkkojännitettä. Älä käytä laitetta monipistokesovittimella.
- Älä käytä ajastinta tai erillistä kauko-ohjausjärjestelmää, joka kytkee laitteen päälle automaattisesti.
- Älä anna virtajohdon roikkua pöydän reunan yli, jotta laitetta ei vahingossa vetäistä siitä lattialle. Huolehdi siitä, että koko laite tai sen virtajohto tai pistoke ei pääse osumaan kuumiin pintoihin, kuten keittolevyihin tai pattereihin.
- Älä sijoita laitetta siten, että se voi pudota veteen tai joutua kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa (esim. tiskialtaaseen tai lähelle sitä).

- Älä yritä ottaa veteen tai muuhun nesteeseen pudonnutta laitetta ylös paljain käsin:
 - Irrota aina ensin virtajohto pistorasiasta kumikäsineet kädessä ja ota laite vasta sitten pois vedestä.
 - Älä käytä laitetta uudelleen ennen kuin Solis tai Soliksen valtuuttama huoltoliike on tarkistanut sen toiminnan ja turvallisuuden.
- Älä sijoita laitetta suoraan pistorasian alapuolelle.
- Sammuta laitteen virta ja irrota virtajohto pistorasiasta ennen laitteen siirtämistä.
- Kelaa virtajohto kokonaan auki ennen käyttöä.
- Pidä laite poissa kuumuutta tuottavien laitteiden tai lämpölähteiden läheltä.
- Pidä laite poissa liikkuvien osien tai laitteiden lähetyiltä.
- Älä käytä tämän laitteen kanssa jatkojohtoa.
- Varmista, ettei kansi ole lukittu, ennen kuin työntät sisään tai poistat pistokkeen pistorasiasta.

Käyttöä koskevat turvallisuusohjeet

▲ VAROITUS

- Lapsia tulee valvoa, että he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Älä käytä laitetta märin käsin.
- Käytä laitetta vain sen mukana toimitetuilla lisävarusteilla tai Soliksen suosittelemilla lisävarusteilla. Vääränlaisten lisävarusteiden käyttäminen tai väärinkäyttö voi vahingoittaa laitetta.
- Laitteen osat voivat kuumeta käytön aikana. Kosketa vain ohjauspaneelia, kun laite on käytössä.
- Älä siirrä laitetta, kun se on käytössä.
- Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta, kun sitä ei käytetä.
- Käytä vain tälle laitteelle suunniteltuja Solisin tyhjiökalvoja ja -pusseja tai säiliöitä. Vääränlaisten lisävarusteiden käyttäminen tai väärinkäyttö voi vahingoittaa laitetta.
- Älä koskaan kannaa laitetta pitämällä kiinni sähköjohdosta.

- Älä laita mitään sähköjohdon päälle.
- Älä koskaan kytke laitetta pois vetämällä sähköjohdosta. Vedä vain pistokkeesta.
- Älä työnnä teräviä tai teräväkärkisiä esineitä laitteen aukkoihin. Tämä voi vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa sähköiskun.
- Poista ja hävitä kaikki pakkausmateriaalit, ja mahdolliset tarrat tai etiketit (tyyppikilpeä lukuun ottamatta) ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran.
- Tiivistepalkit kuumenevat käytön aikana. Älä kosketa tiivistepalkkia käytön aikana tai välittömästi sen jälkeen.
- Älä käytä laitetta jatkuvasti. Pidä vähintään yhden minuutin tauko tyhjiöintipussien välillä, jotta moottori ylikuumene.
- Älä tiivistä enemmän kuin 30 pussia riville, jotta laite ei ylikuumene.
- Käytä laitetta aina puhtain käsin.
- Varmista tyhjiöinnin aikana, ettei nestettä imeydy tyhjiökammioon. Jos nestettä imeytyy tyhjiökammioon, poista neste talouspaperilla ja pyyhi tyhjiökammio puhtaaksi kostealla liinalla.
- Älä käsittele tätä laitetta öljyllä tai voiteluaineilla. Voiteluaineet ja muut nesteet voivat vahingoittaa laitetta.

Huoltoa koskevat turvallisuusohjeet

▲ VAROITUS

- Sammuta laite ja irrota sen virtajohto pistorasiasta ennen huoltoa ja osien vaihtamista.
- Anna laitteen jäähtyä ennen sen puhdistamista.
- Älä upota laitetta veteen tai pese sitä astianpesukoneessa.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen hankaavia kemiallisia puhdistusaineita, kuten ammoniakkia, happoja tai asetonia. Se voi vaurioittaa laitetta.
- Älä tee mitään säätöjä laitteeseen, virtajohtoon, pistokkeeseen tai lisävarusteisiin.

▲ SISÄLTÖ

Tarkista pakkauksen sisältö:

1x VAC QUICK

▲ LAITTEEN KUVAUS (KATSO KUVA A)

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| ① Vapautuspainikkeet | ⑦ Säiliön vaihtopainike |
| ② Kalvonäppäimistö | ⑧ Tiivistepalkki |
| ③ Kansi | ⑨ Tyhjiökammio |
| ④ Lukitusluvat | ⑩ Ilman poistoaukko |
| ⑤ Ylempi ja alempi tiiviste | ⑪ Sähköjohto kaapelikotelossa |
| ⑥ Kuminen kosketusliuska | |

▲ OHJAUSPAINIKKEET (KATSO KUVA B)

- ⑫ VACUUM & SEAL painike
- ⑬ CANCEL painike
- ⑭ SEAL painike

▲ ASENTAMINEN

▲ Varmista, että laite ja astiat ovat puhtaat ja ehjä, jotta ruokaa ei saastuteta.

1. Aseta laite vakaalle, tasaiselle sekä lämmön- ja kosteudenkestävälle alustalle.
- ① Varaa riittävästi tilaa laitteen ympärille, kun käsittelet pusseja ruoan kanssa.
2. Liitä **virtajohto** ⑪ pistorasiaan.

Tuote kytkeytyy päälle. VACUUM & SEAL painike syttyy palamaan sinisenä.

▲ LUO PUSSIN TYHJIÖKALVOSTA

1. Leikkaa tyhjiökälvo sopivan kokoiseksi. Pussin on oltava vähintään 10 cm ruokaa suurempi.
2. Vedä **vapautuspainikkeita** ①.
3. Avaa **kansi** ③.
4. Laita yksi tyhjiökälvon avoin pää **tiivistepalkille** ⑥.

▲ Älä anna tyhjiökälvon päästä tyhjiökammioon.

5. Sulje **kansi** ③.
6. Paina alas **kansi** ③, kunnes kuulet napsahduksen laitteen kummaltakin puolelta.

▲ Älä sulje kantta painamalla vapautuspainiketta.

7. Paina **SEAL painiketta** ⑭ ja tiivistä tyhjiökälvo. Vihreä merkkivalo vilkkuu. Käsitteily on valmis, kun valo sammuu.
8. Vedä **vapautuspainikkeita** ①.
9. Avaa **kansi** ③.
10. Poista tyhjiökälvo laitteesta. Tyhjiökälvon on nyt oltava pussin muotoinen vain yhdellä avoimella päällä.
11. Tarkista, että tiivistesauma on suora ja ilman ryppyjä. Jos se ei ole, leikkaa sauma irti ja toista käsittely.

▲ TÄYTETYN PUSSIN TYHJIÖKÄSITTELY JA TIIVISTÄMINEN

1. Vedä **vapautuspainikkeita** 1.
2. Avaa **kansi** 3.
3. Täytä tyhjiöpussi ruoalla. Pussin on oltava vähintään 10 cm ruokaa suurempi.
- 1 Voit ostaa lisävarusteita tyhjiötiivistimellesi toimittajaltasi tai Solisilta.
4. Puhdista pussin avoin pää sisä- ja ulkopuolelta.
5. Tasoita pussin avointa päätä. Varmista, ettei siinä ole ryppyjä.
6. Laita pussin avoin pää **tyhjiökammioon** 9.

▲ Älä peitä ilman poistoaukkoa pussilla.

7. Paina alas **kansi** 5, kunnes kuulet napsahduksen laitteen kummaltakin puolelta.

▲ Älä sulje kantta painamalla vapautuspainiketta.

8. Paina **VACUUM & SEAL -painiketta** 12 ja aloita tyhjiöinti ja tiivistys.

▲ Korkea tyhjiöpaine pussissa voi murskata hauraita ruokia. Vältä tämä painamalla **SEAL**, kun haluttu tyhjiö on saavutettu. Laitte keskeyttää pussin tyhjiöinnin ja aloittaa tiivistyksen.

Sininen merkkivalo vilkkuu tyhjiöinnin aikana. Kun tyhjiöinti on valmis, sininen valo palaa jatkuvasti.

9. Vedä **vapautuspainikkeita** 1.
10. Avaa **kansi** 3.
11. Poista pussi laitteesta.
12. Tarkista, että tiivistesauma on suora ja ilman ryppyjä. Jos se ei ole, leikkaa sauma irti ja toista käsittely.

▲ SOLIS-ASTIOIDEN TYHJIÖKÄSITTELY

- 1 Käytä vain Solisin astioita tällä laitteella. Voit ostaa lisävarusteita tyhjiötiivistimellesi toimittajaltasi tai Solisilta.
1. Puhdista ja kuivaa astia huolellisesti.
2. Laita ruoka astiaan. Jätä vähintään 3 cm:n tila ruoan ja astian yläosan väliin.
3. Puhdista astian yläosa.
4. Laita astian kansi astian päälle.
5. Kuusikulmaiset astiat kiertonupilla: kierrä kiertonupia **SEAL**-asentoon.
6. Avaa **kansi** 3.
7. Käytä Solis-säiliöiden mukana toimitettua tyhjiöletkulla.
8. Työnnä tyhjiöletkun toinen pää **ilmanpoistoaukkoon** 10.
9. Työnnä tyhjiöletkun toinen pää säiliön kannen aukkoon.
10. Paina **säiliön kytkentäpainiketta** 7.

Tyhjiökäsittely käynnistyy.

11. Paina astian kantta alas tyhjiökäsittelyn aikana, jotta astiaan ei pääse ilmaa.

Tyhjiökäsittely pysähtyy automaattisesti, kun haluttu tyhjiö on saavutettu.

12. Vedä varoen tyhjiöletku kannesta.
- 1 Tarkista astian onnistunut tyhjiökäsittely yrittämällä nostaa kansi ylös. Jos kantta ei voi nostaa ylös, tyhjiöpaine on hyvä.

13. Avaa kansi:
 - Kuusikulmaiset astiat kiertonupilla: kierrä kiertonupia **OPEN**-asentoon.
 - Nelikulmainen astia ilman kiertonupia: paina ilman poistoaukon vieressä olevaa painiketta.
- 1 Jos astian tyhjiökäsittely on onnistunut, kun sihisevä ääni kuuluu astian avaamisen yhteydessä.

▲ TYHJIÖASTIOIDEN PUHDISTUS

▲ Älä upota astioiden kansia veteen.

▲ Älä pese astioiden kansia astianpesukoneessa.

1. Pese astiat käsin ilman kansia lämpimässä vedessä astianpesuaineen kanssa.
2. Poista astian kannen alapuolella oleva sisäinen korkki.
3. Pese korkki lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella.
4. Puhdista astian kansi kostealla liinalla.
5. Kuivaa kaikki osat huolellisesti.
6. Työnnä korkki takaisin kannen alapuolelle.
7. Säilytä kumitiivisteiden joustavuus hankaamalla niitä säännöllisesti muutamalla pisaralla ruokaöljyä.

▲ PUHDISTAMINEN JA HOITO

▲ Älä käytä laitteen puhdistamiseen hankaavia kemiallisia puhdistusaineita, kuten ammoniakkaa, happoja tai asetonia. Se voi vaurioittaa laitetta.

▲ Laitetta ei saa rasvata.

1. Irrota laite pistorasiasta.
2. Anna laitteen jäähtyä.
3. Puhdista laite kostealla liinalla.
4. Irrota **alempi tiiviste** 5 laitteesta.
5. Puhdista **alempi tiiviste** 5 lämpimässä saippuavedessä.
6. Anna **alempaan tiivisteeseen** 5 kuivua.
7. Työnnä takaisin **alempi tiiviste** 5. Työnnä alempi tiiviste sisään siten, ilmaa pääsee **tyhjiökammioon** 9.

▲ SÄILYTYS

1. Kääri kokoon **sähköjohto** 11 ja laita se laitteen alapuolelle.
- 1 Älä kierrä sähköjohtoa laitteen ympärille.
2. Säilytä laitetta alkuperäisessä pakkauksessa kuivassa ja suljetussa tilassa.

▲ Älä laita laitteen päälle mitään.

▲ Varmista, ettei tiivisteissä ole painetta.

- 1 Jätä lukitusmekanismi lukitsematta.

▲ TEKNISET TIEDOT

Mallinnumero	Tyyppi 576
Jännite/taajuus	220–240 V~ / 50 Hz
Lähtö	110 W
Mitat (L x S x K)	37 x 14,5 x 7 cm
Paino	1,3 kg

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

☞ Trumpasis vadovas

VAC QUICK

Tipas 576

Išsamų vadovą ir atsakymus į dažnai užduodamus klausimus galite rasti adresu www.solis.com/manuals

▲ NUMATYTOJI NAUDOJIMO PASKIRTIS

- Šis prietaisas skirtas įvairių rūšių maisto produktams pakuoti vakuuminio būdu.
- Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame vadove.
- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašioje aplinkoje, pvz.:
 - parduotuvių, biurų ir kitos darbo aplinkos personalui skirtose virtuvėse;
 - ūkiuose;
 - viešbučių, motelių ir kitų apgyvendinimo įstaigų klientams;
 - nakvynę su pusryčiais siūlančiose įstaigose.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik patalpose.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti silpnėsių fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų asmenims (įskaitant vaikus) arba asmenims, kurie neturi patirties ir žinių, nebent už šių asmenų saugą atsakingas asmuo juos prižiūri arba nurodo, kaip saugiai naudoti prietaisą.
- Bet koks prietaiso naudojimas, neapibūdintas šiame vadove, yra laikomas netinkamu naudojimui. Taip naudojant prietaisą galima susižaloti, sugadinti prietaisą ir prarasti garantiją.

▲ SVARBIOS SAUGOS PRIEMONĖS

Bendrieji saugos nurodymai

▲ ĮSPĖJIMAS

- Prieš montuodami ar naudodami prietaisą būtina perskaitykite ir išsiaiškinkite visus nurodymus, pateiktus šiame naudotojo vadove. Pasilikite šį dokumentą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.
- Nenaudokite prietaiso, jei jo dalis pažeista ar sugedusi. Nedelsdami pakeiskite pažeistą ar sugedusį prietaisą.
- Jei maitinimo laidas ar kištukas yra pažeistas, gražinkite prietaisą „Solis“ arba „Solis“ įgaliotajam techninio aptarnavimo centrui, kad jis būtų pataisytas.

Montavimo saugos nurodymai

▲ ĮSPĖJIMAS

- Nenumeskite prietaiso ir stenkitės jo nesutrenkti.
- Prietaisą statykite ant stabilaus, lygaus, karščiui ir drėgmei atsparaus paviršiaus.
- Tarp prietaiso ir sienų, užuolaidų ar kitų medžiagų ir objektų išlaikykite saugų bent 20 cm atstumą ir įsitikinkite, kad oras aplink prietaisą gali laisvai cirkuluoti.
- Nelaikykite prietaiso ten, kurį jį pasiekia tiesioginiai saulės spinduliai.
- Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar prietaiso tipo plokštelėje nurodyta įtampa atitinka jūsų maitinimo tinklo įtampą. Nejunkite prietaiso į kelių kištukų adapterį.
- Nenaudokite laikmačio ar atskiros nuotolinio valdymo sistemos, kuri prietaisą įjungtų automatiškai.
- Nepalikite maitinimo laido kabėti nuo stalo kraštų, kad prietaisas nebūtų nutrauktas žemyn. Saugokite, kad nei prietaisas, nei maitinimo laidas ar kištukas nekontaktuotų su įkaitusiais paviršiais, pvz., kaitlentėmis ar radiatoriais, ir kad šie paviršiai nekontaktuotų su pačiu prietaisu.
- Niekada nedėkite prietaiso taip, kad kiltų pavojus jam įkristi į vandenį arba kontaktuoti su vandeniu ar kitais skysčiais (pvz., kriauklėje arba šalia jos).
- Niekada nebandykite ištraukti į vandenį arba kitus skysčius įkritusio prietaiso:
 - visada mėvėkite gumines pirštines ir, prieš išimdami prietaisą iš vandens, atjunkite kištuką nuo elektros lizdo;
 - prietaisu vėl pradėkite naudotis tik tada, kai „Solis“ arba „Solis“ įgaliotasis techninio aptarnavimo centras patikrina, ar prietaisas veikia ir juo saugu naudotis.
- Nestatykite prietaiso tiesiai po elektros lizdu.
- Prieš perkeldami į kitą vietą, prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo elektros lizdo.
- Prieš naudodami iki galo išvyniokite maitinimo laidą.
- Prietaisą laikykite atokiau nuo šilumą skleidžiančių prietaisų ar šilumos šaltinių.

- Laikykite prietaisą toliau nuo judančių dalių ar prietaisų.
- Su šiuo prietaisu nenaudokite ilginamojo laido.
- Prieš įkišdami ar ištraukdami kištuką iš lizdo, įsitikinkite, kad dangtis nėra užrakintas.

Naudojimo saugos nurodymai

▲ ĮSPĖJIMAS

- Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis.
- Prietaisą naudokite tik su pridedamais arba „Solis“ rekomenduojamais priedais. Prietaisą naudojant netinkamai arba su netinkamais priedais, jis gali būti sugadintas.
- Naudojant prietaiso dalys gali įkaisti. Naudodami prietaisą lieskite tik valdymo pultą.
- Nejudinkite naudojamo prietaiso.
- Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, kai jis nenaudojamas.
- Naudokite tik šiam prietaisui skirtas „Solis“ vakuumines plėveles ir maišelius ar talpyklas. Prietaisą naudojant netinkamai arba su netinkamais priedais, jis gali būti sugadintas.
- Niekada neneškite prietaiso laikydami už maitinimo laido.
- Nieko nedėkite ant maitinimo laido.
- Norėdami atjungti prietaisą, niekada netraukite už maitinimo laido. Traukite tik už kištuko.
- Nekiškite aštrių ar smailių daiktų į prietaiso angas. Tai gali sugadinti įrenginį arba sukelti elektros smūgį.
- Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, nuimkite ir išmeskite visas pakavimo medžiagas ir galimus lipdukus ar etiketes (išskyrus tipo lentelę).
- Sandarinimo juosta naudojimo metu įkaista. Nelieskite sandarinimo juostos naudojimo metu arba netrukus po jo.
- Nenaudokite prietaiso nuolat. Padarykite mažiausiai 1 minutės pertrauką tarp maišelių vakuumavimo, kad variklis neperkaistų.

- Neužsandarinkite daugiau kaip 30 maišelių iš eilės, kad prietaisas neperkaistų.
- Prietaisą visada naudokite švariomis rankomis.
- Vakuumavimo metu įsitikinkite, kad į vakuuminę kamerą neįsiurbiamas skystis. Jei į vakuuminę kamerą įsiurbiamas skystis, pašalinkite jį popieriniu rankšluosčiu ir nuvalykite vakuuminę kamerą sudrėkinta šluoste.
- Šiam prietaisui nenaudokite alyvų ar tepalų. Tepalai ir kiti skysčiai gali sugadinti prietaisą.

Priežiūros saugos nurodymai

▲ ĮSPĖJIMAS

- Prieš atlikdami remontą ir keisdami dalis, išjunkite prietaisą ir atjunkite nuo elektros tinklo.
- Prieš valydami prietaisą, palikite jį atvėsti.
- Prietaiso nemerkite į vandenį ir nedėkite į indaplovę.
- Valydami prietaisą nenaudokite abrazyvinių cheminių valymo priemonių, pavyzdžiui, amoniako, rūgščių ar acetono. Taip prietaisą galima sugadinti.
- Neatlikite jokių prietaiso, laido, kištuko ar priedų reguliavimo veiksmų.

▲ TURINYS

Patikrinkite pakuotės turinį.

1x VAC QUICK

▲ PRIETAISO APRAŠAS (ŽR. VAIZDĄ A)

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1 Atpalaidavimo mygtukai | 7 Kanistro perjungimo mygtukas |
| 2 Membraninė klaviatūra | 8 Sandarinimo juosta |
| 3 Dangtis | 9 Vakuuminė kamera |
| 4 Fiksavimo įtaisai | 10 Oro ištraukimo anga |
| 5 Viršutinis ir apatinis sandariklis | 11 Maitinimo laidas laido skyriuje |
| 6 Guminė kontaktinė juostelė | |

▲ VALDYMO MYGTUKAI (ŽR. B VAIZDĄ)

- 12 VACUUM & SEAL mygtukas
- 13 CANCEL mygtukas
- 14 SEAL mygtukas

▲ MONTAVIMAS

▲ Įsitinkinkite, kad prietaisas ir talpyklos yra švarūs ir nepažeisti, kad neužterštumėte maisto.

1. Padėkite prietaisą ant stabilaus, lygaus, karščiui ir drėgmei atsparaus paviršiaus.
1. Įsitinkinkite, kad aplink prietaisą yra pakankamai vietos maišeliams su maistu apdoroti.
2. Prijunkite **maitinimo laidą 1** prie maitinimo lizdo.

Prietaisas įsijungia. Indikatoriaus lemputė prie **VACUUM & SEAL** mygtuko ima šviesti mėlynai.

▲ MAIŠELIO KŪRIMAS IŠ VAKUUMINĖS PLĖVELĖS

1. Iškirpkite norimo dydžio vakuuminę plėvelę. Maišelis turi būti bent 10 cm didesnis už maisto produktą.
2. Ištraukite **atpalaidavimo mygtukus 1**.
3. Atidarykite **dangtį 3**.
4. Vieną atvirą vakuuminės plėvelės galą uždėkite ant **sandarinimo juostos 8**.

▲ Neleiskite vakuuminei plėvelei patekti į vakuuminę kamerą.

5. Uždarykite **dangtį 3**.
6. Spauskite **dangtį 3**, kol išgirsite spragtelėjimą abiejose prietaiso pusėse.

▲ Nespauskite atpalaidavimo mygtukų, kad uždarytumėte dangtį.

7. Norėdami užsandarinti vakuuminę plėvelę, paspauskite **SEAL mygtuką 14**.

Mirksi žalia indikatoriaus lemputė. Procesas baigtas, kai lemputė išsijungia.

8. Ištraukite **atpalaidavimo mygtukus 1**.
9. Atidarykite **dangtį 3**.
10. Išimkite vakuuminę plėvelę iš prietaiso. Vakuuminė plėvelė dabar turėtų būti maišelio formos, su vienu atviru galu.
11. Patikrinkite, ar sandarinimo siūlė yra tiesi ir be raukšlių. Jei taip nėra, nupjaukite siūlę ir pakartokite procesą.

▲ UŽPILDYTO MAIŠELIO VAKUUMAVIMAS IR SANDARINIMAS

1. Ištraukite **atpalaidavimo mygtukus 1**.
2. Atidarykite **dangtį 3**.
3. Užpildykite vakuuminį maišelį maistu. Maišelis turi būti bent 10 cm didesnis už maisto produktą.
1. Vakuuminio sandarinimo prietaiso priedus galite įsigyti iš tiekėjo arba „Solis“.
4. Nuvalykite atviro maišelio galo vidų ir išorę.
5. Išlyginkite atvirą maišelio galą. Įsitinkinkite, kad nėra raukšlių.
6. Įdėkite atvirą maišelio galą į **vakuuminę kamerą 9**.

▲ Neuždenkite oro ištraukimo angos maišeliu.

7. Spauskite **dangtį 3**, kol išgirsite spragtelėjimą abiejose prietaiso pusėse.

▲ Nespauskite atpalaidavimo mygtukų, kad uždarytumėte dangtį.

8. Norėdami pradėti vakuumavimo ir sandarinimo procesą, paspauskite **VACUUM & SEAL mygtuką 12**.

▲ Didelis vakuuminis slėgis maišelyje gali sutraikyti trapų maistą. Norėdami to išvengti, paspauskite **SEAL** mygtuką, kai pasiekiamas norimas vakuumas. Prietaisas nustoja vakuumuoti maišelį ir pradeda jį sandarinti.

Vakuumavimo proceso metu mirksi mėlyna indikatoriaus lemputė. Procesui pasibaigus, mėlyna lemputė dega nuolat.

9. Ištraukite **atpalaidavimo mygtukus 1**.
10. Atidarykite **dangtį 3**.
11. Išimkite maišelį iš prietaiso.
12. Patikrinkite, ar sandarinimo siūlė yra tiesi ir be raukšlių. Jei taip nėra, nupjaukite siūlę.

▲ „SOLIS“ TALPYKLŲ VAKUUMAVIMAS

1. Su šiuo prietaisu naudokite tik „Solis“ talpyklas. Vakuuminio sandarinimo prietaiso priedus galite įsigyti iš tiekėjo arba „Solis“.

1. Kruopščiai nuvalykite ir išdžiovinkite talpyklą.
2. Įdėkite maistą į talpyklą. Palikite mažiausiai 3 cm tarpą tarp maisto ir talpyklos viršaus.
3. Nuvalykite talpyklos viršų.
4. Ant talpyklos uždėkite talpyklos dangtelį.
5. Jei naudojate šešiakampes talpyklas su sukimo rankenėles turinčiais dangteliais, pasukite rankenėlę į padėtį **SEAL**.
6. Atidarykite **dangtį 3**.
7. Naudokite vakuuminę žarną, pateiktą kartu su „Solis“ talpyklomis.
8. Įkiškite vieną vakuuminės žarnos galą į **oro ištraukimo angą 10**.
9. Įkiškite kitą vakuuminės žarnos galą į talpyklos dangtelio angą.
10. Paspauskite **kanistro perjungimo mygtuką 7**.

Prasideda vakuumavimo procesas.

11. Vakuumavimo metu spauskite talpyklos dangtelį, kad oras nepatektų į talpyklą.

Kai pasiekiamas reikiamas vakuumas, vakuumavimo procesas automatiškai sustoja.

12. Švelniai ištraukite vakuuminę žarną iš dangtelio.
1. Norėdami patikrinti, ar talpykla buvo sėkmingai vakuumuota, pabandykite nuimti dangtelį. Jei dangtelio nuimti negalima, vakuuminis slėgis yra geras.
13. Dangtelio atidarymas:
 - naudodami šešiakampę talpyklą su sukimo rankenėle, pasukite rankenėlę į padėtį **OPEN**.
 - naudodami kvadratinę talpyklą be sukimo rankenėlės, paspauskite šalia oro ištraukimo angos esantį mygtuką.
1. Jei talpykla buvo sėkmingai vakuumuota, atidarius talpyklą girdimas šnypštimas.

▲ VAKUUMINIŲ TALPYKLŲ VALYMAS

▲ Talpyklų dangtelių nemerkite į vandenį.

▲ Talpyklų dangtelių nedėkite į indaplovę.

1. Talpyklas be dangtelių plaukite rankomis šiltu vandeniu su indų muilu.
2. Nuimkite vidinį gaubtelį, esantį talpyklos dangtelio apačioje.
3. Nuplaukite gaubtelį šiltu vandeniu su indų muilu.

4. Talpyklos dangtelį nuvalykite drėgna šluoste.
5. Kruopščiai išdžiovinkite visas dalis.
6. Vėl uždėkite gaubtelį dangtelio apačioje.
7. Kad guminiai sandarikliai išliktų elastingi, reguliariai patrinkite juos keliais lašais maistinio aliejaus.

▲ VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

▲ Valydami prietaisą nenaudokite abrazyvinių cheminių valymo priemonių, pavyzdžiui, amoniako, rūgščių ar acetono. Taip prietaisą galima sugadinti.

▲ Netepkite prietaiso.

1. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
2. Palikite prietaisą atvėsti.
3. Prietaisą valykite drėgna šluoste.
4. Išimkite **apatinį sandariklį** 5 iš prietaiso.
5. Nuvalykite **apatinį sandariklį** 5 šiltu vandeniu su indų muilu.
6. Leiskite **apatiniam sandarikliui** 5 išdžiūti ore.
7. Vėl įdėkite **apatinį sandariklį** 5. Būtinai įdėkite apatinį sandariklį, kad oras nepatektų į **vakuuminę kamerą** 9.

▲ LAIKYMAS

1. Susukite **maitinimo laidą** 11 ir padėkite jį prietaiso apačioje.
- ▲ Nevyniokite maitinimo laido aplink prietaisą.
2. Prietaisą laikykite originalioje pakuotėje, sausoje ir uždaroje vietoje.

▲ Nedėkite nieko ant prietaiso viršaus.

▲ Įsitinkinkite, kad sandarikliai nėra spaudžiami.

- 1 Fiksavimo mechanizmą palikite neužrakintą.

▲ TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Modelio Nr.	Tipas 576
Įtampa / dažnis	220–240 V~ / 50 Hz
Galia	110 W
Matmenys (P x G x A)	37 x 14,5 x 7 cm
Svoris	1,3 kg

Gali būti atlikti techniniai pakeitimai.

LV isā pamācība

VAC QUICK

Tips 576

Detalizēta rokasgrāmata un atbildes uz biežāk uzdotajiem jautājumiem ir pieejamas šeit:

www.solis.com/manuals

▲ PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

- Šī ierīce ir paredzēta dažādu veidu pārtikas iesaiņošanai vakuumā.
- Lietojiet ierīci tikai atbilstoši šajā pamācībā iekļautajam aprakstam.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā un šādās līdzīgās vietās:
 - personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citā darba vidē;
 - lauku mājās;
 - klientu vajadzībām viesnīcās, moteļos un citās dzīvošanai paredzētās vietās;
 - B&B (gultasvieta un brokastis) tipa naktsmītņēs.
- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai iekštelpās.
- Šo ierīci nav paredzēts izmantot personām (tostarp bērniem) ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, kā arī personām, kurām trūkst nepieciešamās pieredzes vai zināšanu, izņemot gadījumus, kad šādu personu uzraudzību vai instruktāžu nodrošina par viņu drošību atbildīga persona.
- Jebkāda ierīces lietošana, kas atšķiras no šajā pamācībā aprakstītās, ir uzskatāma par nepareizu un var izraisīt traumas, ierīces bojājumus un garantijas anulēšanu.

▲ SVARĪGI PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

Vispārēji drošības norādījumi

▲ BRĪDINĀJUMS!

- Pirms ierīces uzstādīšanas vai lietošanas pārliecinieties, ka esat pilnībā izlasījis un sapratis šo lietošanas pamācību. Saglabājiet šo dokumentu turpmākai izmantošanai.
- Neizmantojiet ierīci, ja kādai tās daļai ir bojājums vai defekts. Ierīce, kurai ir bojājums vai defekts, nekavējoties jānomaina.
- Strāvas kabeļa vai spraudņa bojājumu gadījumā visa ierīce ir jānodod remontam uzņēmumā Solis vai uzņēmuma Solis pilnvarotā pakalpojumu centrā.

Drošības norādījumi par ierīces uzstādīšanu

▲ BRĪDINĀJUMS!

- Nepieļaujiet ierīces nokrišanu un sargājiet to no triecieniem.
- Novietojiet ierīci uz stabilas, karstumizturīgas un mitrumizturīgas virsmas.

- Novietojiet ierīci vismaz 20 cm attālumā no sienām, aizkariem, citiem materiāliem un priekšmetiem un nodrošiniet ap to brīvu gaisa cirkulāciju.
- Nenovietot ierīci tiešos saules staros.
- Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet, vai uz ierīces datu plāksnītē norādītais spriegums atbilst jūsu elektrotīkla spriegumam. Nepievienojiet ierīci pie daudzslīdzu adaptera.
- Neizmantojiet taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu, kas automātiski ieslēdz ierīci.
- Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai, lai novērstu ierīces noraušanu aiz vada. Novērsiet ierīces, strāvas padeves vada un kontaktdakšas pieskaršanos karstām virsmām, piemēram, plīts virsmai vai radiatoram, kā arī saskari ar pašu ierīci.
- Nekad nelieciet ierīci vietā, kur tā var iekrist ūdenī vai nonākt saskarē ar to vai citiem šķidrumiem (piemēram, izlietnē vai tās tuvumā).
- Nekad nemēģināt pieskarties ierīcei, ja tā ir iekritusi ūdenī vai citos šķidrumos:
 - Pirms ierīces izņemšanas no ūdens vienmēr uzvilkt sausus gumijas cimdus un atvienot ierīci no elektrotīkla.
 - Neiedarbināt ierīci no jauna, pirms ir nodrošināts, ka tās darbību un drošību ir pārbaudījis Solis vai Solis pilnvarots servisa centrs.
- Nenovietot ierīci tieši zem elektrotīkla kontaktdakšas.
- Pirms ierīces pārvietošanas ierīci izslēgt un atvienot no elektrotīkla.
- Pirms izmantošanas pilnīgi atritināt barošanas strāvas kabeli.
- Netuviniet ierīci siltumu izstarojošām ierīcēm vai siltuma avotiem.
- Sargājiet ierīci no kustīgām daļām vai ierīcēm.
- Nelietojiet pagarinātāja kabeli ar šo ierīci.
- Pirms spraudņa ievietošanas vai izņemšanas no kontaktligzdas, pārliecinieties, vai vāks nav bloķēts.

Drošības norādījumi par ierīces lietošanu

▲ BRĪDINĀJUMS!

- Bērni ir jāuzrauga, lai nepieļautu rotaļāšanos ar šo ierīci.
- Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
- Lietojot ierīci, izmantojiet tikai komplektācijā iekļautos piederumus vai Solis ieteiktos piederumus. Nepareiza vai ļaunprātīga piederumu lietošana var sabojāt ierīci.
- Lietošanas laikā ierīces daļas var sakarst. Pieskarieties vadības panelim tikai ierīces lietošanas laikā.
- Nekustiniet ierīci tās lietošanas laikā.
- Kad ierīce netiek lietota, atslēdziet to no elektrotīkla.
- Izmantojiet tikai Solis vakuuma plēves un maisus vai konteinerus, kas ir paredzēti šai ierīcei. Nepareiza vai ļaunprātīga piederumu lietošana var sabojāt ierīci.
- Nekad nenesiet ierīci aiz elektrības vada.
- Nelieciet neko uz elektrības vada.
- Nekad nevelciet aiz strāvas vada, lai atvienotu ierīci. Velciet tikai aiz spraudņa.
- Ierīces atverēs nelieciet asus vai smailus priekšmetus, lai nesabojātu ierīci un neizraisītu elektriskās strāvas triecienu.
- Pirms ierīces pirmās lietošanas noņemiet un izmetiet visus iepakojuma materiālus un uzlīmes (izņemot datu plāksnīti).
- Sakausēšanas stienis lietošanas laikā sakarst. Neaizskariet sakausēšanas stieni lietošanas laikā vai tūlīt pēc tam.
- Nelietojiet ierīci nepārtraukti. Izmantojiet vismaz 1 minūtes pārtraukumu starp vakuuma maisiem, lai novērstu motora pārkaršanu.
- Nenoslēdziet vairāk nekā 30 maisiņus pēc kārtas, lai nepieļautu ierīces pārkaršanu.
- Vienmēr lietojiet ierīci ar tīrām rokām.

- Vakuuma veidošanas procesa laikā nodrošiniet, lai šķidrums netiktu iesūkts vakuuma nodalījumā. Ja vakuuma nodalījumā tiek iesūkts šķidrums, noņemiet to ar papīra dvieli un noslaukiet vakuuma nodalījumu ar mitru drānu.
- Šai ierīcei neizmantojiet eļļas vai smērvielas. Smērvielas un citi šķidrums var sabojāt ierīci.

Drošības norādījumi par apkopi

▲ BRĪDINĀJUMS!

- Pirms ierīces apkopes un detaļu nomaiņas izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Pirms tīrīšanas ļaujiet ierīcei atdzist.
- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī un neievietojiet trauku mazgājamajā mašīnā.
- Tīrot ierīci, nelietojiet kodīgus ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus, piemēram, amonjaku, skābi vai acetonu. Šādi rīkojoties, var sabojāt tējkannu.
- Nekādi nepielāgojiet ierīci, kabeli, kontaktdakšu vai piederumus.

▲ SATURA RĀDĪTĀJS

Pārbaudiet iepakojuma saturu:

1x VAC QUICK

▲ IERĪCES APRAKSTS (SK. ATTĒLU A)

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| ① Atbrīvošanas pogas | ⑦ Tvertnes slēdža poga |
| ② Membrānas tastatūra | ⑧ Sakausēšanas stienis |
| ③ Vāks | ⑨ Vakuuma nodalījums |
| ④ Bloķējoši fiksatori | ⑩ Gaisa ekstrakcijas atvere |
| ⑤ Augšējais un apakšējais blīvējums | ⑪ Strāvas kabelis kabeļa nodalījumā |
| ⑥ Gumijas kontakta josla | |

▲ VADĪBAS SPIEDPOGAS (SK. ATTĒLU B)

- ⑫ Poga *VACUUM & SEAL*
- ⑬ Poga *CANCEL*
- ⑭ Poga *SEAL*

▲ UZSTĀDĪŠANA

▲ Pārbaudiet, vai ierīce un konteineri ir tīri un bez bojājumiem, lai novērstu pārtikas piesārņošanu.

1. Novietojiet ierīci uz stabilas, līdzenas, karstumizturīgas un mitrumizturīgas virsmas.
 - ① Pārbaudiet, vai ap ierīci ir pietiekami daudz vietas, lai apstrādātu maisiņus ar pārtiku.
 2. Pieslēdziet **strāvas kabeli** ⑪ kontaktligzdai.
- Ierīce ieslēdzas. Indikators pie pogas *VACUUM & SEAL* iedegas zilā krāsā.

▲ MAISIŅA IZVEIDOŠANA NO VAKUUMA PLĒVES

1. Nogrieziet vakuuma plēvi vēlamajā izmērā. Maisa lielumam ir vismaz par 10 cm jāpārsniedz produkta izmēri.
2. Pavelciet augšup **atbrīvošanas pogas** ①.
3. Atveriet **vāku** ③.
4. Novietojiet vienu vakuuma plēves vaļējo galu uz **sakausēšanas stieņa** ⑧.

▲ Neļaujiet vakuuma plēvei iesniegties vakuuma nodalījumā.

5. Atveriet **vāku** ③.
6. Nospiediet **vāku** ③, līdz dzirdat klikšķi abās ierīces pusēs.

▲ Lai aizvērtu vāku, nespiediet atbrīvošanas pogas.

7. Nospiediet **pogu SEAL** ⑭, lai sakausētu vakuuma plēvi.
- Mirgo zaļā indikatora gaismiņa. Process ir pabeigts, kad gaismiņa nodzīst.
8. Pavelciet augšup **atbrīvošanas pogas** ①.
 9. Atveriet **vāku** ③.
 10. Noņemiet vakuuma plēvi no ierīces. Tagad vakuuma plēvei ir jābūt maisiņa formā ar atvērtu vienu galu.
 11. Pārbaudiet, vai sakausēšanas šuve ir taisna un bez ielocēm. Ja tā nav, nogrieziet šuvi un atkārtojiet procesu.

▲ VAKUUMA IZVEIDOŠANA UN SAKAUSĒŠANA UZPILDĪTAM MAISIŅAM

1. Pavelciet augšup **atbrīvošanas pogas** ①.
2. Atveriet **vāku** ③.
3. Uzpildiet vakuuma maisiņu ar pārtiku. Maisa lielumam ir vismaz par 10 cm jāpārsniedz produkta izmēri.
- ① Varat iegādāties piederumus savai vakuuma sakausēšanas ierīcei no sava piegādātāja vai uzņēmuma Solis.
4. Notīriet maisiņa atvērtā gala iekšpusi un ārpusi.
5. Izlīdziniet maisiņa atvērtā galu. Pārliecinieties, vai nav kroku.
6. Novietojiet maisiņa vaļējo galu **vakuuma nodalījumā** ⑨.

▲ Nenosedziet gaisa ekstrakcijas atvērumu ar maisiņu.

7. Nospiediet **vāku** ③, līdz dzirdat klikšķi abās ierīces pusēs.

▲ Lai aizvērtu vāku, nespiediet atbrīvošanas pogas.

8. Nospiediet pogu **VACUUM & SEAL** 12, lai sāktu vakuuma un sakausēšanas procesu.

⚠ Ja maisiņā ir augsts vakuuma spiediens, tas var saspiest traušu pārtiku. Lai to novērstu, nospiediet pogu **SEAL, kad ir sasniegts vēlams vakuums. Ierīce pārtrauc vakuuma veidošanu maisā un sāk tā sakausēšanu.**

Vakuuma izveides procesa laikā mirgo zilā indikatora gaisma. Kad process ir pabeigts, zilā gaisma deg nepārtraukti.

9. Paveiciet augšup **atbrīvošanas pogas** 1.
10. Atveriet **vāku** 3.
11. Noņemiet maisiņu no ierīces.
12. Pārbaudiet, vai sakausēšanas šuve ir taisna un bez ielocēm. Ja tā nav, nogrieziet šuvi.

▲ **VAKUUMA IZVEIDOŠANA SOLIS KONTEINEROS**

1. Ar šo ierīci izmantojiet tikai Solis konteinerus. Varat iegādāties piederumus savai vakuuma sakausēšanas ierīcei no sava piegādātāja vai uzņēmuma Solis.
2. Rūpīgi notīriet un nožāvējiet konteineru.
3. Ielieciet konteinerā produktu. Atstājiet vismaz 3 cm vietas starp pārtiku un konteineru augšu.
4. Notīriet konteineru augšu.
5. Uzlieciet konteineram vāku.
6. Sešstūrveida konteineriem ar pagriežamas pogas vākiem pagrieziet pogu pozīcijā **SEAL**.
7. Atveriet **vāku** 3.
8. Izmantojiet vakuuma šļūteni, kas ir piegādāta kopā ar jūsu Solis tvertnēm.
9. Ievietojiet vienu vakuuma šļūtenes galu **gaisa izvades atverē** 10.
10. Ievietojiet vakuuma šļūtenes otru galu tvertnes vāka atverē.
11. Nospiediet **kārba slēdža pogu** 7.

Sākas vakuuma veidošanas process.

11. Vakuuma veidošanas procesa laikā piespiediet konteineru vāku, lai konteinerā neiekļūtu gaiss. Sasniedzot nepieciešamo vakuuma līmeni, vakuuma veidošanas process tiek apturēts automātiski.
12. Uzmanīgi izvelciet vakuuma šļūteni no vāka.

13. Lai atvērtu vāku:
 - sešstūrveida konteineram ar pagriežamo pogu pagrieziet pogu pozīcijā **OPEN**;
 - kvadrātveida konteineram bez pagriežamās pogas nospiediet pogu blakus gaisa ekstrakcijas atverei.
1. Ja konteinerā ir izveidots vakuums, atverot konteineru, ir dzirdama šņācoša skaņa.

▲ **VAKUUMA KONTEINERU TĪRĪŠANA**

⚠ Konteineru vākus neiegremdējiet ūdenī.

⚠ Konteineru vākus neievietojiet trauku mazgājamā mašīnā.

1. Konteinerus bez vākiem nomazgājiet ar rokām siltā ūdenī, izmantojot trauku mazgājamo līdzekli.
2. Noņemiet iekšējo vāciņu konteineru vāka apakšpusē.
3. Nomazgājiet vāciņu siltā ūdenī ar trauku mazgājamo līdzekli.

4. Notīriet konteineru vāku ar mitru drānu.
5. Rūpīgi nožāvējiet visas daļas.
6. Atkal ievietojiet vāciņu vāka apakšpusē.
7. Lai saglabātu gumijas blīvju elastību, tās regulāri jāierīvē ar dažiem pilieniem augu eļļas.

▲ **TĪRĪŠANA UN APKOPE**

⚠ Tirot ierīci, nelietojiet kodīgus ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus, piemēram, amonjaku, skābi vai acetonu. Šādi rīkojoties, var sabojāt tējkannu.

⚠ Neeļļojiet ierīci.

1. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
2. Ļaujiet ierīcei atdzist.
3. Notīriet ierīci ar mitru drānu.
4. Noņemiet ierīces **apakšējo blīvi** 5.
5. Notīriet **apakšējo blīvi** 5 siltā ūdenī ar trauku ziepēm.
6. Ļaujiet **apakšējai blīvei** 5 nožūt gaisā.
7. Atkal ievietojiet **apakšējo blīvi** 5. Apakšējo blīvi noteikti ievietojiet tā, lai **vakuuma nodalījumā** 9 neiekļūtu gaiss.

▲ **GLABĀŠANA**

1. Saritiniet **strāvas kabeli** 11 un ievietojiet to ierīces apakšā.
2. Uzglabājiet ierīci oriģinālajā iepakojumā sausā un noslēgtā vietā.

⚠ Nenovietojiet neko uz ierīces.

⚠ Pārliecinieties, vai uz blīvēm nav spiediena.

1. Atstājiet bloķēšanas mehānismu nenobloķētu.

▲ **TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS**

Modeļa Nr.	Tīps 576
Spriegums/frekvence	220–240 V~ / 50 Hz
Izejas jauda	110 W
Izmēri (P x D x A)	37 x 14,5 x 7 cm
Svars	1,3 kg

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

Üksikasjaliku kasutusjuhendi ja vastused korduma kippuvatele küsimustele leiате lehel

www.solis.com/manuals

▲ ETENÄHTUD OTSTARVE

- See seade on ette nähtud erinevate toiduainete vaakumpakendamiseks.
- Kasutage seadet ainult käesolevas juhendis kirjeldatud viisil.
- See seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises jms, näiteks:
 - töötajate köögiruumid kauplustes, kontorites ja muudes töökeskkondades;
 - talumajad;
 - hotellide, motellide ja muude majutusasutuste klientidele;
 - eramajutusasutustes.
- Seade on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks.
- Seade ei sobi kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, tajulised või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, välja arvatud juhul, kui neid jälgib või juhendab nende ohutuse eest vastutav isik.
- Seadme kasutamist muul kui selles juhendis kirjeldatud otstarbel loetakse väärkasutuseks, mis võib põhjustada vigastusi, seadme kahjustamist ja muuta garantii kehtetuks.

▲ OLULISED ETTEVAATUSABINÕUD

Üldised ohutusjuhised

▲ HOIATUS!

- Enne seadme paigaldamist või kasutamist tuleb kõik käesolevas kasutusjuhendis toodud juhised läbi lugeda ja endale selgeks teha. Hoidke see dokument edaspidiseks alles.
- Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osa on kahjustunud või katki. Vahetage kahjustunud või defektne seade kohe välja.
- Kui toitejuhe või pistik on kahjustatud, tagastage kogu seade parandamiseks ettevõttele Solis või Solise volitatud teeninduskeskusele.

Paigaldamisel järgitavad ohutusjuhised

▲ HOIATUS!

- Ärge pillake seadet maha ja vältige põrutusi.
- Asetage seade stabiilsele, tasasele, kuumus- ja niiskuskindlale pinnale.

- Hoidke seadet seintest, kardinast või muudest materjalidest ja esemetest vähemalt 20 cm kaugusel ja veenduge, et õhk saaks seadme ümber vabalt ringelda.
- Ärge hoidke seadet otsese päikesevalguse käes.
- Enne seadme kasutamist kontrollige, kas seadme andmesildile märgitud pinge vastab võrgupingele. Ärge kasutage seadet harupistikuga.
- Ärge kasutage taimerit ega eraldi kaugjuhtimissüsteemi, mis seadme automaatselt sisse lülitab.
- Et vältida seadme allatõmbamist, ärge jätke toitejuhet rippuma üle lauaserva. Veenduge, et seade ega toitejuhe ja pistik ei puutuks kokku tuliste pindadega, näiteks pliidiplaadi või radiaatoriga, ega seadme endaga.
- Ärge kunagi asetage seadet kohta, kus see võib kukkuda vette või puutuda kokku vee või muude vedelikega (nt kraanikaussi või selle lähedusse).
- Vette või muu vedeliku sisse kukkunud seadet ei tohi mingil juhul paljakäsi välja võtta:
 - enne veest väljavõtmist tuleb alati kätte panna kuivad kummikindad ja eemaldada seade vooluvõrgust.
 - Ärge hakake seadet uuesti kasutama enne, kui Solis või Solise volitatud hooldusesindus on selle toimivust ja ohutust kontrollinud.
- Ärge asetage seadet otse pistikupesaga alla.
- Enne seadme teisaldamist lülitage see välja ja eemaldage vooluvõrgust.
- Enne kasutamist kerige toitejuhe täielikult lahti.
- Hoidke seadet eemal soojust kiirgavatest seadmetest ja soojusallikatest.
- Hoidke seade eemal liikuvatest osadest ja seadmetest.
- Ärge kasutage selle seadmega pikendusjuhet.
- Enne pistiku pistikupesasse sisestamist või sealt eemaldamist veenduge, et kaas poleks lukus.

Kasutamisel järgitavad ohutusjuhised

⚠ HOIATUS!

- Lapsi peab valvama, et nad seadmega ei mängiks.
- Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Kasutage seadet ainult kaasasolevate tarvikute või Solise soovitatud lisavarustusega. Väärkasutus või sobimatu lisavarustuse kasutamine võib seadet kahjustada.
- Seadme osad võivad kasutamise käigus kuumeneda. Seadet kasutades puudutage ainult selle juhtpaneeli.
- Ärge teisaldage seadet kasutamise ajal.
- Eemaldage seade vooluvõrgust, kui seda ei kasutata.
- Kasutage ainult selle seadme jaoks mõeldud Solise vaakumkilet ja -kotte või -anumaid. Väärkasutus või sobimatu lisavarustuse kasutamine võib seadet kahjustada.
- Ärge kunagi kandke seadet toitejuhtmest hoides.
- Ärge asetage midagi toitejuhtme peale.
- Seadme lahtiühendamiseks ärge kunagi tõmmake toitejuhtmest. Tõmmake ainult pistikust.
- Ärge sisestage seadme avadesse teravaid esemeid. See võib seadet kahjustada või põhjustada elektrilöögi.
- Enne seadme esmakordset kasutamist eemaldage ning visake ära kõik pakkematerjalid ja võimalikud kleebised või sildid (välja arvatud andmesilt).
- Tihendusraud muutub kasutamise ajal kuumaks. Ärge puudutage tihendusrauda kasutamise ajal ega vahetult pärast seda.
- Ärge kasutage seadet pidevalt. Tehke kottide vaakumisse panemise vahel vähemalt 1-minutiline paus, et vältida mootori ülekuumenemist.
- Seadme ülekuumenemise vältimiseks ärge sulgege järjest rohkem kui 30 kotti.
- Kasutage seadet alati puhaste kätega.
- Vaakumprotsessi ajal veenduge, et vedelikku ei imetaks vaakumkambrisse. Kui vaakumkambrisse imetakse vedelikku, eemaldage see paberrätikuga ja pühkige vaakumkamber niiske lapiga puhtaks.

- Ärge kasutage selle seadmega õlisid ega määrdeaineid. Määrdeained ja muud vedelikud võivad seadet kahjustada.

Hooldusel järgitavad ohutusjuhised

⚠ HOIATUS!

- Enne hooldust ja osade vahetamist lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust.
- Laske seadmepinnal enne puhastamist jahtuda.
- Ärge kunagi kastke seadet üleni vette ega pange seda nõudepesumasinasse.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid keemilisi puhastusvahendeid, nagu ammoniaak, hape või atsetoon. See võib seadet kahjustada.
- Ärge muutke seadme, juhtme, pistiku ega tarvikute ehitust.

▲ SISUKORD

Kontrollige pakendi sisu:

1x VAC QUICK

▲ SEADME KIRJELDUS (VT JOONIST A)

- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1 Vabastusnupud | 7 Anuma lüliti |
| 2 Membraanist klaviatuur | 8 Tihendusraud |
| 3 Kaas | 9 Vaakumkamber |
| 4 Haakide lukustamine | 10 Öhu väljatõmbeava |
| 5 Ülemine ja alumine tihend | 11 Toitejuhe juhtmepesas |
| 6 Kummist kontaktriba | |

▲ NUPUD (VT JOONIST B)

- 12 VACUUM & SEAL nupp
- 13 CANCEL nupp
- 14 SEAL nupp

▲ PAIGALDAMINE

- ⚠ Veenduge, et seade ja anumad oleksid puhtad ja kahjustusteta, et vältida toidu saastumist.

1. Asetage seade stabiilsele, tasasele ning kuumus- ja niiskuskindlale pinnale.
1. Veenduge, et seadme ümber oleks piisavalt ruumi kottide toiduga töötlemiseks.
2. Ühendage **toitejuhe 11** vooluvõrku.

Seade lülitub sisse. Nupu VACUUM & SEAL märgutuli süttib siniselt.

▲ KOTI LOOMINE VAAKUMKILEST

1. Lõigake vaakumkile soovitud suuruseks. Kott peaks olema toidust vähemalt 10 cm suurem.
2. Tõmmake **vabastusnupud** üles ①.
3. Avage **kaas** ③.
4. Asetage vaakumkile üks avatud ots **tihendusrauale** ⑧.

⚠ Ärge laske vaakumkilel vaakumkambrisse ulatuda.

5. Sulgege **kaas** ③.
6. Vajutage **kaant** ⑤ alla, kuni kuulete seadme mõlemal küljel klõpsatust.

⚠ Ärge vajutage kaane sulgemiseks vabastusnuppe.

7. Vaakumkile sulgemiseks vajutage **nuppu SEAL** ⑭.
- Roheline märgutuli vilgub. Protsess viiakse läbi, kui tuli kustub.
8. Tõmmake **vabastusnupud** üles ①.
 9. Avage **kaas** ③.
 10. Eemaldage seadmest vaakumkile. Vaakumkile peaks nüüd olema koti kujuga, ainult ühe avatud otsaga.
 11. Kontrollige, kas tihendi õmblus on sirge ja ilma kortsudeta. Vastasel juhul lõigake õmblus ära ja korrake protsessi.

▲ TÄIDETUD KOTI VAAKUMPAKENDAMINE JA SULGEMINE

1. Tõmmake **vabastusnupud** üles ①.
2. Avage **kaas** ③.
3. Täitke vaakumkott toiduga. Kott peaks olema toidust vähemalt 10 cm suurem.
- ① Vaakumpakendamise tarvikuid saate osta tarnijalt või ettevõttelt Solis.
4. Puhastage koti avatud otsa seest ja väljast.
5. Tasandage koti lahtine ots. Veenduge, et puuduksid kortsud.
6. Pange lahtine ots **vaakumkambrisse** ⑨.

⚠ Ärge katke õhu väljatõmbeava kotiga.

7. Vajutage **kaant** ⑤ alla, kuni kuulete seadme mõlemal küljel klõpsatust.

⚠ Ärge vajutage kaane sulgemiseks vabastusnuppe.

8. Vaakumpakendamise ja tihendusprotsessiga alustamiseks vajutage **nuppu VACUUM & SEAL** ⑫.

⚠ Kõrge vaakumrõhk kotis võib nõrga toidu purustada. Selle vältimiseks vajutage soovitud vaakumi saavutamisel nuppu **SEAL**. Seade lõpetab koti vaakumisse panemise ja hakkab kotti sulgema.

Vaakumprotsessi ajal vilgub sinine märgutuli. Pärast protsessi lõppemist põleb sinine tuli püsivalt.

9. Tõmmake **vabastusnupud** üles ①.
10. Avage **kaas** ③.
11. Eemaldage kott seadmest.
12. Kontrollige, kas tihendi õmblus on sirge ja ilma kortsudeta. Vastasel juhul lõigake õmblus ära.

▲ SOLISE VAAKUMPAKENDAMISE ANUMAD

- ① Kasutage selle seadmega ainult Solise anumaid. Vaakumpakendamise tarvikuid saate osta tarnijalt või ettevõttelt Solis.

1. Puhastage ja kuivatage anumad põhjalikult.
2. Pange toit anumasse. Jätke toidu ja anuma ülaosa vahele vähemalt 3 cm ruumi.
3. Puhastage anuma ülaosa.
4. Pange anumale kaas peale.
5. Keeratava nupuga kaantega kuusnurksete anumate puhul keerake nupp asendisse **SEAL**.
6. Avage **kaas** ③.
7. Kasutage Solise mahutitega kaasasolevat vaakumvoolikut.
8. Sisestage vaakumvooliku üks ots **õhu väljatõmbeavasse** ⑩.
9. Sisestage vaakumvooliku teine ots mahuti kaane avasse.
10. Vajutage **anuma lülitit** ⑦.

Algab vaakumiprotsess.

11. Vajutage vaakumiprotsessi ajal anuma kaant, et vältida õhu sisenemist anumasse.

Vaakumiprotsess peatub automaatselt, kui soovitud vaakum on saavutatud.

12. Eemaldage vaakumvoolik ettevaatlikult kaane küljest.

- ① Kontrollimaks, kas anum on korralikult vaakumis, proovige kaant ära võtta. Kui kaant ei saa eemaldada, on vaakumirõhk hea.

13. Kaane avamiseks:

- keeratava nupuga kaantega kuusnurksete anumate puhul keerake nupp asendisse **OPEN**.
- keeratava nupuga ruudukujulise anuma puhul vajutage õhu väljatõmbeava kõrval olevat nuppu.

- ① Kui anuma vaakumisse panemine õnnestus, on selle avamisel kuulda susisevat heli.

▲ VAAKUMANUMATE PUHASTAMINE

⚠ Ärge kastke anumate kaani vette.

⚠ Ärge peske anumate kaani nõudepesumasinas.

1. Peske anumaid ilma kaaneta käsitsi nõudepesuvahendi ja sooja veega.
2. Eemaldage anuma kaane alumisel küljel olev sisemine kork.
3. Peske korki sooja vee ja nõudepesuvahendiga.
4. Puhastage anuma kaant niiske lapiga.
5. Kuivatage kõik osad põhjalikult.
6. Pange kork tagasi kaane alumisele küljele.
7. Kummist tihendite elastsuse säilitamiseks hõõruge neid regulaarselt mõne tilga toiduõliga.

▲ PUHASTAMINE JA HOOLDUS

⚠ Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid keemilisi puhastusvahendeid, nagu ammoniaak, hape või atsetoon. See võib seadet kahjustada.

⚠ Ärge seadet määrige.

1. Eemaldage seade vooluvõrgust.
2. Laske seadmel jahtuda.

- Puhastage seadet niiske lapiga.
- Eemaldage seadmelt **alumine tihend** 5.
- Puhastage **alumine tihend** 5 sooja vee ja nõudepesuvahendiga.
- Laske **alumisel tihendil** 5 õhu käes kuivada.
- Pange **alumine tihend** 5 tagasi. Sisestage kindlasti alumine tihend, et õhk ei pääseks **vaakumkambrisse** 9.

▲ HOIUSTAMINE

- Kerige **toitejuhe** 11 kokku ja pange seadme alla.

▲ Äрге keerake toitejuhet seadme ümber.

- Hoidke seadet originaalpakendis, kuivas ja kinnises ruumis.

▲ Äрге pange seadme peale mitte midagi.

▲ Veenduge, et tihenditele ei avaldataks survet.

- ⓘ Äрге lukustusmehhanismi lukustage.

▲ TEHNILISED ANDMED

Mudeli nr	Tüüp 576
Pinge/sagedus	220–240 V~ / 50 Hz
Väljund	110 W
Mõõtmed (p x l x k)	37 x 14,5 x 7 cm
Kaal	1,3 kg

Tootja võib teha tehnilisi muudatusi.

Ⓜ Przewodnik Szybki start

VAC QUICK

Typ 576

Szczegółową instrukcję obsługi oraz odpowiedzi na często zadawane pytania można znaleźć na stronie www.solis.com/manuals

▲ PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

- To urządzenie jest przeznaczone do pakowania próżniowego różnych rodzajów żywności.
- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku w gospodarstwie domowym i miejscach o podobnym charakterze, np.:
 - kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - gospodarstwa wiejskie;
 - hotele, motele i inne budynki mieszkalne – dla gości;
 - placówki typu „Bed and breakfast”;
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi) o zmniejszonym czuciu fizycznym czy z niesprawnością umysłową czy z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują one pod nadzorem i są instruowane w zakresie użytkowania, przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Użycie urządzenia w jakikolwiek inny sposób niż opisany w niniejszej instrukcji jest niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie urządzenia oraz utratę gwarancji.

▲ WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne zasady bezpieczeństwa

▲ OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem urządzenia należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Zachowaj niniejszy dokument na przyszłość.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Uszkodzone lub wadliwe urządzenie natychmiast wymień.
- Jeśli kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone, należy zwrócić urządzenie do firmy Solis lub autoryzowanego przez firmę Solis centrum serwisowego w celu jego naprawy.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące instalacji

▲ OSTRZEŻENIE

- Nie upuszczaj urządzenia i unikaj uderzania go.
- Urządzenie należy ustawić na powierzchni stabilnej, równej oraz odpornej na wysokie temperatury i wilgoć.
- Zachowaj minimalną bezpieczną odległość 20 cm między urządzeniem a ścianami, zasłonami lub innymi materiałami i przedmiotami oraz upewnij się, że powietrze wokół urządzenia może swobodnie przepływać.
- Nie stawiaj urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Przed użyciem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci. Nie używaj urządzenia z przedłużaczem na kilka urządzeń.
- Nie używaj timera ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania, który automatycznie włącza urządzenie.

- Nie pozostawiaj kabla zasilającego zwisającego przez krawędź stołu, aby zapobiec zrzuceniu urządzenia. Upewnij się, że urządzenie, przewód zasilający i wtyczka nie wchodzi w kontakt z gorącymi powierzchniami, takimi jak płyty grzejne lub kaloryfer, ani też z samym urządzeniem.
- Nigdy nie ustawiaj urządzenia w taki sposób, aby istniało ryzyko wpadnięcia do wody czy kontaktu z wodą lub innym płynem (np. w zlewie lub w jego pobliżu).
- Nigdy nie sięgaj po urządzenie, które wpadło do wody lub innego płynu:
 - Zanim je wyjmiesz, najpierw załóż suche gumowe rękawice i wyciągnij wtyczkę.
 - Urządzenia nie należy używać ponownie zanim nie zostaną sprawdzone pod kątem funkcjonalności i bezpieczeństwa przez firmę Solis lub autoryzowane centrum serwisowe.
- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem zasilania.
- Przed przeniesieniem urządzenia wyłącz je i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Przed użyciem całkowicie rozwiń kabel zasilający.
- Przechowuj urządzenie z dala od urządzeń emitujących ciepło lub źródeł ciepła.
- Trzymaj urządzenie z dala od ruchomych części lub urządzeń.
- Z urządzeniem tym nie należy używać przedłużaczy.
- Przed włożeniem lub wyjęciem wtyczki z gniazdka upewnij się, że pokrywa nie jest zablokowana.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące użytkowania

▲ OSTRZEŻENIE

- Dzieciom należy nadzorować, aby nie pozwalać im na zabawę urządzeniem.
- Nie używaj urządzenia z mokrymi dłońmi.
- Używaj urządzenia wyłącznie z dostarczonymi akcesoriami lub akcesoriami zalecanymi przez firmę Solis. Nieprawidłowe akcesoria lub niewłaściwe użycie mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Części urządzenia mogą się bardzo nagrzewać w trakcie użytkowania. Panelu sterowania dotykać jedynie podczas korzystania z urządzenia.

- Nie przenosić urządzenia podczas jego użytkowania.
- Odłączyć urządzenie, gdy nie jest używane.
- Korzystać należy wyłącznie z folii próżniowych Solis i worków lub pojemników przeznaczonych do tego urządzenia. Nieprawidłowe akcesoria lub niewłaściwe użycie mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nigdy nie przenoś urządzenia trzymając za przewód zasilający.
- Nie kładź niczego na przewodzie zasilającym.
- Nigdy nie ciągnij za przewód zasilający, aby odłączyć urządzenie. Ciągnij tylko za wtyczkę.
- Nie wkładaj ostrych lub spiczastych przedmiotów do otworów urządzenia. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub porażenie prądem.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia usuń i wyrzuć wszystkie materiały opakowaniowe oraz ewentualne naklejki lub etykiety (z wyjątkiem tabliczki znamionowej).
- Listwa zgrzewająca nagrzewa się podczas pracy. Nie dotykaj listwy zgrzewającej w trakcie pracy lub tuż po użyciu.
- Nie używaj urządzenia w sposób ciągły. Zrób co najmniej 1-minutową przerwę między torebkami próżniowymi, aby zapobiec przegrzaniu silnika.
- Nie zgrzewaj więcej niż 30 woreczków pod rząd, aby zapobiec przegrzaniu urządzenia.
- Zawsze używaj urządzenia czystymi rękami.
- Podczas procesu próżniowego upewnij się, że ciecz nie jest zasysana do komory próżniowej. Jeśli ciecz zostanie zasysana do komory próżniowej, usuń ją ręcznikiem papierowym i wytrzyj komorę próżniową do czysta wilgotną szmatką.
- Do tego urządzenia nie należy używać olejów ani smarów. Smary i inne płyny mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji

▲ OSTRZEŻENIE

- Wyłączyć i odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed serwisowaniem i wymianą części.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenie musi ostygnąć.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie umieszczaj go w zmywarce do naczyń.
- Do czyszczenia produktu nie stosuj ścierających chemicznych środków czyszczących, takich jak amoniak, kwas lub aceton. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie wykonuj żadnych regulacji urządzenia, kabla, wtyczki ani akcesoriów.

▲ SPIS TREŚCI

Sprawdź zawartość opakowania:

1x VAC QUICK

▲ OPIS URZĄDZENIA (PATRZ RYSUNEK A)

- | | |
|----------------------------|---|
| 1 Przyciski zwalniające | 7 Przełącznik pojemnika |
| 2 Klawiatura membranowa | 8 Listwa zgrzewająca |
| 3 Pokrywka | 9 Komora próżniowa |
| 4 Zaczepy blokujące | 10 Otwór do odsysania powietrza |
| 5 Uszczelka górna i dolna | 11 Kabel zasilający w przedziale kablowym |
| 6 Gumowa listwa kontaktowa | |

▲ PRZYCISKI STERUJĄCE (PATRZ RYSUNEK B)

- 12 Przycisk VACUUM & SEAL
- 13 Przycisk CANCEL
- 14 Przycisk SEAL

▲ MONTAŻ

▲ Upewnij się, że urządzenie i pojemniki są czyste i nieuszkodzone, aby zapobiec zanieczyszczeniu żywności.

1. Urządzenie należy ustawić na stabilnej, równej i odpornej na wysokie temperatury i wilgoć powierzchni.
1. Upewnij się, że wokół urządzenia jest wystarczająco dużo miejsca, aby poddać obróbce woreczki z żywnością.
2. Podłącz **zasilacz 11** do gniazdka elektrycznego. Urządzenie włącza się. Kontrolka na przycisku VACUUM & SEAL zaświeci się na niebiesko.

▲ TWORZENIE WORECZKA Z FOLII PRÓŻNIOWEJ

1. Przyciąć folię próżniową do pożądanego rozmiaru. Torebka powinna być przynajmniej 10 cm większa niż żywność.
2. Pociągnij do góry **przyciski zwalniające 1**.
3. Otwórz **pokrywę 3**.

4. Umieść jeden otwarty koniec folii próżniowej na **listwie zgrzewającej 8**.

▲ Nie pozwól, aby folia próżniowa wchodziła do komory próżniowej.

5. Zamknij **pokrywę 3**.
6. Dociśnij **pokrywę 3**, aż usłyszysz kliknięcia po obu stronach urządzenia.

▲ Nie naciskaj przycisków zwalniających, aby zamknąć pokrywę.

7. Naciśnij **przycisk SEAL 14**, aby zgrzać folię próżniową. Miga zielona lampka kontrolna. Proces jest zakończony, gdy lampka się wyłączy.
8. Pociągnij do góry **przyciski zwalniające 1**.
9. Otwórz **pokrywę 3**.
10. Usuń folię próżniową z urządzenia. Folia próżniowa powinna mieć teraz kształt torebki z tylko jednym otwartym końcem.
11. Sprawdź, czy zgrzew jest prosty i nie ma zmarszczek. Jeśli tak nie jest, odetnij zgrzew i powtórz czynności.

▲ ODSYSANIE POWIETRZA I ZGRZEWANIE NAPEŁNIONEGO WORECZKA

1. Pociągnij do góry **przyciski zwalniające 1**.
2. Otwórz **pokrywę 3**.
3. Napełnij worek próżniowy jedzeniem. Torebka powinna być przynajmniej 10 cm większa niż żywność.
1. Akcesoria do zgrzewarki próżniowej można zakupić u dostawcy lub w firmie Solis.
4. Oczyszć stronę wewnętrzną i zewnętrzną otwartego końca woreczka.
5. Wygładź otwarty koniec woreczka. Upewnij się, że nie ma żadnych zmarszczek.
6. Umieść otwarty koniec woreczka w **komorze próżniowej 9**.

▲ Nie przykrywaj woreczkiem otworu do odsysania powietrza.

7. Dociśnij **pokrywę 3**, aż usłyszysz kliknięcia po obu stronach urządzenia.

▲ Nie naciskaj przycisków zwalniających, aby zamknąć pokrywę.

8. Naciśnij **przycisk VACUUM & SEAL 12**, aby rozpocząć tworzenie próżni i zgrzewanie.

▲ Wysokie podciśnienie w torbie może zmiażdżyć delikatną żywność. Aby temu zapobiec, naciśnij przycisk SEAL po osiągnięciużądanego podciśnienia. Urządzenie przestaje wytwarzać w torbecce podciśnienie i zaczyna zgrzewać worek.

Niebieska kontrolka miga podczas wytwarzania próżni. Po zakończeniu procesu niebieska kontrolka pali się w sposób ciągły.

9. Pociągnij do góry **przyciski zwalniające 1**.
10. Otwórz **pokrywę 3**.
11. Wyjmij woreczek z urządzenia.
12. Sprawdź, czy zgrzew jest prosty i nie ma zmarszczek. Jeśli tak nie jest, odetnij zgrzew.

▲ **POJEMNIKI DO PAKOWANIA PRÓŻNIOWEGO SOLIS**

i W połączeniu z tym urządzeniem używaj wyłącznie pojemników firmy Solis. Akcesoria do zgrzewarki próżniowej można zakupić u dostawcy lub w firmie Solis.

1. Dokładnie oczyść i wysusz pojemnik.
2. Włóż żywność do pojemnika. Pozostaw co najmniej 3 cm wolnej przestrzeni pomiędzy żywnością a górną częścią pojemnika.
3. Oczyść górną część pojemnika.
4. Zamknij pojemnik pokrywką.
5. W przypadku pojemników sześciokątnych z pokrywkami z pokrętłem, przekręć pokrętło w pozycję *SEAL*.
6. Otwórz **pokrywę ⑤**.
7. Użyj węża próżniowego dostarczonego z pojemnikami Solis.
8. Włóż jeden koniec węża próżniowego do **otworu wyciągu powietrza ⑩**.
9. Włóż drugi koniec węża próżniowego do otworu w pokrywce pojemnika.
10. Naciśnij **przełącznik pojemnika ⑦**.

Rozpoczyna się proces odsysania powietrza.

11. Podczas odsysania powietrza przyciskaj pokrywkę pojemnika, aby zapobiec przedostawaniu się powietrza do pojemnika.

Proces odsysania powietrza zatrzymuje się automatycznie po osiągnięciu wymaganego podciśnienia.

12. Delikatnie wyciągnij wąż podciśnieniowy z pokrywki.

i Aby sprawdzić, czy pojemnik został skutecznie zamknięty próżniowo, spróbuj zdjąć pokrywkę. Jeśli pokrywki nie można zdjąć, ciśnienie próżniowe jest odpowiednie.

13. Aby otworzyć pokrywkę:
 - w przypadku pojemnika sześciokątnego z pokrętłem, przekręć pokrętło w pozycję *OPEN*.
 - W przypadku pojemnika kwadratowego bez pokrętła, naciśnij przycisk znajdujący się obok otworu do odsysania powietrza.

i Jeśli pojemnik został skutecznie zamknięty próżniowo, przy jego otwieraniu słyszalne będzie syczenie.

▲ **CZYSZCZENIE POJEMNIKÓW PRÓŻNIOWYCH**

⚠ Nie zanurzaj pokrywek pojemników w wodzie.

⚠ Nie wkładaj pokrywek pojemników do zmywarki.

1. Pojemniki bez pokrywek myj ręcznie w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
2. Zdejmij wewnętrzną uszczelkę znajdującą się na spodniej stronie pokrywki pojemnika.
3. Umyj uszczelkę w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
4. Oczyść pokrywkę pojemnika zwilżoną szmatką.
5. Dokładnie osusz wszystkie części.
6. Ponownie umieść uszczelkę na spodniej stronie pokrywki pojemnika.
7. Aby zachować elastyczność gumowych uszczelek, nacieraj je regularnie kilkoma kroplami oleju spożywczego.

▲ **CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA**

⚠ Do czyszczenia produktu nie stosuj ścierających chemicznych środków czyszczących, takich jak amoniak, kwas lub aceton. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

⚠ Nie smaruj urządzenia.

1. Odłącz urządzenie.
2. Pozostaw urządzenie do ostygnięcia.
3. Wyczyść urządzenie wilgotną ściereczką.
4. Wyjmij **dolną uszczelkę ⑤** z urządzenia.
5. Wyczyść **dolną uszczelkę ⑤** w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do naczyń.
6. Pozostaw **dolną uszczelkę ⑤** do wyschnięcia na powietrzu.
7. Ponownie załóż **dolną uszczelkę ⑤**. Upewnij się, że dolna uszczelka została włożona tak, aby powietrze nie dostało się do **komory próżniowej ⑨**.

▲ **PRZECHOWYWANIE**

1. Zwiń **kabel zasilający ⑪** i umieść go w dolnej części urządzenia.

⚠ Nie owijaj kabla zasilającego wokół urządzenia.

2. Urządzenie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym i zamkniętym pomieszczeniu.

⚠ Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na urządzeniu.

⚠ Upewnij się, że na uszczelki nie działa żaden nacisk.

i Pozostaw mechanizm blokujący odblokowany.

▲ **SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

Nr modelu	Typ 576
Napięcie/Częstotliwość	220–240 V~ / 50 Hz
Wyjście	110 W
Wymiary (szer. x gł. x wys.)	37 x 14,5 x 7 cm
Waga	1,3 kg

Rezerwujemy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych.

Podrobný návod a odpovědi na často kladené otázky najdete na adrese www.solis.com/manuals

▲ ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

- Tento spotřebič je určen k vakuovému balení různých druhů potravin.
- Příklad použijte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Tento přístroj je určen k použití v domácnosti a podobných aplikacích, jako jsou:
 - kuchyně pro personál v obchodech, kanceláře a jiné pracovní prostředí;
 - farmy;
 - hotelové a motelové pokoje a jiné rezidenční místnosti;
 - zařízení nabízející nocleh se snídaní;
- Tento přístroj je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.
- Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dozorem nebo jim nebyly sděleny pokyny týkající se bezpečného používání přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Jakékoli jiné použití, které není popsáno v této příručce, je považováno za nesprávné použití a může vést ke zranění, poškození spotřebiče a zrušení záruky.

▲ DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Obecné bezpečnostní pokyny

▲ VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním spotřebiče si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v návodu k použití a ujistěte se, že jim rozumíte. Dokument uschovejte pro případné budoucí použití.
- Příklad nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný přístroj okamžitě vyměňte.
- Pokud jsou napájecí kabel nebo zástrčka poškozené, vraťte spotřebič na opravu společnosti Solis nebo do servisního střediska autorizovaného společností Solis.

Bezpečnostní pokyny týkající se instalace

▲ VAROVÁNÍ

- Zabráňte pádu přístroje a chraňte jej před nárazy.
- Umístěte spotřebič na stabilní, rovný povrch odolný vůči teplu a vlhkosti.

- Udržujte minimální vzdálenost přístroje 20 cm od stěn, záclon a dalších materiálů a předmětů a zajistěte volnou cirkulaci vzduchu okolo přístroje.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu svitu.
- Před použitím spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídá napětí v síti. Nepoužívejte spotřebič spolu s rozdvojkou.
- Nepoužívejte časovač ani samostatný systém dálkového ovládání, který by výrobek zapínal automaticky.
- Nenechávejte napájecí kabel viset přes okraj stolu, aby nedošlo ke strhnutí přístroje ze stolu. Zajistěte, aby přístroj ani napájecí kabel či zástrčka nepřišly do styku s horkými povrchy, jako jsou plotýnky či radiátory, a aby nepřišly do kontaktu se samotným přístrojem.
- Nikdy přístroj neumísťujte takovým způsobem, který by představoval riziko pádu do vody nebo styku s vodou či jinými kapalinami (např. do blízkosti umyvadla).
- Nikdy přístroj, který spadl do vody nebo jiné kapaliny.
 - Než přístroj z vody vytáhnete, vždy nejprve přístroj odpojte ze zásuvky s použitím suchých gumových rukavic.
 - Příklad nepoužívejte, dokud jeho funkčnost a bezpečnost nekontroluje společnost Solis nebo autorizované servisní středisko.
- Neumisťujte přístroj přímo pod stěnovou zásuvku.
- Než budete přístroj přenášet, vypněte jej a odpojte ze zásuvky.
- Před použitím přístroje nejprve odviňte celý kabel.
- Spotřebič mějte mimo dosah zdrojů tepla nebo zdrojů vyzařujících teplo.
- Udržujte přístroj v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí či přístrojů.
- Spolu s tímto spotřebičem nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Před zasunutím nebo vytažením zástrčky ze zásuvky zkontrolujte, zda není kryt zajištěn.

Bezpečnostní pokyny týkající se použití

▲ VAROVÁNÍ

- Dohlížejte na děti, aby si s přístrojem nehrály.
- Spotřebič nepoužívejte s mokřýma rukama.
- Spotřebič používejte pouze spolu s dodaným příslušenstvím nebo s příslušenstvím doporučeným společností Solis. Nesprávné příslušenství nebo nesprávné použití může vést k poškození spotřebiče.
- Některé části spotřebiče se mohou při používání zahřívat. Při používání spotřebiče se dotýkejte pouze ovládacího panelu.
- Během používání spotřebič nepřemísťujte.
- Když spotřebič nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.
- Používejte pouze vakuové fólie a sáčky nebo nádoby Solis, které byly pro tento spotřebič určeny. Nesprávné příslušenství nebo nesprávné použití může vést k poškození spotřebiče.
- Nikdy nepřenášejte spotřebič za napájecí kabel.
- Na napájecí kabel nic nepokládejte.
- Při odpojování spotřebiče nikdy netahejte za napájecí kabel. Vždy tahejte pouze za zástrčku.
- Nevkládejte do otvorů spotřebiče ostré ani špičaté předměty. Mohlo by dojít k poškození spotřebiče nebo zásahu elektrickým proudem.
- Před prvním použitím z přístroje odstraňte a zlikvidujte veškerý obalový materiál a případné nálepky nebo štítky (kromě typového štítku).
- Svařovací lišta se během používání zahřívá. Nedotýkejte se svařovací lišty během procesu těsnění ani krátce po použití.
- Nepoužívejte spotřebič nepřetržitě. Mezi vysáváním sáčků udělejte alespoň minutovou přestávku, abyste předešli přehřátí motoru.
- Neuzavírejte více než 30 sáčků za sebou, aby nedošlo k přehřátí spotřebiče.
- Spotřebič vždy používejte s čistýma rukama.
- Během vakuovacího procesu dbejte na to, aby se do vakuové komory nenasála kapalina. Pokud se do vakuové komory nasaje kapalina, odstraňte ji papírovou utěrkou a otřete vakuovou komoru vlhkým hadříkem.

- Tento spotřebič nemažte olejem ani mazivy. Maziva a jiné kapaliny mohou způsobit poškození spotřebiče.

Bezpečnostní pokyny týkající se údržby

▲ VAROVÁNÍ

- Před údržbou a výměnou součástí vždy spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky.
- Než začnete spotřebič čistit, nechte jej vychladnout.
- Nikdy spotřebič neponořujte do vody ani nedávejte do myčky nádobí.
- K čištění také nepoužívejte abrazivní chemické čisticí prostředky na bázi amoniaku, kyseliny nebo acetonu. Mohlo by dojít k poškození spotřebiče.
- Přístroj, kabel, zástrčku ani příslušenství nijak neupravujte.

▲ OBSAH

Zkontrolujte obsah balení:

1x VAC QUICK

▲ POPIS PŘÍSTROJE (VIZ OBRÁZEK A)

- | | |
|--------------------------|--|
| 1 Uvolňovací tlačítka | 7 Tlačítka přepínače kanystru |
| 2 Membránová klávesnice | 8 Svařovací lišta |
| 3 Kryt | 9 Vakuová komora |
| 4 Aretační západky | 10 Otvor pro odsávání vzduchu |
| 5 Horní a dolní těsnění | 11 Napájecí kabel v přihrádce na kabel |
| 6 Gumový kontaktní pásek | |

▲ OVLÁDACÍ TLAČÍTKA (VIZ OBRÁZEK B)

- 12 Tlačítka VACUUM & SEAL
- 13 Tlačítka CANCEL
- 14 Tlačítka SEAL

▲ INSTALACE

- ▲ Zajistěte, aby byly spotřebič a nádoby čisté a nepoškozené, aby nedošlo ke kontaminaci potravin.

1. Umístěte spotřebič na stabilní, rovný a vlhký a teplý odolný povrch.
 1. Zajistěte kolem spotřebiče dostatek místa na zpracování sáčků s jídlem.
 2. Zapojte **napájecí kabel 11** do stěnové zásuvky.
- Spotřebič se zapne. Kontrolka tlačítka VACUUM & SEAL se rozsvítí modře.

▲ VYTVOŘENÍ SÁČKU Z VAKUOVÉ FÓLIE

1. Ustříhnete požadovanou velikost vakuovací fólie. Sáček by měl být alespoň o 10 cm větší než daná potravina.
2. Potáhněte **uvolňovací tlačítka 1** nahoru.
3. Otevřete **kryt 3**.
4. Umístěte jeden otevřený konec vakuové fólie na **svařovací lištu 8**.

▲ Vakuová fólie nesmí přesahovat do vakuové komory.

5. Zavřete **kryt 3**.
6. Zatlačte **kryt 3** dolů, dokud neuslyšíte zacvaknutí na obou stranách spotřebiče.

▲ Při zavírání krytu nemačkejte uvolňovací tlačítka.

7. Stisknutím **tlačítka SEAL 14** zatavíte vakuovací fólii. Zelená kontrolka bliká. Proces se spustí, když kontrolka zhasne.
8. Potáhněte **uvolňovací tlačítka 1** nahoru.
9. Otevřete **kryt 3**.
10. Vyjměte vakuovací fólii ze spotřebiče. Vakuovací fólie by nyní měla mít tvar sáčku s jedním otevřeným koncem.
11. Zkontrolujte, zda je těsnicí šev rovný, bez záhybů. Pokud tomu tak není, odřízněte šev a postup opakujte.

▲ ODSÁTÍ VZDUCHU A UTĚSNĚNÍ NAPLNĚNÉHO SÁČKU

1. Potáhněte **uvolňovací tlačítka 1** nahoru.
2. Otevřete **kryt 3**.
3. Naplňte vakuový sáček potravinami. Sáček by měl být alespoň o 10 cm větší než daná potravina.
1. Příslušenství k zařízení pro vakuové těsnění můžete zakoupit u svého dodavatele nebo společnosti Solis.
4. Vyčistěte vnitřní a vnější stranu otevřeného konce sáčku.
5. Vyhladte otevřený konec sáčku. Ujistěte se, že na sáčku nejsou žádné záhyby.
6. Umístěte otevřený konec sáčku do **vakuové komory 9**.

▲ Nezakrývejte otvor pro odsávání vzduchu sáčkem.

7. Zatlačte **kryt 3** dolů, dokud neuslyšíte zacvaknutí na obou stranách spotřebiče.

▲ Při zavírání krytu nemačkejte uvolňovací tlačítka.

8. Stisknutím **tlačítka VACUUM & SEAL 12** spustíte proces vakuování a zatavení.

▲ Vysoký podtlak v sáčku může křehké potraviny rozdrtit. Abyste tomu předešli, stiskněte po dosažení požadovaného podtlaku tlačítka SEAL. Spotřebič přestane sáček vysávat a začne jej zatavovat.

Během vakuování bliká modrá kontrolka. Po dokončení procesu svítí modrá kontrolka nepřetržitě.

9. Potáhněte **uvolňovací tlačítka 1** nahoru.
10. Otevřete **kryt 3**.
11. Odeberte sáček ze spotřebiče.
12. Zkontrolujte, zda je těsnicí šev rovný, bez záhybů. Pokud tomu tak není, odřízněte jej.

▲ ODSÁVÁNÍ VZDUCHU Z NÁDOB SOLIS

1. Spolu s tímto spotřebičem používejte výhradně nádoby od společnosti Solis. Příslušenství k zařízení pro vakuové těsnění můžete zakoupit u svého dodavatele nebo společnosti Solis.

1. Nádobu důkladně očistěte a osušte.
2. Umístěte potraviny do nádoby. Mezi jídlem a horní částí nádoby ponechte alespoň 3 cm prostor.
3. Vyčistěte horní část nádoby.
4. Na nádobu nasadte kryt.
5. U šestihřanných nádob s kryty s otočným knoflíkem otočte otočným knoflíkem do polohy *SEAL*.
6. Otevřete **kryt 3**.
7. Použijte vakuovou hadici, která byla součástí dodávky vašich nádob Solis.
8. Jeden konec vakuové hadice zasuňte do **otvoru pro odsávání vzduchu 10**.
9. Druhý konec vakuové hadice zasuňte do otvoru na víku nádoby.
10. Stiskněte **tlačítko přepínače kanystru 7**.

Spustí se proces odsávání vzduchu.

11. Během odsávání vzduchu tlačte na víko nádoby, aby se do nádoby nedostal vzduch.

Po dosažení požadovaného vakua se proces odsávání vzduchu automaticky zastaví.

12. Opatrně vytáhněte vakuovou hadici z víka.
1. Chcete-li zkontrolovat, zda byl z nádoby úspěšně odsátý vzduch, zkuste sundat víko. Pokud víko nelze sundat, je vakuum dobré.
13. Chcete-li víko otevřít:
 - u šestihřanných nádob s otočným knoflíkem otočte otočným knoflíkem do polohy *OPEN*.
 - u čtvercových nádob bez otočného knoflíku, stiskněte tlačítko vedle otvoru pro odsávání vzduchu.
1. Pokud byla nádoba dobře odsátá, je při otevření nádoby slyšet syčení.

▲ ČIŠTĚNÍ VAKUOVÝCH NÁDOB

▲ Neponořujte víčka nádob do vody.

▲ Nevkládejte víčka nádob do myčky nádobí.

1. Ručně omyjte nádoby bez víček v teplé vodě pomocí čisticího přípravku na nádobí.
2. Sejměte vnitřní kryt na spodní straně víka nádoby.
3. Kryt umyjte ve vodě s čisticím prostředkem na nádobí.
4. Očistěte víko nádoby vlhkým hadříkem.
5. Všechny části důkladně osušte.
6. Znovu nasadte kryt na spodní stranu víka.
7. Aby gumová těsnění zůstala elastická, pravidelně je potřete několika kapkami oleje na vaření.

▲ ČIŠTĚNÍ A PÉČE

▲ K čištění také nepoužívejte abrazivní chemické čisticí prostředky na bázi amoniaku, kyseliny nebo acetonu. Mohlo by dojít k poškození spotřebiče.

▲ Tento spotřebič nemažte.

1. Odpojte spotřebič.
2. Nechte spotřebič vychladnout.

- Spotřebič očistěte vlhkým hadříkem.
- Odstraňte **spodní těsnění 5** ze spotřebiče.
- Spodní těsnění 5** vyčistěte v teplé vodě s přípravkem na mytí nádobí.
- Spodní těsnění 5** nechte vyschnout na vzduchu.
- Znovu nasadte **spodní těsnění 5**. Dbejte na to, abyste spodní těsnění vložili tak, že se do **vakuové komory 9** nedostane žádný vzduch.

▲ SKLADOVÁNÍ

- Srolujte **napájecí kabel 11** a umístěte jej na spodní stranu spotřebiče.

▲ Neomotávejte napájecí kabel kolem spotřebiče.

- Spotřebič skladujte v původním obalu na suchém a uzavřeném místě.

▲ Na spotřebič nic nepokládejte.

▲ Ujistěte se, že na těsnění není vyvíjen žádný tlak.

- Uzamykací mechanismus nechte odemčený.

▲ TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model č.:	Typ 576
Napětí/frekvence	220–240 V~ / 50 Hz
Výstup	110 W
Rozměry (Š×H×V)	37 x 14,5 x 7 cm
Hmotnost	1,3 kg

Technické změny vyhrazeny

🇸🇰 Návod na rychlé spuštění

VAC QUICK

Typ 576

Podrobný návod a odpovede na často kladené otázky môžete nájsť na www.solis.com/manuals

▲ URČENÉ POUŽITIE

- Tento spotřebič je určený na vákuové balenie rôznych druhov potravín.
- Zariadenie používajte len podľa popisu v tomto návode.
- Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti a podobných aplikáciách, ako sú:
 - kuchynské priestory pre personál v prevádzkach, kanceláriách a ostatných pracovných priestoroch;
 - domy na farme;
 - priestory, ktoré používajú klienti v hoteloch, motelloch a ostatné prostredia obytného typu;
 - prostredia typu nocľahu s raňajkami.
- Toto zariadenie je určené len na použitie vo vnútornom prostredí.
- Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie ohľadne používania tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

- Akékoľvek iné použitie spotřebiča ako je popísané v tomto návode, sa bude považovať za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie, poškodenie spotřebiča a viesť k zrušeniu platnosti záruky.

▲ DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Všeobecné bezpečnostné pokyny

▲ VÝSTRAHA

- Pred inštaláciou alebo použitím tohto spotřebiča si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto návode na používanie. Tento dokument uchovajte pre potreby v budúcnosti.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodené alebo chybné zariadenie okamžite vymeňte.
- Ak sú napájací kábel alebo zástrčka poškodené, vráťte spotřebič na opravu spoločnosti Solis alebo do servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Solis.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa inštalácie

▲ VÝSTRAHA

- Dávajte pozor, aby vám zariadenie nespadlo a zabráňte nárazom.
- Spotřebič umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti.
- Uchovávajte minimálnu bezpečnú vzdialenosť 20 cm medzi zariadením a stenami, záclonami alebo inými materiálmi a predmetmi a zabezpečte, aby mohol okolo zariadenia voľne cirkulovať vzduch.
- Neumiestňujte spotřebič na priame slnečné svetlo.
- Pred použitím spotřebiča skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku vášho spotřebiča zodpovedá vášmu sieťovému napätiu. Spotřebič nepoužívajte s rozdvojkou.
- Nepoužívajte časovač ani osobitný systém diaľkového ovládania, ktorý by zapol zariadenie automaticky.
- Nenechávajte napájací kábel visieť cez okraj stola, aby nedošlo k stiahnutiu zariadenia nadol. Dbajte na to, aby zariadenie ani napájací kábel či zástrčka neprišli do kontaktu s horúcimi povrchmi, ako sú horúce platne variča alebo radiátor, ani do kontaktu so samotným zariadením.

- Nikdy neumiestňujte zariadenie takým spôsobom, pri ktorom by hrozilo riziko pádu do vody alebo kontaktu s vodou, respektíve s inými kvapalinami (napr. v umývadle alebo jeho blízkosti).
- Nikdy nesiahajte na spotrebič, ktorý spadol do vody alebo inej kvapaliny:
 - Vždy použite suché gumené rukavice na odpojenie spotrebiča od elektrickej zásuvky pred jeho vybratím z vody.
 - Nezačínajte znova používať spotrebič pred tým, ako dáte skontrolovať jeho funkčnosť a bezpečnosť spoločnosti Solis alebo servisnému stredisku oprávnenému spoločnosťou Solis.
- Spotrebič neumiestňujte priamo pod elektrickú zásuvku.
- Pred premiestnením spotrebiča vypnite a odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky.
- Pred použitím spotrebiča úplne odviňte napájací kábel.
- Spotrebič udržiavajte mimo dosahu zdrojov tepla alebo zdrojov vyžarujúcich teplo.
- Nepribližujte sa so zariadením k pohyblivým častiam ani iným zariadeniam.
- Spolu s týmto spotrebičom nepoužívajte predĺžovací kábel.
- Pred zasunutím alebo vytiahnutím zástrčky zo zásuvky skontrolujte, či nie je kryt zaistený.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa používania

⚠ VÝSTRAHA

- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Spotrebič neobsluhujte mokrými rukami.
- Spotrebič používajte len s dodaným príslušenstvom alebo príslušenstvom odporúčaným spoločnosťou Solis. Nesprávne príslušenstvo alebo nesprávne použitie môže viesť k poškodeniu spotrebiča.
- Časti spotrebiča sa môžu počas používania zahriať. Pri používaní spotrebiča sa dotýkajte iba ovládacieho panela.
- Nepremiestňujte spotrebič počas prevádzky.

- Odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky, keď sa nepoužíva.
- Používajte iba vákuové fólie a vrecká alebo nádoby Solis, ktoré boli pre tento spotrebič určené. Nesprávne príslušenstvo alebo nesprávne použitie môže viesť k poškodeniu spotrebiča.
- Nikdy neprenášajte zariadenie za napájací kábel.
- Neumiestňujte nič na napájací kábel.
- Pri odpájaní spotrebiča nikdy neťahajte za napájací kábel. Vždy ťahajte iba za zástrčku.
- Nevkladajte do otvorov spotrebiča ostré ani špicaté predmety. Mohlo by dôjsť k poškodeniu spotrebiča alebo zásahu elektrickým prúdom.
- Pred prvým použitím zariadenia odstráňte a vyhodte všetky baliace materiály a potenciálne nálepky alebo štítky (okrem typového štítku).
- Zváracia lišta sa počas používania zahrieva. Nedotýkajte sa zváracej lišty počas procesu tesnenia ani krátko po použití.
- Nepoužívajte zariadenie nepretržite. Po každom odsávaní vzduchu z jednotlivých vreciek urobte prestávku minimálne 1 minútu, aby nedošlo k prehriatiu motora.
- Neuzatvárajte viac ako 30 vreciek za sebou, aby nedošlo k prehriatiu spotrebiča.
- Zariadenie vždy obsluhujte čistými rukami.
- Počas procesu odsávania vzduchu dbajte na to, aby sa do vákuovej komory nenasala kvapalina. Ak sa do vákuovej komory nasaje kvapalina, odstráňte ju pomocou papierovej utierky a poutierajte vákuovú komoru dočista pomocou vlhkej handričky.
- Tento spotrebič nemažte olejom ani mazivami. Mazivá a iné kvapaliny môžu spôsobiť poškodenie spotrebiča.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa údržby

⚠ VÝSTRAHA

- Pred servisom a pri výmene dielov vypnite a odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky.
- Pred vyčistením nechajte spotrebič vychladnúť.

- Nikdy neponárajte spotrebič do vody ani ho nedávajte do umývačky riadu.
- Pri čistení spotrebiča nepoužívajte brúsne chemické čistiace prostriedky ako čpavok, kyselinu alebo acetón. Spotrebič by sa tým mohol poškodiť.
- Nevykonávajte žiadne úpravy na zariadení, kábli, zástrčke či príslušenstve.

▲ OBSAH

Skontrolujte obsah balenia:

1x VAC QUICK

▲ POPIS SPOTREBIČA (POZRITE SI OBRÁZOK A)

- | | |
|----------------------------|---|
| 1 Uvoľňovacie tlačidlá | 7 Tlačidlo prepínača kanistra |
| 2 Membránová klávesnica | 8 Zváracia lišta |
| 3 Kryt | 9 Vákuová komora |
| 4 Uzamykacie príchytky | 10 Otvor na odsávanie vzduchu |
| 5 Vrchné a spodné tesnenie | 11 Napájací kábel v priestore pre kábel |
| 6 Gumený kontaktný prúžok | |

▲ OVLÁDACIE TLAČIDLÁ (POZRITE SI OBRÁZOK B)

- 12 Tlačidlo vákua a tesnenia *VACUUM & SEAL*
- 13 Tlačidlo zrušenia *CANCEL*
- 14 Tlačidlo tesnenia *SEAL*

▲ INŠTALÁCIA

⚠ Zaistite, aby boli spotrebič a nádoby čisté a nepoškodené, aby nedošlo ku kontaminácii potravín.

1. Umiestnite spotrebič na stabilný, rovný povrch odolný proti teplu a vlhkosti.
 1. Zaistite okolo spotrebiča dostatok miesta na spracovanie vreciek s potravinami.
 2. Pripojte **napájací kábel** 11 k napájacej elektrickej zásuvke.
- Zariadenie sa zapne. Indikátor na tlačidle vákua a tesnenia *VACUUM & SEAL* sa rozsvieti modrou farbou.

▲ VYTVORENIE VRECKA Z VÁKUOVEJ FÓLIE

1. Odrežte vákuovú fóliu na požadovaný rozmer. Vrecko by malo byť minimálne o 10 cm väčšie než potraviny.
2. Potiahnite **uvoľňovacie tlačidlá** 1.
3. Otvorte **kryt** 3.
4. Umiestnite jeden otvorený koniec vákuovej fólie na **zváraciu lištu** 8.

⚠ Vákuová fólia nesmie presahovať do vákuovej komory.

5. Zatvorte **kryt** 3.
6. Zatlačte **kryt** 3 smerom nadol, kým nebudete počuť zacvaknutie na oboch stranách spotrebiča.

⚠ Pri zatváraní krytu nestláčajte uvoľňovacie tlačidlá.

7. Stlačením tlačidla tesnenia **SEAL** 14 zvaríte a utesníte vákuovú fóliu. Zelená kontrolka bliká. Proces sa spustí, keď kontrolka zhasne.
8. Potiahnite **uvoľňovacie tlačidlá** 1.
9. Otvorte **kryt** 3.
10. Vyberte vákuovú fóliu zo zariadenia. Teraz by mala byť vákuová fólia v tvare vrecka len s jedným otvoreným koncom.
11. Skontrolujte, či je tesniaci šev rovný, bez záhybov. Ak nie je, odrežte šev a postup opakujte.

▲ ODSATIE VZDUCHU A UTESNENIE NAPLNENÉHO VRECKA

1. Potiahnite **uvoľňovacie tlačidlá** 1.
2. Otvorte **kryt** 3.
3. Naplňte vákuové vrecko potravinami. Vrecko by malo byť minimálne o 10 cm väčšie než potraviny.
1. Príslušenstvo k zariadeniu pre vákuové tesnenie môžete zakúpiť u svojho dodávateľa alebo spoločnosti Solis.
4. Vyčistite vnútornú a vonkajšiu stranu otvoreného konca vrecka.
5. Vyhladte otvorený koniec vrecka. Uistite sa, že na vrecku nie sú žiadne záhyby.
6. Umiestnite otvorený koniec vrecka do **vákuovej komory** 9.

⚠ Nezakrývajte otvor pre odsávanie vzduchu vreckom.

7. Zatlačte **kryt** 3 smerom nadol, kým nebudete počuť zacvaknutie na oboch stranách spotrebiča.

⚠ Pri zatváraní krytu nestláčajte uvoľňovacie tlačidlá.

8. Stlačením tlačidla vákua a tesnenia **VACUUM & SEAL** 12 spustíte proces odsávania vzduchu a zvárania.

⚠ Vysoký podtlak vo vrecku môže rozdrviť krehké potraviny. Aby k tomu nedošlo, stlačte tlačidlo tesnenia *SEAL*, keď sa dosiahol požadovaný vákuum. Zariadenie prestane odsávať vzduch z vrecka a začne zvärať vrecko.

Počas procesu odsávania vzduchu bliká modrý indikátor. Po dokončení procesu bude modrý indikátor svietiť nepretržite.

9. Potiahnite **uvoľňovacie tlačidlá** 1.
10. Otvorte **kryt** 3.
11. Odoberte vrecko zo spotrebiča.
12. Skontrolujte, či je tesniaci šev rovný, bez záhybov. Ak tomu tak nie je, odrežte ho.

▲ ODSÁVANIE VZDUCHU Z NÁDOB SOLIS

1. Spolu s týmto spotrebičom používajte výhradne nádoby od spoločnosti Solis. Príslušenstvo k zariadeniu pre vákuové tesnenie môžete zakúpiť u svojho dodávateľa alebo spoločnosti Solis.
1. Nádobu dôkladne očistite a osušte.
2. Umiestnite potraviny do nádoby. Medzi jedlom a hornou časťou nádoby nechajte aspoň 3 cm priestor.
3. Vyčistite hornú časť nádoby.
4. Na nádobu nasadte kryt.

- U šesťhranných nádob s krytmi s otočným gombíkom otočte otočným gombíkom do polohy *SEAL*.
- Otvorte **kryt** ③.
- Použite vákuovú hadicu, ktorá je dodaná s vašimi nádobami Solis.
- Jeden koniec vákuovej hadice vložte do **otvoru na odsávanie vzduchu** ⑩.
- Druhý koniec vákuovej hadice vložte do otvoru na veko nádoby.
- Stlačte **tláčidlo prepínača kanistra** ⑦.

Spustí sa proces odsávania vzduchu.

- Počas odsávania vzduchu tlačte na veko nádoby, aby sa do nádoby nedostal vzduch.

Po dosiahnutí požadovaného vákuua sa proces odsávania vzduchu automaticky zastaví.

- Opatrne vytiahnite vákuovú hadicu z veka.

① Ak chcete skontrolovať, či bol z nádoby úspešne odsatý vzduch, skúste zložiť veko. Ak sa veko nedá zložiť, je vákuum dobré.

- Ak chcete veko otvoriť:

- u šesťhranných nádob s otočným gombíkom otočte otočným gombíkom do polohy *OPEN*.
- u štvorcových nádob bez otočného gombíka, stlačte tlačidlo vedľa otvoru na odsávanie vzduchu.

① Ak bola nádoba dobre odsatá, je pri otvorení nádoby počuť syčanie.

▲ ČISTENIE VÁKUOVÝCH NÁDOB

⚠ Neponárajte viečka nádob do vody.

⚠ Nevkladajte viečka nádob do umývačky riadu.

- Ručne umyte nádoby bez viečok v teplej vode pomocou čistiaceho prípravku na riad.
- Odstráňte vnútorný kryt na spodnej strane veka nádoby.
- Kryt umyte vo vode s čistiacim prostriedkom na riad.
- Očistite veko nádoby vlhkou handričkou.
- Všetky časti dôkladne osušte.
- Znovu nasadte kryt na spodnú stranu veka.
- Aby gumové tesnenia zostali elastické, pravidelne ich potierajte niekoľkými kvapkami oleja na varenie.

▲ ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

⚠ Pri čistení spotrebiča nepoužívajte brúsne chemické čistiace prostriedky ako čpavok, kyselinu alebo acetón. Spotrebič by sa tým mohol poškodiť.

⚠ Tento spotrebič nemažte mazivom.

- Odpojte spotrebič.
- Nechajte spotrebič vychladnúť.
- Spotrebič očistite vlhkou handričkou.
- Odstráňte **spodné tesnenie** ⑤ zo spotrebiča.
- Vyčistite **spodné tesnenie** ⑤ v teplej vode s čistiacim prostriedkom na riad.
- Nechajte **spodné tesnenie** ⑤ vyschnúť na vzduchu.
- Znova vložte **spodné tesnenie** ⑤. Spodné tesnenie vložte tak, aby sa do **vákuovej komory** ⑨ nemohol dostať žiadny vzduch.

▲ SKLADOVANIE

- Zrolujte **napájací kábel** ⑪ a umiestnite ho na spodnú stranu spotrebiča.

⚠ Neomotávajte napájací kábel okolo spotrebiča.

- Spotrebič skladujte v originálnom obale v suchom a uzatvorenom priestore.

⚠ Na spotrebič nič nekladte.

⚠ Uistite sa, že na tesnenie nie je vyvíjaný žiadny tlak.

① Uzamykací mechanizmus nechajte odomknutý.

▲ TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo modelu	Typ 576
Napätie/frekvencia	220–240 V~ / 50 Hz
Výkon	110 W
Rozmery (Š x H x V)	37 x 14,5 x 7 cm
Hmotnosť	1,3 kg

Technické zmeny vyhradené.

RU Краткое руководство

VAC QUICK

Тип 576

Подробное руководство по эксплуатации и ответы на часто задаваемые вопросы можно найти на странице www.solis.com/manuals

▲ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Этот прибор предназначен для вакуумной упаковки различных видов пищевых продуктов.
- Данный прибор следует использовать согласно описанным в настоящем руководстве инструкциям.
- Данный прибор предназначен для домашнего использования, а также для подобного применения в таких местах, как:
 - кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других производственных помещениях;
 - жилые постройки на фермах;
 - отели, мотели и другие помещения жилого типа (самостоятельное использование клиентами);
 - небольшие гостиницы, предлагающие завтрак.
- Данный прибор предназначен для использования только в помещении.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями (в том числе детьми), а также лицами, не обладающими необходимыми знаниями и опытом, за исключением случаев, когда они прошли инструктаж по использованию прибора или находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность.

- Любое использование прибора при несоблюдении описанных в настоящем руководстве инструкций считается неправильным и может привести к травме, повреждению прибора и аннулированию гарантии.

▲ ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Общие правила техники безопасности

▲ ВНИМАНИЕ

- Перед установкой или эксплуатацией прибора следует полностью прочесть и понять инструкции, описанные в настоящем руководстве по эксплуатации. Сохраните данный документ для дальнейшего использования.
- Не используйте прибор, если какие-либо детали повреждены или неисправны. Незамедлительно замените поврежденную или неисправную деталь.
- Если кабель электропитания или штепсель повреждены, верните прибор для ремонта в компанию Solis или в центр, уполномоченный компанией Solis.

Правила техники безопасности при установке

▲ ВНИМАНИЕ

- Не роняйте прибор и берегите его от ударов.
- Установите прибор на устойчивой, плоской, термостойкой и влагостойкой поверхности.
- Оставляйте безопасное расстояние не менее 20 см между прибором и стенами, занавесками или другими материалами и предметами, а также следите, чтобы воздух вокруг устройства мог свободно циркулировать.
- Не размещайте прибор под прямыми солнечными лучами.
- Перед использованием прибора проверьте, чтобы напряжение, указанное на заводской табличке вашего прибора, соответствовало напряжению вашей сети. Запрещается эксплуатировать прибор с многоместным штепсельным адаптером.
- Запрещается использовать таймер или отдельную систему дистанционного управления, которая автоматически включает прибор.

- Во избежание падения прибора не оставляйте шнур питания свисающим с края стола. Следите, чтобы ни сам прибор, ни его шнур питания и вилка не соприкасались с горячими поверхностями, например, конфорками или радиаторам.
- Никогда не размещайте прибор так, чтобы он мог упасть в воду или на него могла попасть вода или другие жидкости (например, в раковине или рядом с ней).
- Не дотрагивайтесь до прибора, если он упадет в воду или другие жидкости:
 - Всегда надевайте сухие резиновые перчатки, чтобы отключить прибор от сети, прежде чем доставать его из воды.
 - Прежде чем использовать прибор повторно, необходимо направить его в компанию Solis или в авторизованный сервисный центр Solis для проверки его функционального состояния и безопасности.
- Не размещайте прибор непосредственно под розеткой.
- Выключите и отключите прибор от электросети, прежде чем переставить прибор.
- Перед использованием полностью размотайте шнур питания.
- Держите прибор вдали от теплоизлучающих приборов или источников тепла.
- Держите прибор вдали от движущихся частей или приборов.
- Не используйте для этого прибора кабель-удлинитель.
- Убедитесь, что крышка не заблокирована, прежде чем вставлять или вынимать штепсель из розетки.

Правила техники безопасности при эксплуатации

▲ ВНИМАНИЕ

- Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Не работайте с прибором мокрыми руками.
- Используйте прибор только с принадлежностями, входящими в комплект поставки или рекомендованными компанией Solis. Неправильные принадлежности или неправильное использование могут привести к повреждению прибора.

- Во время приготовления детали прибора могут нагреваться. Когда прибор работает, прикасайтесь только к панели управления.
- Не перемещайте прибор, когда он работает.
- Отключите прибор от электросети, когда он не используется.
- Используйте только вакуумные плёнки и пакеты или контейнеры Solis, которые спроектированы для этого прибора. Неправильные принадлежности или неправильное использование могут привести к повреждению прибора.
- Никогда не тяните прибор за шнур электропитания.
- Ничего не ставьте на шнур электропитания.
- Никогда не тяните за шнур электропитания, чтобы отключить прибор от электросети. Тяните только за штепсель.
- Не вставляйте острые или заострённые предметы в отверстия прибора. Это может привести к повреждению устройства или к удару электрическим током.
- Перед первым использованием прибора удалите все упаковочные материалы и присутствующие наклейки (кроме заводской таблички).
- Запаечная планка сильно нагревается во время использования. Не прикасайтесь к запаечной планке во время или вскоре после использования.
- Не используйте прибор непрерывно. Делайте паузы длительностью как минимум 1 минута между вакуумированием пакетов, чтобы не допустить перегрева мотора.
- Не запаивайте свыше 30 пакетов подряд, чтобы не допустить перегрева прибора.
- Всегда обращайтесь с прибором чистыми руками.
- Во время процесса вакуумирования убедитесь, что жидкость не всасывается в вакуумную камеру. Если жидкость всасывается в вакуумную камеру, удалите жидкость бумажной салфеткой и начисто протрите вакуумную камеру влажной тканью.
- Не используйте на этом приборе никакие масла или смазки. Смазки и другие жидкости могут привести к повреждению прибора.

Правила техники безопасности при техническом обслуживании

▲ ВНИМАНИЕ

- Выключите и отключите прибор от электросети перед обслуживанием и при замене деталей.
- Перед выполнением очистки дайте прибору остыть.
- Никогда не погружайте прибор в воду и не ставьте его в посудомоечную машину.
- Во время очистки прибора не используйте абразивные средства химической очистки, в частности, аммиак, кислоту или ацетон. Они могут повредить прибор.
- Запрещается вносить какие-либо изменения в сам прибор, его кабель, вилку или принадлежности.

▲ СОДЕРЖАНИЕ

Проверьте содержимое упаковки:

1x VAC QUICK

▲ ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (СМ. ИЗОБРАЖЕНИЕ А)

- | | |
|--------------------------------|--|
| ① Кнопки деблокировки | ⑦ Кнопка включения канистры |
| ② Мембранная клавиатура | ⑧ Запаечная планка |
| ③ Крышка | ⑨ Вакуумная камера |
| ④ Стопорные защёлки | ⑩ Воздухоотводное отверстие |
| ⑤ Верхнее и нижнее уплотнение | ⑪ Кабель электропитания в отделении кабеля |
| ⑥ Резиновая контактная полоска | |

▲ КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ (СМ. ИЗОБРАЖЕНИЕ В)

- ⑫ Кнопка *VACUUM & SEAL*
- ⑬ Кнопка *CANCEL*
- ⑭ Кнопка *SEAL*

▲ УСТАНОВКА

- ▲ Убедитесь, что прибор и контейнеры чистые и не повреждённые, чтобы не допустить заражения пищевых продуктов.

1. Установите прибор на устойчивой, плоской, термо- и влагостойкой поверхности.
- ① Убедитесь, что вокруг прибора достаточно места для того, чтобы обработать пакеты с пищевым продуктом.
2. Подключите **шнур питания** ⑪ к розетке.
Прибор включается. Индикатор на кнопке *VACUUM & SEAL* начинает светиться синим цветом.

▲ СОЗДАНИЕ ПАКЕТА ИЗ ВАКУУМНОЙ ПЛЁНКИ.

1. Нарежьте вакуумную плёнку согласно нужному размеру. Пакет должен быть как минимум на 10 см больше пищевого продукта.
2. Потяните вверх **кнопки деблокировки 1**.
3. Откройте **крышку 3**.
4. Поместите один открытый конец вакуумной плёнки на **запаечную планку 8**.

▲ Следите за тем, чтобы вакуумная плёнка не попала в вакуумную камеру.

5. Закройте **крышку 3**.
6. Надавливайте **крышку 3** вниз до тех пор, пока не услышите щелчок по обеим сторонам прибора.

▲ Не нажимайте кнопки деблокировки, чтобы закрыть крышку.

7. Нажмите **кнопку SEAL 14**, чтобы запаять вакуумную плёнку. Мигает зелёный световой индикатор. Процесс завершён, когда свет гаснет.
8. Потяните вверх **кнопки деблокировки 1**.
9. Откройте **крышку 3**.
10. Уберите вакуумную плёнку из прибора. Сейчас нужно придать вакуумной плёнке форму пакета, с одним только открытым концом.
11. Проверьте, прямой ли запаечный шов и нет ли на нём складок. Если он не прямой или имеет складки, срежьте его и повторите процесс.

▲ ВАКУУМИРОВАНИЕ И ЗАПАИВАНИЕ НАПОЛНЕННОГО ПАКЕТА.

1. Потяните вверх **кнопки деблокировки 1**.
 2. Откройте **крышку 3**.
 3. Наполните вакуумный пакет пищевым продуктом. Пакет должен быть как минимум на 10 см больше пищевого продукта.
- i** У Вашего поставщика или у компании Solis Вы можете купить вспомогательные приспособления для вакуумного упаковщика.
4. Почистите внутреннюю и наружную стороны открытого конца пакета.
 5. Разгладьте открытый конец пакета. Убедитесь, что нет морщин.
 6. Поместите открытый конец пакета внутрь **вакуумной камеры 9**.

▲ Не закрывайте пакетом воздухоотводное отверстие.

7. Надавливайте **крышку 3** вниз до тех пор, пока не услышите щелчок по обеим сторонам прибора.

▲ Не нажимайте кнопки деблокировки, чтобы закрыть крышку.

8. Нажмите **кнопку VACUUM & SEAL 12**, чтобы начать процесс вакуумирования и запаивания.

▲ Высокое давление вакуума в пакете может раздавить хрупкий пищевой продукт. Чтобы не допустить этого, нажмите кнопку *SEAL*, когда достигнут нужный вакуум. Прибор прекращает вакуумирование пакета и начинает запаивать пакет.

Во время процесса вакуумирования мигает синий световой индикатор. Когда процесс завершён, синий свет горит непрерывно.

9. Потяните вверх **кнопки деблокировки 1**.
10. Откройте **крышку 3**.
11. Снимите пакет с прибора.
12. Проверьте, прямой ли запаечный шов и нет ли на нём складок. Если он не прямой или имеет складки, срежьте его.

▲ ВАКУУМИРОВАНИЕ КОНТЕЙНЕРОВ SOLIS

i Используйте на этом приборе только контейнеры от компании Solis. У Вашего поставщика или у компании Solis Вы можете купить вспомогательные приспособления для вакуумного упаковщика.

1. Тщательно почистите и вытрите контейнер.
2. Поместите пищевой продукт в контейнер. Оставьте зазор как минимум 3 см между пищевым продуктом и верхом контейнера.
3. Почистите верх контейнера.
4. Поставьте на контейнер крышку.
5. В случае с шестигранными контейнерами, которые имеют крышку с поворотной ручкой, поверните поворотную ручку в положение *SEAL*.
6. Откройте **крышку 3**.
7. Используйте вакуумный шланг, который поставляется Вам вместе с контейнерами Solis.
8. Вставьте один конец вакуумного шланга в **воздухоотводное отверстие 10**.
9. Вставьте другой конец вакуумного шланга в отверстие в крышке контейнера.
10. Нажмите **кнопку включения канистры 7**.

Начинается процесс вакуумирования.

11. Надавливайте на крышку контейнера во время вакуумирования, чтобы не позволить воздуху проникнуть в контейнер.

Процесс вакуумирования останавливается автоматически после того, как достигнут нужный вакуум.

12. Осторожно вытащите вакуумный шланг из крышки.
- i** Чтобы проверить, был ли контейнер успешно вакуумирован, попробуйте снять крышку. Если не получается снять крышку, это значит, что вакуум в норме.
13. Чтобы открыть крышку:
 - шестигранного контейнера с поворотной ручкой, поверните поворотную ручку в положение *OPEN*.
 - квадратного контейнера без поворотной ручки, нажмите кнопку возле воздухоотводного отверстия.
- i** Если контейнер был успешно вакуумирован, тогда при открывании контейнера слышен шипящий звук.

▲ ОЧИСТКА ВАКУУМНЫХ КОНТЕЙНЕРОВ

▲ Не погружайте крышки контейнеров в воду.

▲ Не ставьте крышки контейнеров в посудомоечную машину.

1. Вручную вымойте контейнеры без крышек в тёплой воде с хозяйственным мылом.
2. Снимите внутренний колпачок на нижней стороне крышки контейнера.

3. Выймите колпачок в тёплой воде с хозяйственным мылом.
4. Почистите крышку контейнера влажной тряпкой.
5. Тщательно вытрите все части.
6. Снова поставьте колпачок на нижнюю сторону крышки контейнера
7. Чтобы поддерживать резиновые уплотнения в эластичном состоянии, регулярно втирайте в них несколько капель пищевого масла.

▲ ОЧИСТКА И УХОД

⚠ Во время очистки прибора не используйте абразивные средства химической очистки, в частности, аммиак, кислоту или ацетон. Они могут повредить прибор.

⚠ Не смазывайте прибор.

1. Отсоедините прибор от розетки.
2. Дайте прибору остыть.
3. Почистите прибор влажной тряпкой.
4. Снимите **нижнее уплотнение 5** с прибора.
5. Выймите **нижнее уплотнение 5** в тёплой воде с хозяйственным мылом.
6. Дайте **нижнему уплотнению 5** высохнуть на воздухе.
7. Снова вставьте **нижнее уплотнение 5**. Проследите за тем, чтобы вставить нижнее уплотнение так, чтобы воздух не мог проникнуть в **вакуумную камеру 9**.

▲ ХРАНЕНИЕ

1. Скатайте **кабель электропитания 11** и поместите его в нижней части прибора.

⚠ Не оборачивайте кабель электропитания вокруг прибора.

2. Храните прибор в заводской упаковке в сухом и закрытом помещении.

⚠ Ничего не ставьте на верх прибора.

⚠ Убедитесь, что на уплотнениях нет давления.

- ⓘ Оставьте блокирующий механизм незакрытым.

▲ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

№ модели	Тип 576
Напряжение / частота	220–240 В~ / 50 Гц
Мощность	110Вт
Размеры (Ш x Г x В)	37 x 14,5 x 7 см
Вес	1,3 кг

Возможны технические изменения.

TR Hızlı başlangıç kılavuzu

VAC QUICK

Tip 576

Ayrıntılı kılavuza ve sıkça sorulan soruların cevaplarına www.solis.com/manuals üzerinden ulaşabilirsiniz

▲ KULLANIM AMACI

- Bu ürün çeşitli gıdaların vakumla paketlenmesi için tasarlanmıştır.
- Ürünü sadece bu kılavuzda tarif edilen şekilde kullanın.
- Bu cihaz evde ve aşağıdakiler gibi benzer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfakları;
 - çiftlik evleri;
 - otel, motel ve diğer konaklama yerlerindeki müşteriler tarafından;
 - oda-kahvaltı hizmeti veren yerler.
- Bu ürün sadece kapalı alanda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından kendilerine nezaret edilmedikçe veya cihazın kullanımı hakkında talimat verilmemişse (çocuklar dahil) fiziksel, duyuusal veya zihinsel becerileri yetersiz veya tecrübesiz ve cihaz hakkında bilgisi olmayan kişilerce kullanıma uygun değildir.
- Ürünün bu kılavuzda açıklananlar dışında herhangi bir amaçla kullanımı hatalı kullanım olarak kabul edilir ve yaralanmalara, ürünün zarar görmesine ve garantinin geçersiz kılınmasına neden olabilir.

▲ ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

Genel güvenlik talimatları

⚠ UYARI

- Ürünü kurmadan veya kullanmadan önce bu kullanım kılavuzundaki talimatları sonuna kadar okuduğunuzdan ve anladığınızdan emin olun. Bu belgeyi ileride başvurmak üzere saklayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya bozuksa cihazı kullanmayın. Hasarlı veya bozuk bir cihazı hemen değiştirin
- Elektrik kablosu veya fişi zarar görmüşse ürünü onarım için Solis'e veya yetkili biri Solis servis merkezine iade edin.

Kurulumla ilgili güvenlik talimatları

⚠ UYARI

- Cihazı düşürmeyin ve darbelerden korumaya çalışın.
- Ürünü sabit, düz, ısıya ve neme karşı dayanıklı bir yüzeyin üzerine yerleştirin.

- Cihazla duvarlar, perdeler veya diğer eşyalar ve nesnelere arasında en az 20 cm'lik bir mesafe bırakın ve havanın cihazın etrafında serbestçe dolaştığından emin olun.
- Ürünü doğrudan güneş ışığının altında bırakmayın.
- Ürünü kullanmadan önce ürününüzün üretici tanıtım plakasında belirtilen voltaj değerinin şebeke voltajınıza uygun olduğunu kontrol edin. Ürünü çoklu priz adaptörüne bağlamayın.
- Ürünü otomatik olarak çalıştıracak bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi kullanmayın.
- Cihazın aşağı çekilmesini önlemek için güç kablosunu masanın kenarlarından aşağı sarkar şekilde bırakmayın. Cihazın, güç kablosunun veya fişin elektrikli ocak veya radyatör gibi sıcak yüzeylerle veya cihazın kendisiyle temas etmediğinden emin olun.
- Cihazı asla suya düşme veya suyla ya da başka sıvılarla temas etme riskinin bulunduğu yerlere koymayın (ör. lavabonun içine veya yanına).
- Asla suya veya başka sıvıların içerisine düşmüş bir ürüne dokunmayın:
 - Ürünü sudan çıkarmadan önce fişini çekmek için her zaman kuru kauçuk eldivenler takın.
 - Ürünün doğru çalıştığını ve güvenli olduğunu Solis veya bir Solis yetkili servis merkezine kontrol ettirmeden önce ürünü tekrar kullanmaya çalışmayın.
- Ürünü doğrudan bir priz altına koymayın.
- Ürünü hareket ettirmeden önce ürünü kapatın ve fişini çekin.
- Kullanmadan önce güç kablosunu sonuna kadar açın.
- Ürünü ısı yayan cihazlardan veya ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Ürünü hareketli parçalardan ve cihazlardan uzak tutun.
- Bu ürünle birlikte bir uzatma kablosu kullanmayın.
- Fişi bir prize takmadan veya fişi çıkarmadan önce kapağın kilitli olmadığından emin olun.

Kullanımla ilgili güvenlik talimatları

⚠ UYARI

- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklara nezaret edilmelidir.
- Ürünü elleriniz ıslakken çalıştırmayın.
- Ürünü sadece birlikte verilen veya Solis tarafından önerilen aksesuarlarla birlikte kullanın. Yanlış aksesuarlar veya hatalı kullanım, ürüne zarar verebilir.
- Cihazın parçaları kullanım sırasında ısınabilir. Cihazı kullanırken sadece kontrol paneline dokunun.
- Cihazı kullanım sırasında hareket ettirmeyin.
- Cihazı kullanmadığınızda fişini çekin.
- Sadece bu ürün için tasarlanmış Solis marka vakum filmlerini ve vakumlu poşetleri veya saklama kaplarını kullanın. Yanlış aksesuarlar veya hatalı kullanım, ürüne zarar verebilir.
- Ürünü asla elektrik kablosundan tutarak taşımayın.
- Elektrik kablosunun üzerine herhangi bir şey koymayın.
- Ürünün fişini çıkarmak için hiçbir zaman elektrik kablosundan çekmeyin. Sadece fişinden çekin.
- Ürünün üzerindeki açıklıkların içine keskin veya sivri nesnelere sokmayın. Aksi takdirde cihaz zarar görebilir veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Cihazı ilk kez kullanmadan önce tüm ambalaj malzemelerini ve (üretici tanıtım plakası hariç) mevcut tüm çıkartmaları veya etiketleri çıkarıp atın.
- Yapıştırma çubuğu kullanım sırasında ısınabilir. Kullanım sırasında veya kullandıktan hemen sonra yapıştırma çubuğuna dokunmayın.
- Ürünü ara vermeden kullanmayın. Motorun aşırı ısınmasını önlemek için poşetleri vakumlarken iki işlem arasında en az 1 dakika bekleyin.
- Ürünün aşırı ısınmasını önlemek için üst üste en fazla 30 torba yapıştırın.
- Ürünü her zaman temiz ellerle kullanın.
- Vakumlama işlemi sırasında vakum haznesinin içine sıvı girmediğinden emin olun. Vakum haznesinin içine sıvı girerse bir kağıt havlu ile sıvıyı temizleyin ve vakum haznesini nemli bir bezle silin.

- Bu üründe yağ veya yağlayıcı kullanmayın. Yağlayıcılar ve diğer sıvılar ürüne zarar verebilir.

Bakımla ilgili güvenlik talimatları

▲ UYARI

- Servis çalışmasından önce ve parçaları değiştirirken cihazı kapatın ve fişini çekin.
- Temizlemeden önce ürünün soğumasını bekleyin.
- Asla ürünü suya daldırmayın veya bulaşık makinesine yerleştirmeyin.
- Ürünü temizlemek için amonyak, asit veya aseton gibi aşındırıcı kimyasal temizlik maddeleri kullanmayın. Aksi takdirde cihaz zarar görebilir.
- Cihaz, kablo, fiş veya aksesuarlar üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın.

▲ İÇİNDEKİLER

Lütfen ambalajın içeriğini kontrol edin:

1x VAC QUICK

▲ ÜRÜNÜN TANIMI (BKZ. RESİM A)

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1 Açma düğmeleri | 7 Canister switch (Vakumlu kap) düğmesi |
| 2 Membran tuş takımı | 8 Yapıştırma çubuğu |
| 3 Kapak | 9 Vakum haznesi |
| 4 Kilit mandalları | 10 Hava tahliye ağız |
| 5 Üst ve alt mühürleme çubuğu | 11 Kablo bölmesindeki elektrik kablosu |
| 6 Kauçuk temas şeridi | |

▲ AYAR DÜĞMELERİ (BKZ. RESİM B)

- 12 VACUUM & SEAL düğmesi
- 13 CANCEL düğmesi
- 14 SEAL düğmesi

▲ KURULUM

- ▲ Herhangi bir gıdanın kontamine olmasını önlemek için ürünün ve vakumlu saklama kaplarının temiz olduğundan ve hasar görmediklerinden emin olun.

1. Cihazı dengeli, düz ve ısı ile neme dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
1. Gıdaları vakumlu poşetlerle işlemek için ürünün etrafında yeterli alan olduğundan emin olun.

2. **Güç kablosunu** 11 prize takın.
Ürün çalışır. VACUUM & SEAL düğmesi üzerindeki gösterge ışığı mavi yanar.

▲ VAKUM FILMLERİNDEN VAKUMLU POŞET YAPMA

1. Vakum filmini istediğiniz ebatta kesin. Vakumlu poşet işlenecek gıdadan en az 10 cm daha büyük olmalıdır.
2. **Açma düğmelerine** 1 yukarı çekin.
3. **Kapağı** 3 açın.
4. Vakum filminin açık uçlarından birini **yapıştırma çubuğunun** 8 üzerine yerleştirin.

- ▲ Vakum filminin vakum haznesinin içine girmemesine dikkat edin.

5. **Kapağı** 3 kapatın.
6. Ürünün her iki tarafında bir klik sesi duyana kadar **kapağı** 3 aşağı doğru bastırın.

- ▲ Kapağı kapatmak için açma düğmelerine basmayın.

7. Vakum filmini yapıştırmak için **SEAL düğmesine** 14 basın.
Yeşil gösterge ışığı yanıp söner. Işık tamamen söndüğünde işlem tamamlanır.
8. **Açma düğmelerine** 1 yukarı çekin.
9. **Kapağı** 3 açın.
10. Vakum filmini üründen çıkarın. Vakum filmi şimdi sadece bir ucu açık şekilde torba şekline getirilmelidir.
11. Mührün düz olduğunu ve kırıklık olmadığını kontrol edin. Aksi takdirde mührü kesip çıkarın ve işlemi tekrarlayın.

▲ DOLU BİR POŞETİ VAKUMLAMA VE YAPIŞTIRMA

1. **Açma düğmelerine** 1 yukarı çekin.
2. **Kapağı** 3 açın.
3. Bir vakumlu poşete yiyecek yerleştirin. Vakumlu poşet işlenecek gıdadan en az 10 cm daha büyük olmalıdır.
1. Vakumlu paketleme makinenizin aksesuarlarını tedarikçinizden veya Solis'ten satın alabilirsiniz.
4. Poşetin açık ucunun iç ve dış tarafını temizleyin.
5. Poşetin açık ucunu düzeltin. Kırıklık olmadığından emin olun.
6. Poşetin açık ucunu **vakum haznesinin** 9 içine yerleştirin.

- ▲ Hava tahliye ağını poşetle kapatmayın.

7. Ürünün her iki tarafında bir klik sesi duyana kadar **kapağı** 3 aşağı doğru bastırın.

- ▲ Kapağı kapatmak için açma düğmelerine basmayın.

8. Vakumlama ve yapıştırma işlemini başlatmak için **VACUUM & SEAL düğmesine** 12 basın.

- ▲ Poşetteki yüksek vakum basıncı, hassas gıdaları ezebilir. Bunu önlemek için istenen vakuma ulaşıldığında **SEAL düğmesine** basın. Ürün poşeti vakumlamayı durdurur ve poşeti yapıştırmaya başlar.

Vakumlama işlemi sırasında mavi gösterge ışığı yanıp söner. İşlem tamamlandığında mavi ışık sabit yanar.

9. **Açma düğmelerine 1 yukarı çekin.**

10. **Kapağı 3 açın.**

11. Poşeti üründen çıkarın.

12. Mührün düz olduğunu ve kırıklık olmadığını kontrol edin. Aksi takdirde mührü kesip çıkarın.

▲ SOLIS VAKUMLU SAKLAMA KAPLARINI VAKUMLAMA

1 Bu ürünle birlikte sadece Solis marka vakumlu saklama kaplarını kullanın. Vakumlu paketleme makinenizin aksesuarlarını tedarikçinizden veya Solis'ten satın alabilirsiniz.

1. Vakumlu saklama kabını iyice temizleyip kurulaın.

2. Gıdayı vakumlu saklama kabına yerleştirin. Gıda ile vakumlu saklama kabının üst kısmı arasında en az 3 cm boşluk bırakın.

3. Vakumlu saklama kabının üst kısmını temizleyin.

4. Vakumlu saklama kabının kapağını, vakumlu saklama kabının üzerine yerleştirin.

5. Çevirmeli düğmeli kapaklara sahip altıgen vakumlu saklama kapları için çevirmeli düğmeyi *SEAL* konumuna getirin.

6. **Kapağı 3 açın.**

7. Solis marka vakumlu kaplarınızla birlikte verilen vakum hortumunu kullanın.

8. Vakum hortumunun bir ucunu **hava tahliye ağzına 10** takın.

9. Vakum hortumunun diğer ucunu vakumlu kabin kapağındaki deliğe takın.

10. **Canister switch (Vakumlu kap) düğmesine 7** basın.

Vakumlama işlemi başlar.

11. Vakumlu saklama kabına hava girmesini önlemek için vakumlama sırasında vakumlu saklama kabının kapağını aşağı doğru bastırın.

İstenen vakuma ulaşıldığında vakumlama işlemi otomatik olarak durur.

12. Vakum hortumunu kapaktan yavaşça çekip çıkarın.

1 Bu ürünle birlikte sadece Solis marka vakumlu saklama kaplarını kullanın. Vakumlu paketleme makinenizin aksesuarlarını tedarikçinizden veya Solis'ten satın alabilirsiniz.

13. Kapağı açmak için:

– çevirmeli düğmeli altıgen bir vakumlu saklama kabı için çevirmeli düğmeyi *OPEN* konumuna getirin.

– çevirmeli düğmesi olmayan kare bir kap için hava tahliye ağzının yanındaki düğmeye basın.

1 Bu ürünle birlikte sadece Solis marka vakumlu saklama kaplarını kullanın. Vakumlu paketleme makinenizin aksesuarlarını tedarikçinizden veya Solis'ten satın alabilirsiniz.

▲ VAKUMLU SAKLAMA KAPLARINI TEMİZLEME

▲ Vakumlu saklama kaplarının kapağını suya daldırmayın.

▲ Vakumlu saklama kaplarının kapağını bulaşık makinesinde temizlemeyin.

1. Vakumlu saklama kaplarını kapaklarını çıkararak bulaşık deterjanı ile ılık suda elde yıkayın.

2. Vakumlu saklama kabının kapağının altındaki iç başlığı çıkarın.

3. Başlığı bulaşık deterjanı ile ılık suda yıkayın.

4. Vakumlu saklama kabının kapağını nemli bir bezle temizleyin.

5. Tüm parçaları iyice kurulaın.

6. Başlığı tekrar kapağın altında takın.

7. Lastik contaların elastik özelliğini korumak için birkaç damla yemeklik yağ ile düzenli olarak ovalayın.

▲ TEMİZLİK VE BAKIM

▲ Ürünü temizlemek için amonyak, asit veya aseton gibi aşındırıcı kimyasal temizlik maddeleri kullanmayın. Aksi takdirde cihaz zarar görebilir.

▲ Ürünü yağlamayın.

1. Ürünün fişini çıkarın.

2. Ürünün soğumasını bekleyin.

3. Ürünü nemli bir bezle temizleyin.

4. **Alt mühürleme çubuğunu 5** üründen çıkarın.

5. **Alt mühürleme çubuğunu 5** bulaşık deterjanı ile ılık suda temizleyin.

6. **Alt mühürleme çubuğunu 5** kurumaya bırakın.

7. **Alt mühürleme çubuğunu 5** yeniden takın. Alt mühürleme çubuğunu **vakum haznesine 9** hava girmeyecek şekilde taktığınızdan emin olun.

▲ SAKLAMA

1. **Elektrik kablosunu 11** toplayın ve ürünün altına yerleştirin.

▲ Elektrik kablosunu ürünün etrafına sarmayın.

2. Ürünü orijinal ambalajında kuru ve kapalı bir yerde saklayın.

▲ Ürünün üzerine herhangi bir şey koymayın.

▲ Contalar üzerinde baskı olmadığından emin olun.

1 Kilitleme mekanizmasını açık bırakın.

▲ TEKNİK ÖZELLİKLER

Model No.	Tip 576
Gerilim / frekans	220–240 V~ / 50 Hz
Çıkış	110 W
Boyutlar (G x D x Y)	37 x 14,5 x 7 cm
Ağırlık	1,3 kg

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

٤. أزل الغالق السفلي 5 من الجهاز.
 ٥. نظّف الغالق السفلي 5 بماء دافئ وصابون الأطباق.
 ٦. دح الغالق السفلي 5 يجف في الهواء.
 ٧. أعد إدخال الغالق السفلي 5. تأكد من إدخال الغالق السفلي حتى لا يدخل الهواء إلى غرفة التفريغ.

9

▲ التخزين

١. قم بلف كابل الكهرباء 11، وضعه في مكانه أسفل الجهاز.

▲ لا تقم بلف سلك الكهرباء حول الجهاز.

٢. خزّن الجهاز في عبوته الأصلية في مكان جاف ومغلق.

▲ لا تضع أي شيء فوق الجهاز.

▲ تأكد من عدم وجود ضغط على الغوالق.

1 اترك آلية القفل مفتوحة.

▲ المواصفات الفنية

النوع ٥٧٦	نموذج رقم.
٢٢٠-٢٤٠ فولت~/ ٥٠ هرتز	الجهد/ التردد
١١٠ واط	المنفذ
٣٧ x ١٤,٥ x ٧ سم	الأبعاد (عرض × طول × ارتفاع)
١,٣ كجم	الوزن

التغييرات التقنية محفوظة.

٤. ضع غطاء الوعاء في مكانه.
٥. بالنسبة للأوعية السداسية ذات الأغشية بمقبض الالتواء، قم بتحويل مقبض الالتواء إلى وضع SEAL.
٦. افتح الغطاء ③.
٧. استخدم خرطوم التفريغ المرفق مع الجهاز مع أوعية Solis الخاصة بك.
٨. أدخل أحد طرفي خرطوم التفريغ في فتحة استخراج الهواء ⑩.
٩. أدخل الطرف الآخر من خرطوم التفريغ في الفتحة الموجودة على غطاء الوعاء.
١٠. اضغط على زر تفريغ العبوة ⑦.
- تبدأ عملية التفريغ.
١١. اضغط لأسفل على غطاء الوعاء أثناء التفريغ لمنع الهواء من الدخول إلى الوعاء.
- تتوقف عملية التفريغ تلقائيًا عند الوصول إلى التفريغ المطلوب.
١٢. اسحب خرطوم التفريغ برفق من الغطاء.
- ① للتحقق مما إذا كان الوعاء قد تم تفريغه بنجاح، حاول إزالة الغطاء. إذا تعذر خلع الغطاء، فإن ضغط التفريغ جيد.
١٣. لفتح الغطاء:
- إذا كان الوعاء سداسيًا بمقبض التواء، فقم بلف مقبض الالتواء إلى وضع OPEN.
- إذا كان الوعاء مربعًا دون مقبض التواء، فاضغط على الزر بجوار فتحة استخراج الهواء.
- ① إذا تم تفريغ الحاوية بنجاح، يصدر الوعاء صوتًا عند الفتح.

▲ تنظيف أوعية التفريغ

- ▲ لا تغمر أغطية الأوعية في الماء.
- ▲ لا تضع أغطية الأوعية في غسالة الصحون.

١. اغسل الأوعية يدويًا دون الأغطية بالماء الدافئ وصابون الأطباق.
٢. أزل الغطاء الداخلي الموجود على الجانب السفلي من غطاء الوعاء.
٣. اغسل هذا الغطاء الداخلي بالماء الدافئ وصابون الأطباق.
٤. نظّف غطاء الوعاء بقطعة قماش مبللة.
٥. جفّف جميع الأجزاء جيدًا.
٦. أعد إدخال الغطاء الداخلي على الجانب السفلي من الغطاء.
٧. للحفاظ على مرونة الغواش المطاطية، افركها بانتظام ببضع قطرات من زيت الطهي.

▲ التنظيف والعناية

- ▲ لا تستخدم المواد الكيميائية الكاشطة؛ مثل الأمونيا، أو الأحماض، أو الأسيتون عند تنظيف الجهاز. يمكن أن يتسبب ذلك في تلف الجهاز.

- ▲ لا تقم بتشحيم الجهاز، أو تزييته.

١. افصل الجهاز عن الكهرباء.
٢. انتظر حتى يبرد الجهاز.
٣. نظف الجهاز بقطعة قماش مبللة.

٧. اضغط على زر **الإغلاق** 14 لإغلاق شريط فيلم التفريغ.
- يومض ضوء المؤشر الأخضر. تكون العملية قد اكتملت عند إنطفاء الضوء.
٨. اسحب أزرار **التحرير** 1.
٩. **افتح الغطاء** 3.
١٠. أزل شريط فيلم التفريغ من الجهاز. يجب الآن تشكيل شريط فيلم التفريغ على هيئة كيس، مع طرف واحد فقط مفتوح.
١١. تحقق مما إذا كان خط الإغلاق مستقيماً ودون تجاعيد. إذا لم يكن الأمر كذلك، فاقطع الخط، وكرر العملية.

▲ **تفريغ الهواء من كيس مملوء وإغلاقه**

١. اسحب أزرار **التحرير** 1.
٢. **افتح الغطاء** 3.
٣. املأ كيساً فارغاً بالطعام. يجب أن يكون الكيس أكبر من الطعام بـ ١٠ سم على الأقل.
1. يمكنك شراء ملحقات لجهاز التفريغ الخاص بك من المورد الخاص بك، أو من شركة Solis.
٤. نظف الجزء الداخلي والخارجي من الطرف المفتوح للكيس.
٥. قم بتنعيم الطرف المفتوح من الكيس. تأكد من عدم وجود تجاعيد.
٦. ضع الطرف المفتوح للكيس داخل **حجرة التفريغ** 9.

▲ **لا تقم بتغطية فتحة استخراج الهواء بالكيس.**

٧. ادفع **الغطاء** 3 لأسفل حتى تسمع نقرة على جانبي الجهاز.

▲ **لا تضغط على أزرار التحرير لإغلاق الغطاء.**

٨. اضغط على زر **VACUUM & SEAL** 12 لبدء عملية التفريغ والإغلاق.
- ▲ **قد يؤدي ضغط التفريغ العالي في الكيس إلى تكسير الطعام الهش.**
- لتجنب ذلك، اضغط على زر **SEAL** عند الوصول إلى التفريغ المطلوب. وعندئذ، يتوقف الجهاز عن تفريغ الهواء من الكيس، ويبدأ في إغلاقه.

- يومض ضوء المؤشر الأزرق أثناء عملية التفريغ. وعند الانتهاء من العملية، يظل الضوء الأزرق ثابتاً.
٩. اسحب أزرار **التحرير** 1.
١٠. **افتح الغطاء** 3.
١١. أزل الكيس من الجهاز.
١٢. تحقق مما إذا كان خط الإغلاق مستقيماً ودون تجاعيد. إذا لم يكن كذلك، فاقطع الخط.

▲ **أوعية التفريغ من SOLIS**

1. استخدم فقط أوعية التفريغ من Solis مع هذا الجهاز. يمكنك شراء ملحقات لجهاز التفريغ الخاص بك من المورد الخاص بك، أو من شركة Solis.
١. نظف الوعاء، وجففه جيداً.
٢. ضع الطعام في الوعاء. اترك مساحة ٣ سم على الأقل بين الطعام وأعلى الوعاء.
٣. نظف الجزء العلوي من الوعاء.

- لا تستخدم المواد الكيميائية الكاشطة؛ مثل الأمونيا، أو الأحماض، أو الأسيتون عند تنظيف الجهاز. يمكن أن يتسبب ذلك في تلف الجهاز.
- لا تجر أي تغييرات على الجهاز، أو الكابلات، أو المقابس، أو الملحقات.

▲ المحتويات

يُرجى التحقق من محتوى الصندوق:

١ عدد VAC QUICK

▲ وصف الجهاز (انظر إلى الصورة A)

- | | | | |
|----------------------------|----|-----------------------|---|
| زر تشغيل اللعبة | 7 | أزرار التحرير | 1 |
| شريط الإغلاق | 8 | لوحة مفاتيح غشائية | 2 |
| حجرة التفريغ | 9 | الغطاء | 3 |
| فتحة استخراج الهواء | 10 | مشابك الإغلاق | 4 |
| كابل الطاقة في غرفة الكابل | 11 | الغالق العلوي والسفلي | 5 |
| | | شريط تلامس مطاطي | 6 |

▲ أزرار التحكم (انظر إلى الصورة B)

- | | | | |
|---------|----|------------------|----|
| زر SEAL | 14 | زر VACUUM & SEAL | 12 |
| | | زر CANCEL | 13 |

▲ التركيب

▲ تأكد من أن الجهاز والأوعية نظيفة وخالية من التلف؛ لمنع تلوث أي طعام.

1. ضع الجهاز على سطح ثابت، ومستو، ومقاوم للحرارة والرطوبة.
 1. تأكد من وجود مساحة كافية حول الجهاز؛ لمعالجة أكياس الطعام.
 2. قم بتوصيل سلك الكهرباء 11 داخل منفذ الطاقة.
- يتم تشغيل الجهاز. يضيء المؤشر الموجود على زر VACUUM & SEAL باللون الأزرق.

▲ صنع كيساً من شريط فيلم التفريغ

1. اقطع شريط فيلم التفريغ إلى الحجم المطلوب. يجب أن يكون الكيس أكبر من الطعام بـ ١٠ سم على الأقل.
2. اسحب أزرار التحرير 1.
3. افتح الغطاء 3.
4. ضع أحد طرفي شريط فيلم التفريغ المفتوح على شريط الإغلاق 8.

▲ لا تدع شريط فيلم التفريغ يمتد إلى حجرة التفريغ.

5. أغلق الغطاء 3.
6. ادفع الغطاء 3 لأسفل حتى تسمع نقرة على جانبي الجهاز.

▲ لا تضغط على أزرار التحرير لإغلاق الغطاء.

- لا تحرك الجهاز أثناء تشغيله.
- افصل الجهاز عن الكهرباء عندما لا يكون مستخدمًا.
- استخدم فقط شرائط وأكياس التفريغ من Solis، أو الأوعية المصممة لهذا الجهاز. يمكن أن تؤدي الملحقات غير المناسبة، أو سوء الاستخدام إلى تلف الجهاز.
- لا تقم أبدًا بحمل الجهاز من خلال سلك الكهرباء.
- لا تضع أي شيء على سلك الكهرباء.
- لا تسحب كابل الكهرباء أبدًا لفصل الجهاز. اسحب القابس فقط.
- لا تضع أشياء حادة أو مدببة في فتحات الجهاز. فقد يؤدي ذلك إلى تلف الجهاز، أو الإصابة بصدمة كهربائية.
- احرص على إزالة جميع مواد التعبئة، والتغليف، والملصقات، وملصقات البيانات التي قد تكون موجودة (باستثناء لوحة نوع الجهاز)، وتخلص منها قبل استخدام الجهاز لأول مرة.
- يصبح شريط الإغلاق ساخنًا أثناء الاستخدام. لا تلمس شريط الإغلاق أثناء الاستخدام أو بعده بوقت قصير.
- لا تستخدم الجهاز بشكل متواصل. انتظر لمدة دقيقة على الأقل بين تفريغ كل كيس وما يليه؛ لتحافظ على درجة حرارة المحرك، وتمنع ارتفاعها.
- لا تغلق أكثر من ٣٠ كيسًا على التوالي لمنع ارتفاع درجة حرارة الجهاز.
- احرص دائمًا على نظافة يديك عند تشغيل الجهاز.
- أثناء عملية التفريغ، تأكد من عدم امتصاص السائل إلى حجرة التفريغ. إذا تم امتصاص السائل إلى غرفة التفريغ، فقم بإزالة السائل بمنشفة ورقية، وامسح حجرة التفريغ بقطعة قماش مبللة حتى تصبح نظيفة.
- لا تستخدم أي زيوت، أو مواد تشحيم على هذا الجهاز. يمكن أن تؤدي مواد التشحيم والسوائل الأخرى إلى تلف الجهاز.

تعليمات السلامة المتعلقة بالصيانة

⚠ تحذير

- قم بإغلاق الجهاز وفصله عن الكهرباء قبل صيانته، أو عند استبدال بعض الأجزاء.
- انتظر حتى يبرد الجهاز قبل تنظيفه.
- لا تعمّر الجهاز بالماء، أو تضعه في غسالة الصحون.

- لا تعرض الجهاز لأشعة الشمس المباشرة.
- تحقق من أن الجهد الموضح على نوع لوحة الجهاز يطابق جهد التيار الكهربائي قبل استخدامه. لا تقم بتشغيل الجهاز باستخدام محول قابس متعدد الاتجاهات.
- لا تستخدم عداد توقيت، أو نظام تحكم عن بعد منفصل لتشغيل الجهاز تلقائيًا.
- لا تترك سلك الكهرباء مُعلّقًا على حواف الطاولة؛ لمنع تحطم الجهاز. تأكد من أنّ الجهاز، أو سلك الطاقة، أو القابس غير ملامسين للأسطح الساخنة؛ مثل ألواح التسخين أو المُبرّد، أو أنّها غير ملامسة للجهاز نفسه.
- لا تضع الجهاز أبدًا بطريقة تعرضه للماء، أو تجعله ملامسًا لأنابيب المياه أو السوائل الأخرى (كوضعه داخل الحوض، أو بالقرب منه).
- لا تلمس أبدًا جهازًا عُمر في الماء أو السوائل:
- احرص دائمًا على ارتداء قفازات مطاطية جافة لفصل الجهاز عن الكهرباء قبل إزالته من الماء.
- لا تستخدم الجهاز مرة أخرى قبل التحقق من أداء الجهاز وسلامته مع أحد ممثلي Solis، أو مركز خدمة Solis المعتمد.
- لا تضع الجهاز تحت مصدر التيار الكهربائي مباشرة.
- أوقف تشغيل الجهاز، وافصله عن الكهرباء قبل تحريكه.
- افصل سلك الكهرباء تمامًا قبل الاستخدام.
- حافظ على الجهاز بعيدًا عن الأجهزة الباعثة للحرارة، أو مصادر الحرارة.
- احتفظ بالجهاز بعيدًا عن الأجزاء، أو الأجهزة المتحركة.
- لا تستخدم كابل توصيل الكهرباء مع هذا الجهاز.
- تأكد من عدم غلق الغطاء قبل إدخال القابس، أو إزالته من المقبس.

تعليمات السلامة المتعلقة بالاستخدام

⚠ تحذير

- يجب مراقبة الأطفال؛ حتى لا يعبتوا بالجهاز.
- لا تشغل الجهاز ويديك مبللتان.
- لا تستخدم الجهاز إلا مع الملحقات المرفقة مع الجهاز، أو تلك التي توصي بها Solis. يمكن أن يسبب استخدام الملحقات الخاطئة، أو الاستخدام غير السليم في إتلاف الجهاز.
- قد تصبح أجزاء من الجهاز ساخنة أثناء التشغيل. لا تلمس سوى لوحة التحكم أثناء تشغيل الجهاز.

يمكنك العثور على دليل وإجابات مفصلة للأسئلة المتداولة في www.solis.com/manuals

▲ الاستخدام المقصود

- هذا الجهاز مخصص للتغليظ مع تفرغ الهواء لجميع الأنواع المختلفة من الأطعمة.
- استخدم الجهاز فقط على النحو الموضح في هذا الدليل.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي، بالإضافة إلى بعض الاستخدامات الأخرى المشابهة؛ مثل:
 - المناطق المخصصة كمطبخ واستراحة للموظفين في المتاجر، والمكاتب، وبيئات العمل الأخرى؛
 - منازل المزارعين؛
 - عملاء الفنادق، والنزل، وأنواع البيئات السكنية الأخرى؛
 - في الأماكن التي تقدم المبيت والإفطار.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام الداخلي فقط.
- هذا الجهاز غير مُحصّن للاستخدام من الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية، أو الحسية، أو العقلية، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو توجيههم من شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يعتبر أي استخدام للجهاز بخلاف ما هو موصوف في هذا الدليل بمثابة إساءة استخدام، وقد يتسبب في إصابة وتلف الجهاز وإلغاء الضمان.

▲ احتياطات أمان مهمة

تعليمات السلامة العامة

▲ تحذير

- احرص على قراءة التعليمات الواردة في هذا الدليل جيداً، واستيعابها قبل تثبيت الجهاز أو استخدامه. احتفظ بهذا الكتيب للرجوع إليه في المستقبل.
- لا تستخدم هذا الجهاز إذا كانت أجزاؤه تالفة أو معيبة. استبدل الجهاز التالف أو المعيب على الفور.
- في حالة تلف كابل الكهرباء أو القابس، أعد الجهاز إلى شركة Solis، أو إلى مركز خدمة معتمد من Solis لإصلاحه.

تعليمات السلامة المتعلقة بالتثبيت

▲ تحذير

- لا تُسقط الجهاز على الأرض، وجيِّبه أي اصطدامات.
- ضع الجهاز على سطح ثابت، ومستوٍ، ومقاوم للحرارة والرطوبة.
- حافظ على مسافة أمان لا تقل عن ٢٠ سم بين الجهاز، والجدران، أو الستائر، أو المواد، أو أي شيء آخر، وتأكد من أن التهوية المحيطة بالجهاز كافية.